

e EYES ON EUROPE

08 | **In or Out** Britain's foreign policy
27 | **International Relations** Financial assistance
34 | **Citizenship** European citizens
45 | **Economy & Social** The Road to Nowhere

11 | **Dossier** L'euro-scepticisme britannique
19 | **Relations Internationales** UE et Corée du Nord
36 | **Citoyenneté** Crise perpétuelle ou simple mutation sociétale ?
51 | **Économie & Social** Sortie de la Grèce de la zone euro ?



IN OR OUT ?

Euro-scepticism and the United Kingdom

EYES ON EUROPE #16 | Des regards croisés sur l'Europe | Printemps-Été 2012 | 72 pages | 4€ | www.eyes-on-europe.eu

2

ISSN: 1782 - 8449



9771782844908

**THE GREENS/EFA GROUP IN THE EUROPEAN PARLIAMENT.
FOLLOW US ON...**



www.twitter.com/GreensEP



www.facebook.com/greensefa



or visit us on...www.greens-efa.eu



The Greens | EFA
in the European Parliament

« Vous devez être le changement que vous voulez voir dans ce monde »

Ghandi

CLARISSE HEUSQUIN

ROMAIN GUSTOT

C'est ce que l'équipe actuelle du magazine a choisi de faire à sa propre échelle. Améliorer Eyes on Europe pour le rendre plus accessible et pour le diffuser au plus grand nombre. Et par là même, renforcer son objectif de parler autrement de l'Union européenne.

Fière de s'interroger sur les enjeux de la construction européenne, encore fallait-il rendre le contenu « diffusable », agréable et imagé. Encore fallait-il définir une maquette pérenne, reconnaissable par tous. Encore fallait-il repenser notre rapport aux médias sociaux et créer un site internet à la hauteur de nos ambitions.

Cette volonté de changement a été incarnée par toutes les équipes d'Eyes on Europe, du Comité de rédaction aux nouveaux pôles Distribution et Web & Création en passant par les équipes Relations publiques et Communication. Le résultat que nous vous présentons ici est le fruit de multiples discussions où chacun a pu s'exprimer.

Ce résultat n'aurait pas été le même sans la rencontre avec Paul Gouron, qui s'est approprié et a enrichi le projet de charte graphique d'Eyes on Europe à tel point qu'il est devenu partie intégrante de l'association. C'est lui qui est à l'origine de la collaboration du magazine avec un dessinateur talentueux, ancien étudiant à La Cambre, Thomas Ferrando.

Que conclure ? Merci à tous ceux qui se sont investis dans cette aventure. Merci à nos partenaires qui nous ont renouvelé leur confiance. Beaucoup reste à entreprendre pour faire d'Eyes on Europe un magazine connu et reconnu, notamment sur internet. Les futures équipes sauront, comme les précédentes, porter ce projet qui nous fait tant vibrer.

Si notre dernier numéro était centré sur les relations entre l'Union européenne et le monde arabe au sortir de leurs révolutions, celui-ci se recentre sur les relations intra-européennes, notamment sur la place du Royaume-Uni dans l'Europe du XXIème siècle.

Ce thème renvoie à de nombreux sujets intimes à la construction européenne: euro-scepticisme, identité, politique sociale, politique étrangère et direction future de l'Europe. La rubrique *Economie & Social* traite également des diverses voies que pourrait suivre l'Union dans le futur, cela en tentant d'apporter des réponses aux changements qu'implique la crise de la zone euro.

Mais nous n'oublions pas pour autant un de nos plus proches voisins: la Turquie. « J... », en turc, traite de la mauvaise gestion des immigrés par la Turquie. L'article sera disponible en français sur notre site Internet.

Bonne lecture!

Sommaire

LANGUE INVITÉE

«J....»

Adalet Istiyoruz

En version française
sur www.eyes-on-europe.eu

6

DOSSIER

In or Out: l'euro-scepticisme britannique
Daniel Guéguen, Philippe Vigneron

Royaume-Uni et Europe sociale
Royaume-Uni et traité sur la stabilité,
la coordination et la gouvernance au
sein de l'union économique et monétaire

11

RELATIONS INTERNATIONALES

L'EU, efficace dans ses relations extérieures?

Marianne Péron-Doise, Naomi Berger, Chantal Jacovetti

Corée du Nord, l'Europe doit éviter le scénario du pire
La BEI et l'intégration physique de l'Amérique
du Sud Les effets désastreux des choix politiques,
agricoles et énergétiques de l'Union
européenne en Afrique de l'Ouest

19

CITOYENNETÉ

La citoyenneté en mouvement

Pauline Marchand, Christophe Bouillaud

Crise perpétuelle ou simple
mutation sociale?
Vers un fédéralisme européen
sans peuple européen?

36

ECONOMIE & SOCIAL

Comment sortir de la Crise?

Pierre Defraigne, Pervenche Berès

Sortie de la Grèce de la Zone Euro
La question sociale dans la
sortie de crise de l'Europe

51

LIVRES

Lectures conseillées

Fernanda Flaco

The European Parliament's
Committees
Social Policy in the Smaller
European Union States
Le principe démocratique dans
le droit de l'Union européenne
Civivages et familles politiques
en Europe

60

AGENDA

Rendez-vous européens

Costina Timofte

65

TRIBUNE

Retour sur l'UE et la Crise

La vision de Jean Paul Gauzès

Les mesures prises
par l'UE pour l'endiguer

66

Contents

DOSSIER

In or Out: Euro-scepticism in the UK
Jean Lambert, Boogdan Deleanu, Emma Udwin

*Euro-scepticism and the United Kingdom
Britain's foreign policy
Why didn't you jump Mr Cameron?
Why the English media
love to hate the EU*

8

INTERNATIONAL RELATIONS

Is the EU effective in its external relations?
Yang Yang, Jonathan Peuch, Priya Sara Matthews

*Financial assistance
Impact of WTO accession
on Russian policies*

27

CITIZENSHIP

Moving citizenship
Frédéric Esposito, Philippe D. Grosjean

*European citizens will finally
get their say in Brussels
Union's sovereignty belongs
to European citizens
Permanent Forum
of European Civil Society*

34

ECONOMY & SOCIAL

How to end the euro Crisis?
Alexandre Donnersbach, Luc Frieden, Ekkehard Ernst

*The Road to Nowhere
A unique opportunity
Can Germany lead the
way out of the euro crisis?*

45

Inhaltsverzeichnis

BÜRGERSCHAFT

Griechenland
Morella Siemers

*Anfang und Ende
der Demokratie?*

38

WIRTSCHAFT & SOZIALES

Implosion oder Transferunion?
Björn Hacker

*Das deutsche Krisenmanagement
in der Eurozone lässt
kaum noch Alternativen zu*

58



Invited language

ADALET İSTİYORUZ

Türkiye; iktisadi ve siyasi istikrarı zılgından dolayı en çok göç veren ülkelerden biri olarak anılsa da, aynı zamanda bir göç alma ve geçiş noktası olma özelliği taşımaktadır. Asya ve Avrupa kıtaları arasındaki köprü olarak Türkiye, her yıl Avrupa'ya geçişte ilk kapı olan Yunanistan sınırında binlerce göçmen ağırlar.

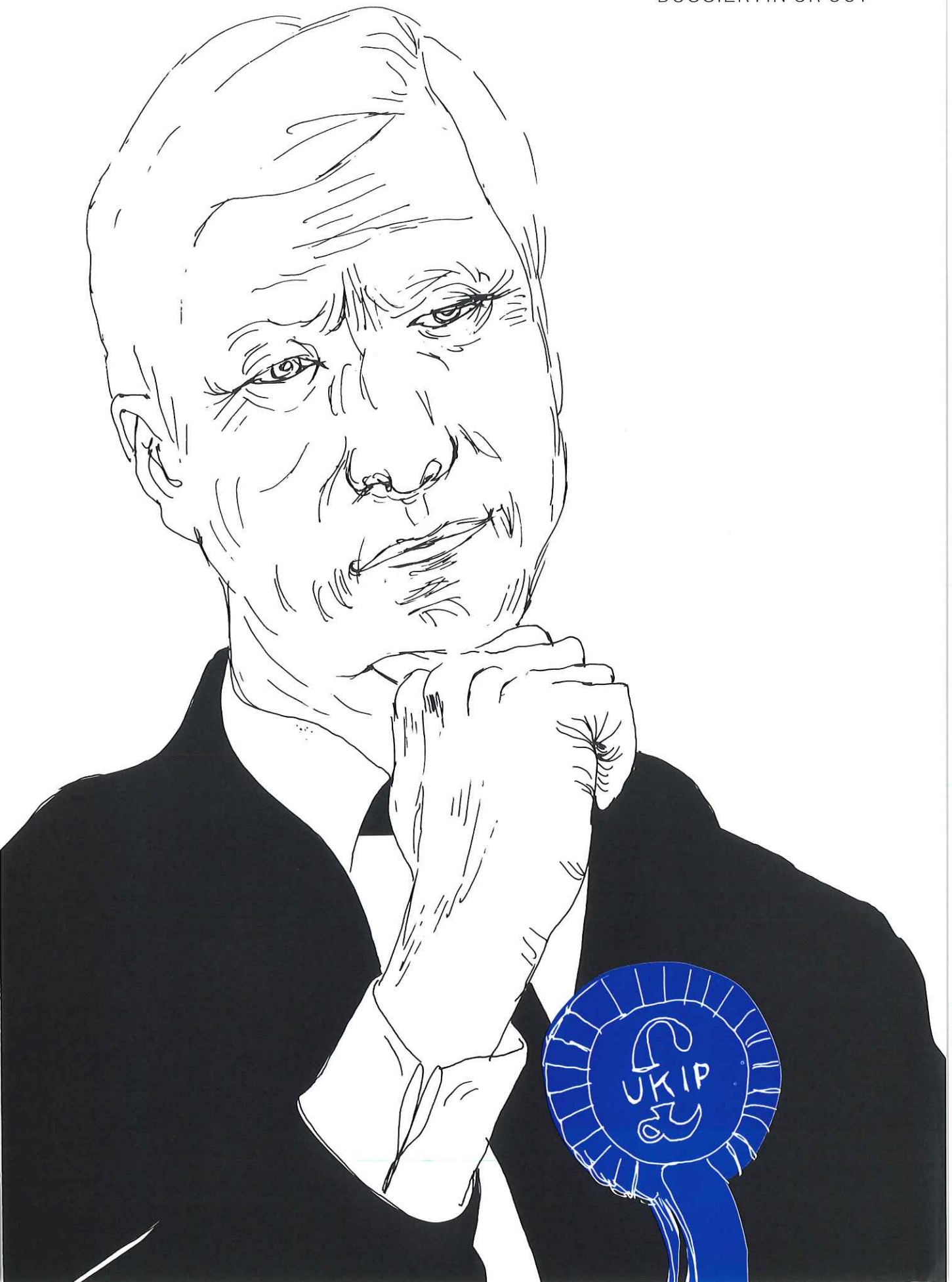
Türkiye 1951'de, Cenevre sözleşmeleri ve mülteciler ile ilgili protokolleri onayladığı halde, bugün hala geçerli olan coğrafi kısıtlama politikasını koruyor. Türk sınırlarında, mülteci statüsü kazanabilme hakkı sadece Avrupa konseyi ülkelerinden sığınma talebinde bulunanlara aittir. Uluslararası baskılar olsa da, Türkiye Avrupa yolundaki geçiş noktası olma özelliğinden dolayı coğrafi kısıtlama uygulamasına devam ediyor. Nitekim, bu politikayı bölgedeki diğer jeopolitik faktörleri de göz önünde bulundurarak yorumlamak gerekir. 2005'ten beri AB'ye üyelik sürecini başlatan Türkiye, hem Avrupa uyum yasaları hem de Ulusal Hareket Planı çerçevesinde Uygulama Talimatını geçici sığınma yasasına dayanarak gerçekleştirdi. Uyum süreci coğrafi kısıtlamayı değiştirmeyi gerekli kıldı ve bu durum bölgedeki güvenlik sorunlarına ilişkin tansiyonları artırdı. Böylece, Türkiye özelinde hesaba katılmayan gözlemciler, Avrupa'nın çıkarlarına hizmet edecek olan Türkiye'nin yasalarını bu doğrultuda değiştirilmesi uyarısında bulundu.

Brüksel'in bakış açısından, coğrafi kısıtlamanın kaldırılması iki anlama geliyor: Avrupa'ya gelmeye çalışan sığınmacıların bir kısmını Türkiye topraklarında durdurabilecek ve « Geri kabul anlaşması » prensibini kabul ettirmiş olacaktır. Ancak, bu durum, coğrafi köprü pozisyonu

ve sınırları kontrol etme zorluğundan dolayı, Türkiye'yi « tampon bölge » ye dönüştürecektir. Ayrıca, idare etme gücünü yetersiz gören yönetim, çok fazla sığınma talebinin sorumluluğuyla karşı karşıya kalacaktır. Bu açıdan, Türkiye ve Yunanistan arasındaki sınır iyi bir örnektir. Karışık göç akımlarına maruz kalan Yunanistan, Frontex politikası çerçevesinde bu durumu azaltabilecek bir kontrol sistemi olarak Türkiye Avrupa sınırına bir duvar inşa etmeye başladı. Türkiye'nin göç politikası büyük bir değişim dönemi yaşıyor. Sığınma yasası var olan hukuki boşluğu doldurabilse de, coğrafi kısıtlama meselesi hem AB'ye karşı Türkiye'nin durumunu hem de sığınmacıların geleceğini belirleyecek. Dolayısıyla, göçmenlerin ağırlanma koşulları ve sınırlardaki yasadışı faaliyetlerin kontrolü bu durumdan dolayı daha fazla etkilenecek. J..., On dokuz yaşındaydı. Savaşan bir ülkede doğmayı kendisi seçmemişti, ülkesi Afganistan'ı daha iyi günler için bırakmıştı. Umut batıda dediler, o da batıya giden yola koyuldu. Her adımda karşına çıkan tehlikeleri, hayatta kalma içgüdüüne sarılarak atlamayı başarmıştı. Önce İran ardından Türkiye... Kaçakçılara o kadar para vermişti ki... ama ne önemi var" ...en sonunda, güven ve huzur ufukta hafiften belirmeye başlamıştı. Kaldığı yurt ona önemli bir aşama oldu. Geçtiği fersahlarca yolda kaya gibi sertleşmiş olsa da, sıcak bir tas yemeğin ve güvenli bir yatağın tesellisi başkaydı. Türkiyeyi aklından geçirmemişti bile. Herkesin dilinde bir İngiltere, Almanya, Finlandiya lafı... Ama Türkiye ona sıcak göründü. Dili de pek öyle yabancı gelmiyordu hem; az zamanda epey konuşur hale gelmişti. Çıkkı elmacık kemikleri ve çekik gözleri de olmasa, nereli olduğu zor tahmin edilirdi. İnsan belirli bir düzen içinde yaşamak ister.

J.... de on dört yaşından bu yana okula gidebilmek için türlü bürokratik engel ve sınırlamaları aşan usta manevralar yapmak zorunda kaldı. Ona, « iyi de, sen sığınmacısın... sen mültecisin... » diyorlardı. Birleşmiş Milletler ve sivil toplum örgütleri ile sıkça yapılan görüşmeler onu bu yeni statüye alıştırmıştı alıştırmasına; yine de, ilk giriş yapmasından yıllar sonra bile bu kelimeler ona çok bir şey ifade etmiyordu... Yarımını göremiyordu. Avustralya'ya kabul edilme ihtimali ile beraber işleri kendi eline almaya karar verdi. Artık gelecekte bir umudu vardı.. Köşedeki bakkal hemen işe aldı onu. Şikayetçi olmadan saatlerce çalışabiliyordu... Bir de o hep gülümseyen yüzü dükkana hoş bir hava veriyordu... ÖSS sınavı üniversite okumanın tek yoluydu. Her liseli gibi, yeterli puanı alıp, istediği bölüme girmek hayaliyle dershaneye yazılmıştı. Sınıfın arka sıralarında sağ tarafta oturan E....yi gördü; ciddi ve çalışkan bir havası vardı... Hemencecik aşık oldular birbirlerine ve evlenmeye karar verdiler. Temmuz ayının başında sonuçlar geldi. Marmara Üniversitesi Tarih Bölümü'ne yazılmaya hak kazanmıştı. J.... Afganistan'ı düşündü o vakit. Ne kadar da uzak geliyordu artık. Sanki onun da nihayet güven içinde bir geleceği olacaktı... Haberi duyalı iki gün oldu: 'J.... Edirne Devlet Hastanesi'nde yaşamını kaybetti.'

Her sene, binlerce insan kendi ülkelerini terk etmek zorunda kalıyor. Her sene, pasaportsuz girişlerin %75'i kaçakçılar aracılığıyla yapılıyor. Bizim bildiğimiz, duyduğumuz şeyler buzdağının sadece görünen kısmı... J.... adına, ülkelerini terk etmeye mecbur kalan insanlar adına, insanlığımız adına.



↳ Euro-scepticism and the UK

JEAN LAMBERT

What is meant by «Euro-sceptic»?

In the European Parliament, you will sometimes hear this pronounced as «Euro-septic» *linked to idea of putrefaction* which may be nearer to the truth in terms of how the debate about the EU and its future is often conducted in the UK: a debate which rarely gets beyond whether we should be in or out of the EU.

For me, many of those who are described as sceptics are not in doubt about the value of the EU in terms of global or UK politics, although they may be distrustful: they might claim they are questioning statements taken as truths, but if you listen to many of the statements coming from those often described in this way, they speak in terms of absolutes. It may be more accurate to describe such views as «Eurohostile» and this is hostility to the EU, not towards co-operation with other countries, but the role and structure of the EU and the UK's involvement in it.

The Euro-hostiles see the EU as something threatening, dangerous and fundamentally oppressive, as the language used by the UKIP demonstrates:

UKIP alone holds that the rescue of the British people depends on withdrawal from the EU to regain our self-governing democracy so allowing the relief of business from crushing regulation and the less well off from the burden of taxes, shutting off the flood of immigrants and freeing enterprise. *See UKIP website*

The BNP speaks of EU dictatorship. Hard-line opponents of the EU will also speak of the threat of increasing conflict and violence if the UK continues down this path of political and economic unification. The «threat» is also seen as not only being

about sovereignty, but is also perceived as a threat to the British identity: Our traditional values have been undermined. Children are taught to be ashamed of our past. Multiculturalism has split our society. Political correctness is stifling free speech. *See UKIP website*

There is also a strong critique from the left of UK politics that sees the EU as about: the direct and anti-democratic rule of finance capital, the ultimate goal of the «European project» over the last 60 years. *See EU website*

For the Euro-hostile, recent moves aiming to forestall financial collapse and the EU role in the austerity measures, resulting in government changes in Greece and Italy have provided further evidence that: The European Union is clearly moving rapidly into a post-democratic era of direct 'technocratic' control without any pretence of sovereignty for the member states. *See EU website*

There are some at the other end of the spectrum who believe in the need for the UK to be strongly involved in the development of a stronger and deeper EU, as expressed in a letter from a number of UK politicians to the Guardian earlier this year: Britain must use its membership to work with our EU partners to strengthen and deepen the single market, expand it in areas like services, energy and on-line trading and promote investment on research, innovation and new technologies. The wellbeing of our economy is linked both to the wellbeing of the Eurozone and the single market as a whole. *See Guardian 30.1.2012*

While the language here may be couched in pro-market terms, that is not the only set of arguments used in favour of the EU. There are many who genuinely see the EU as a mechanism for creating peace on the continent and binding countries together in a positive project which aimed for greater well-being and prosperity for all: using, for example, the Regional Funds as a way of helping the less-fortunate areas of the EU. We saw something of that sense of continuing vision after the fall of the Soviet Empire, when many countries sought to join the EU, not least as a means of ensuring democracy and human rights, as we had already seen with Greece, Spain and Portugal after periods of dictatorship. It was often expressed as a sense of «coming home». For some, the reality has not lived up to expectations.

However, most political parties in the UK have members with a range of views on the EU. In the 1975 Referendum on the UK's continuing membership of the EU, the Labour cabinet was split; John Major's Government of the early 1990's was weakened by a small but strong Eurohostile grouping; even the Lib Dems have a few critical voices and my own Party also has its divisions on EU membership and the value of the EU. Generally, the Greens can see the value of the EU in terms of its key role in tackling climate change and promoting the wider environmental agenda and in its commitment to human and social rights but have been much less convinced by the economic arguments.

Why should the UK still be so divided?

Part of the answer lies in our history and earlier alliances. Right-wing opponents can still be heard making references to the Second World War and the continuing



← UK passeport

« dominant » role of Germany, much to the anger and embarrassment of many of us. The UK also failed to be in on the « ground-floor » at the start of the EU and our rejection by de Gaulle did nothing for national pride.

Constitutionally, the UK is unique within the EU: the UK has no modern written Constitution, no Constitutional Court and has a strong tradition of Parliamentary sovereignty – almost anything can be changed by a simple Act of Parliament: the structure of local government; the role of the Central Bank, or our membership of the single currency. For many politicians, this ability to manoeuvre and not be bound by previous decisions is an important freedom. It also provides a clear and direct link, they argue, between the electorate and the government. The structure, the shared competence and passing of certain competencies to the EU and the (unelected) Commission is seen as weakening the powers of MPs and removing our right to self-governance. It is this argument, about where power lies, that has dominated the UK debate: whether we are stronger or weaker as a nation when power is shared or, as some would see it, given away.

Some also see the UK economic perspective as being very different to that of continental Europe and more akin to that of the USA, being much more about free trade and the power of capital. Our economic and defence alliances look to the USA, whether NATO or the WTO, and our foreign policy has also tended to be closely linked to the USA. So, many of the arguments about the benefits of the EU have focused, not on the political, but on the trade and market dimension: the draw has been the Single Market and what it can offer an island,

trading nation – rather than a concept of social Europe or a political EU of « ever closer union ». It is this economic agenda that the UK has pursued within the EU, which should be taken into account when we look at the current economic situation. For those on the left, there has been scepticism towards the power of the market and the effects of free-trade on developing countries. Many of the EU's labour laws have been seen as almost having a palliative effect, to soften the effects of the freedom of movement of goods, services and especially capital.

However, there is another dimension to the UK debate, which is not so often recognised: that is the difference in perspective between the different nations of the UK, which also has its historical perspective in terms of the relationship between England and the other nations. The Scottish Nationalists argue for an independent Scotland within the EU, as do Plaid Cymru – the Party of Wales. This tends to be a more political view in my opinion: seeing the EU as the guardian of democracy and identity and providing a voice and share of the power in decision-making.

Where are we now ?

Ironically, we have seen a more detailed political debate on decision-making in the EU since the economic crisis took hold and David Cameron used his so-called « veto ». We have also seen more discussion as to how strongly-linked the UK and continental Europe are in terms of our markets, economy and potential prosperity. The Conservative Government here has even spoken of the need for greater financial integration in the Eurozone.

At the moment, the opinion polls are clear that if there were a referendum on EU membership tomorrow, most UK voters would choose to leave the EU. It is not only because most political journalists are poorly informed and most papers are broadly hostile, it is because the EU (governments, politicians and the Commission) often fails to live up to its ideals and is not projecting a strong, united sense of purpose. It is not seen as wanting to protect people, and risks becoming invisible on protection of the environment, yet the EU's 2020 strategy is based on inclusive, smart and sustainable growth: an agenda for the 21st century (although, as a Green, we could have a debate about « growth »).

Yes, we need to feel that the financial crisis is being dealt with: the UK Government will fight to protect the financial interests of the City of London, so there needs to be a strong EU case argued in the UK as to why such change is necessary. The UK Government will fight to water down labour rights: the EU needs to fight back – people want to feel more secure at work. People are still concerned about climate change – the EU has a potentially strong role in this. The EU needs to be seen as a defender of democracy and should not appear to over-ride it.

Euro-hostility is not inevitable. Scepticism can be healthy when it genuinely questions and seeks answers. I would like to have a population sufficiently informed to have a genuine discussion about how best to shape the EU and work with our neighbours in the face of the major challenges we face.

→ MEP Jean Lambert
The Greens/EFA
in the European Parliament

Britain's foreign policy

In between the world and the EU

BOGDAN DELEANU



30 years after its decisive victory in the Falklands War over Argentina, many wonder if Great Britain is still capable of such a feat. Does it still have the force, now that it lacks its own aircraft carrier and has to operate one jointly with France? More importantly, does it have the will? Looking at recent declarations and positions, it seems that Britain focuses more on its partners and allies than on the outside world.

Perhaps it is the complicated matter of running a coalition government between two factions in no way alike, in a country without much experience in this kind of difficult marriage. Perhaps the daily chore of finding consensus between a very *hard* Conservative Party and the more *soft* Liberals takes too much time to focus on other things. The burden of being active and activist' in Europe, meaning that protecting British interests inside the EU stands at the same level as projecting them outside by means of the EU, must weigh heavily in comparison with other Member States, which are in a much more involved state of mind.

There is indeed a certain irony when it comes to the UK's complicated relationship with the Union, in the field of foreign affairs. If in other areas (notably agriculture, fishery policy and such) the Brits are understandably concerned over Brussels-based decisions, in the field of foreign policy it largely stands to gain.

After all, the High Representative for the EU's Foreign Affairs and Security Policy is Baroness Catherine Ashton, one of Her Majesty's subjects (even if she is a Labour politician). Back in 2009 when she was chosen for this job, it seemed like a good

compromise, placating and ensuring the UK would have a say in one of the most important fields of EU policy.

However, a summary search of the British press on Baroness Ashton yields little more but criticism over the spending of her External Action Service, or criticism over her actions (or lack of) in various crises. This is pretty much in line with the mainstream view of most things EU-related in the Isles. Perhaps the sweet life in Brussels has softened Ms Ashton, but the fact remains that Britain's greatest asset in Brussels in what concerns foreign affairs failed to deliver.

What could she have delivered anyway?

What is it that Great Britain actually wants when it comes to the great big world beyond its islands and beyond the continental Union it is, through very binding agreements, a part of? If in the world nobody doubts there are things which are clearly «British», what foreign policy goals can be described likewise? After all, French interests in various Sub-Saharan African countries are by now as French as the croissant, and Italian interests to oil rich Libya are similarly well known. Even Poland is increasingly making a name for itself in, out of all places, Central Asia. The Middle East is everybody's business, while Europe is too far away from South-East Asia to matter in the delicate game of straits and missiles. And as for the Arctic, well, the ice is still melting.

Perhaps the recent debate around the Falklands war brought so much attention because, well, that is a part of the world that remains 100% on the British agenda. What else is clearly in the interest of this

small island with a big defense budget? By no means can we say, however, that it does nothing. If anything, Great Britain is one of the most active players in world affairs. The UK currently has troops in Afghanistan and a small contingent in Cyprus, rotates ships and commanders in some EU missions, notably NAVFOR ATALANTA in the Horn of Africa. British missiles bombed Gaddafi's forces in Libya and the Royal Navy was instrumental in the naval blocked of various ports.

It has both individual and joint programmes and strategies for counter-terrorism, cyber security, CBNR, arms control, conflict prevention and post-conflict reconstruction, dedicating both money and manpower in all these fields. It is the leading country of the Commonwealth and its imperial legacy lingers, keeping many territories and regions very interested in what Westminster says and does. Westminster itself seems less and less to be the original actor it used to be. This narrowing down of unique British interests will probably not be helped by the incoming debate on Scottish independence. Used for so long to dominate the world, the British have obviously found it hard even to adapt their mindsets to the cohabitation inside the European Union.

What will cohabitation inside their own island do to their worldview? In fact, cohabitation is already an issue. Immigration control has always been very sensitive for the UK. It is in no way original when it comes to this, see the Schengen debate in France in 2011, but the fact remains that in a *Fortress Europe*, the UK would be its strongest redoubt. Its politicians often justify external action spending to their voters by using the «this will prevent

↳ Royaume-Uni et Europe sociale

Un antagonisme ou une nécessité ?

DANIEL GUÉGUEN

← William Hague & Catherine Ashton
© Foreign and Commonwealth Office

immigration» card, more so perhaps than any other European nation. Eventually, this peculiar attitude inside the EU, as well as its long term relation with the US, which at points could be seen as mimetic in external affairs, have led to a Britain today that is rather in between places. It neither is fully committed to the CSDP, but it takes part in it enough to upset the hard-line NATO fans in its Parliament. It has a voice in the UN, but its voice is always overshadowed by the US, which it follows, or France, with which it should be on equal footing. Currently the fact remains that at least until 2016; hard military projection capability for the UK will rely on a ship called «Charles de Gaulle», its own modern aircraft carriers still in construction. It will be very interesting to see how Britain emerges from this moment of «in between».

The end of a hung parliament and its security sector reform might both significantly lead to a stronger position in world affairs. The Scottish vote, its treaty with France and the increasing interdependence, the affirmation of the EU as a whole, or of other Member States, and the increasing power of the BRICS are all however factors that can make it even less important and less powerful. That's not necessarily a bad thing, in the long run. Maybe this will finally push Britain to embrace its European nature and accept itself as fully part of this partnership. If anything, that would take a little bit of pressure from the shoulders of those British diplomats who, instead of following events on the Globe, still focus a little too much on what transpires on the Old Continent.

→ Bogdan Deleanu is a former student from the Institute for European Studies in Brussels. He now works as a consultant in the European Parliament as well as in Europuls

Chacun se souvient que lors des négociations du traité de Maastricht, le Royaume-Uni a négocié un opt-out pour sortir de l'Europe sociale, ou plutôt ne pas y rentrer. Royaume-Uni et Europe sociale: deux mots antinomiques. A y regarder de plus près l'Europe sociale est aujourd'hui une nécessité car le «moins-disant social» cher au Royaume-Uni conduit à l'appauvrissement.

La Communauté Economique Européenne a connu de grands succès: la Politique Agricole Commune des origines, le tarif douanier commun, l'aide Nord-Sud, le Marché unique... Tous ces succès reposaient sur une approche cohérente, méthodique et solidaire. Cette heureuse époque est loin derrière nous. Depuis 10 ans, l'Union européenne s'est dotée d'une monnaie unique. Un tel instrument de nature fédérale aurait justifié une harmonisation économique, fiscale et sociale. Or, rien de tel. L'économie, la fiscalité et l'emploi sont restés de compétence nationale, toute réglementation européenne sur ces sujets nécessitant l'unanimité des 27 Etats-membres. Rien d'étonnant, dès lors, que faute de gouvernance unifiée, les pays de l'Espace Euro aient dérivé comme les icebergs sur l'Atlantique-Nord. N'étant pas arrimés à un socle commun, les pays européens ont mené des politiques économiques disparates qui ont creusé des écarts de compétitivité incompatibles avec la pérennité d'une monnaie unique. Tel est bien aujourd'hui le problème de l'Euro. En dépit des engagements (ou des pseudos engagements) pour un pacte budgétaire rigoureux et une diminution des dettes, on se rend compte que les écarts de compétitivité loin de se résorber se creusent encore davantage.

Si une telle situation devait perdurer, l'Euro n'y résisterait tout simplement pas.

L'Europe sociale: une impérieuse nécessité Une des solutions pour remédier à cette situation réside dans l'Europe sociale. Une des raisons de la meilleure compétitivité allemande tient à l'absence de salaire minimal. Payés 5 à 6 € de l'heure, les travailleurs agricoles allemands sont, naturellement, plus «compétitifs» que leurs voisins français dont le coût horaire s'établit au triple ! Mais est-ce cela la compétitivité ? Je ne le crois pas ! Vous ne pouvez pas faire vivre un marché unique avec des distorsions de concurrence à tous les échelons du processus industriel: distorsions dans les coûts salariaux, distorsions dans les contraintes environnementales, distorsions fiscales. L'achèvement du Marché unique doit être porté au rang de première priorité de l'Union européenne, ce qui est très loin d'être le cas aujourd'hui. Dans ce contexte, l'Europe sociale est une impérieuse nécessité qui devrait prendre plusieurs formes:

- Une volonté d'harmonisation des conditions de travail: temps de travail, congés, âge de la retraite, salaire minimum...
- Une harmonisation des régimes de sécurité sociale et de retraite.
- Une nécessité de dialogue social dans l'entreprise pour désamorcer les conflits et favoriser la relation employeurs/employés.

L'enjeu est considérable et les difficultés très importantes car sous la notion d'harmonisation sociale se profile une vision fédérale de l'Europe. Tout ceci prendra beaucoup de temps, mais il est urgent de commencer à agir.



« European Trade Union Demonstration

A ce propos, j'ai toujours été étonné d'observer que l'harmonisation sociale n'intéressait que fort peu la classe politique et le grand patronat. Cette volonté d'Europe sociale doit se retrouver d'abord ici, à Bruxelles. Et l'on est désarmé quand on observe la pauvreté du dialogue social entre le patronat européen (Business Europe) et la Confédération Européenne des Syndicats. Les Etats-membres leur ont pourtant délégué une sorte de pouvoir réglementaire au niveau social, mais ils n'en font rien, se limitant à quelques rares initiatives sur le travail à distance ou la reconnaissance mutuelle des diplômes! Au niveau sectoriel certaines initiatives méritent d'être soulignées, mais elles ne peuvent *naturellement* remplacer la nécessité d'une politique sociale d'ensemble.

Le Royaume-Uni, bien sûr, s'est toujours félicité de cette faiblesse de l'Europe sociale. Avec des résultats contrastés: en positif un dynamisme économique généré par la libre concurrence et un personnel plus enclin à améliorer le service car son pourboire, partie intégrante de son revenu, en dépend. En négatif, de graves inégalités sociales et un développement accéléré du nombre de pauvres et de déclassés. Même si le Royaume-Uni n'est pas membre de l'Euro, il a comme tous les autres pays de l'Union un intérêt à rapprocher ses réglementations sociales et fiscales de celles de ses voisins européens. Dumping social et dumping fiscal sont des stratégies négatives sur le long terme.

Sauvegarder notre modèle social vis-à-vis de l'extérieur L'un des credo de la déréglementation sociale consiste à démontrer qu'elle permet de résister à la concurrence internationale. Les exemples

récents sont nombreux: suppression des indexations, diminution du salaire pour garder son emploi, augmentation des horaires pour un salaire inchangé, travail le dimanche, horaires décalés, ... tous ces moyens et beaucoup d'autres sont utilisés pour «gagner de la compétitivité». La vérité est que la «variable sociale» est tout à fait insuffisante pour résister aux importations des pays émergents. La France s'est désindustrialisée, le Royaume-Uni également.

Seule l'Allemagne a maintenu son industrie en jouant la carte du haut de gamme, de la R & D, de la synergie entre filières industrielles. Pense-t-on que la France pourra se ré-industrialiser en diminuant les salaires ou les acquis sociaux? Certainement pas. En réalité, ce qu'il faut combattre c'est le libre échange global, *cette idée encore dominante* selon laquelle le libre échange international serait la solution pour une Europe économiquement viable. En réalité, la recherche de compétitivité par la variable sociale est une option sans issue pour au moins trois raisons:

- Elle crée des inégalités croissantes, réduit le pouvoir d'achat, affecte la consommation tout en créant un climat négatif d'insécurité économique et d'instabilité psychologique.
- Elle crée un cercle vicieux où le plus compétitif se trouve rapidement menacé par quelqu'un d'encore plus compétitif: le salaire chinois augmente, alors voir les vietnamiens, puis les cambodgiens
- Elle détruit le tissu industriel et même le tissu économique. A titre d'exemple l'agriculture européenne a été terriblement affectée par les accords de libre échange à l'OMC.

Étendre le libre échange agricole aux pays du Mercosur aggraverait encore la situation des éleveurs et des producteurs de fruits et légumes. Depuis 25 ans, date de ma première réunion à l'Organisation Mondiale du Commerce (c'était avec le Directeur agricole Jean-Marc Lucq), j'ai toujours été convaincu que le libre échange global n'était pas une option car «il rend plus riches les riches des pays pauvres et plus pauvres les pauvres des pays riches».

Au lieu de tenter artificiellement d'améliorer sa compétitivité, l'Union européenne devrait d'abord chercher à protéger son modèle social — J'aime beaucoup les Etats-Unis, mais franchement il n'y pas photo. Notre système social est largement meilleur pour la santé, les retraites, les congés, ... Il faut donc le sauvegarder. La solution pour l'Europe confrontée à des difficultés économiques et monétaires, à une très faible croissance, à des contraintes environnementales justifiées, n'est pas de vouloir concilier tout et le contraire de tout. La solution réside non dans le libre échange global, mais dans le «libre échange de zones», ce concept inventé par le Prix Nobel d'économie Maurice Allais.

Faire jouer la concurrence pleine et entière dans une grande zone européenne comme l'Union: oui, mille fois oui. Cette option imposera d'énormes efforts aux pays les moins compétitifs de l'Union, mais elle aura un sens. L'Union européenne ne se créera pas en se diluant, mais en s'intégrant.

→ Daniel Guéguen Président de PACT European Affairs et visiting professeur à l'Institut d'Etudes Européennes de Bruxelles.

➤ Royaume-Uni et traité sur la stabilité, la coordination et la gouvernance au sein de l'union économique et monétaire

Le gouvernement du Royaume-Uni, fidèle et complaisant relais des positions de la City à Bruxelles

PHILIPPE VIGNERON

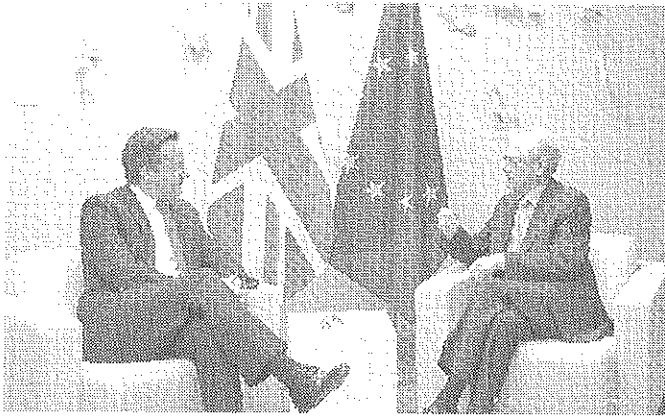


Le Royaume-Uni vient une nouvelle fois de faire preuve de particularisme au sein du jeu institutionnel européen. Sa place au sein de la gouvernance de l'Union Economique et Monétaire est ainsi mise à mal par ces nouveaux événements et David Cameron semble alors pris entre deux feux. Philippe Vigneron, l'un des pionniers de la mise en place de l'Euro en Belgique nous explique ici les tenants et les aboutissants de ces pourparlers politiques et la situation financière qu'ils abritent.

Prolégomènes La décision d'adopter, au niveau européen, un nouveau traité visant à demander aux États membres d'inscrire dans leur ordre juridique national, de préférence au niveau constitutionnel, un engagement de maintenir des finances publiques saines et soutenables a suscité un affrontement avec le gouvernement du Royaume-Uni, qui a refusé de souscrire à une telle initiative à moins d'obtenir, en échange, une exemption dans le domaine des services financiers. Ceci lui a été refusé par ses partenaires européens. Cette situation a eu pour résultat que ce

nouveau traité n'est pas un traité européen mais bien un traité intergouvernemental entre 25 États de l'Union européenne, seuls la République Tchèque et le Royaume-Uni ayant refusé de s'y associer.

Le cas britannique Si le refus tchèque semble avant tout lié à l'opposition personnelle, purement idéologique, du président Valclav Klaus à tout approfondissement de l'intégration européenne (alors que ce traité constitue en quelque sorte une renationalisation des objectifs d'équilibre budgétaire), le refus britannique



κ David Cameron
and Herman Van Rompuy
© Council of the European Union

est plus complexe et tient à la fois à sa position de leader dans le domaine des services financiers et à l'hétérogénéité des positions de sa coalition gouvernementale en matière de politique européenne, tiraillée entre les libéraux-démocrates plutôt européistes et les conservateurs plutôt eurosceptiques.

Depuis la crise financière et économique, les institutions européennes se sont engagées, conformément d'ailleurs aux conclusions du G20, dans un ensemble de réformes visant à mieux encadrer les activités et les services financiers. On citera par exemple les propositions relatives aux produits dérivés, aux crédits hypothécaires ou aux systèmes de garanties des dépôts. S'ajoute à cela le projet de taxe sur les transactions financières qui a fait l'objet d'une proposition législative à l'automne dernier. Ces réformes sont vues d'un mauvais oeil par la City, qui s'oppose généralement à toute régulation et craint des délocalisations vers des lieux moins réglementés.

Le gouvernement du Royaume-Uni, fidèle et complaisant relais des positions de la City à Bruxelles, n'a donc eu de cesse de s'opposer à ces propositions et a manifesté sa crainte qu'elles finissent par être adoptées à la majorité qualifiée et ainsi imposées aux intermédiaires financiers établis au Royaume-Uni.

Par ailleurs, l'aile eurosceptique du parti conservateur, traditionnel opposant aux initiatives bruxelloises, s'est déchaînée contre ces nouvelles propositions et a tenté de soustraire le Royaume-Uni aux dernières initiatives de la Commission. Il faut ainsi rappeler qu'une motion avait été déposée à la Chambre des Communes

en octobre 2011 par plusieurs députés conservateurs appelant à redéfinir les relations entre l'Union et le Royaume. Même si cette motion a été repoussée, grâce, entre autres, à l'opposition, le fait que 80 députés du parti conservateur l'aient soutenue contre l'avis du premier ministre a constitué un avertissement assez sévère pour celui-ci.

Un coup de poker Inquiet de l'évolution de la législation financière communautaire et fragilisé au sein de son propre parti, le premier ministre David Cameron a entendu réagir et a cherché une opportunité de manifester son désaccord en la matière en déclarant vouloir soumettre son accord au nouveau traité à l'obtention d'une clause d'opting out dans le domaine des services financiers. On peut d'abord s'étonner de la logique formelle d'une telle demande qui cherche à associer deux dossiers complètement différents quant au fond (l'équilibre des finances publiques versus le fonctionnement des marchés financiers) et quant à la forme juridique (un traité versus des directives) mais on peut aussi s'interroger sur la logique d'une demande d'exclusion aussi large dans un domaine aussi sensible. Vouloir exempter la plus grande place financière européenne de la législation financière communautaire équivaldrait à créer un centre véritablement off shore et viderait cette législation d'une grande partie de sa substance.

Les partenaires du Royaume-Uni se sont donc tout naturellement opposés à cette demande et le Royaume-Uni s'est dès lors placé à l'écart de ce nouveau traité. In fine, ce n'est donc pas le contenu du traité, dont on peut par ailleurs contester la pertinence économique, qui semble avoir été sujet à critiques au Royaume-Uni,

ce qui renforce l'idée que cet affrontement était affaire d'opportunité et que le Royaume-Uni a voulu marquer au plus haut niveau sa désapprobation face à l'évolution de la politique de l'Union européenne en général.

En conclusion Cet épisode peu glorieux constitue un camouflet pour David Cameron.

Il montre aussi combien le Royaume-Uni entend se démarquer de l'Union européenne sur de nombreux dossiers alors qu'il bénéficie déjà de dispositions particulières dans de nombreux domaines. Cependant, si une clause d'opting out sur l'euro était sans doute acceptable dans le cadre d'un compromis global pour obtenir le traité de Maastricht, une clause d'opting out en matière de services financiers semble par contre complètement inacceptable en ce qu'elle atteindrait la cohérence du marché intérieur dans un domaine où l'on s'attend au contraire, depuis la crise, à un renforcement de la régulation.

L'avenir dira si cet épisode annonce ou non un futur retrait du Royaume-Uni de l'Union européenne en tant que membre à part entière.

→ Philippe Vigneron Maître de conférences à l'Institut d'Études Européennes de l'Université Libre de Bruxelles et conseiller financier à la Représentation Permanente de la Belgique auprès de l'Union Européenne

Why didn't you jump Mr Cameron ?

An interview by Damien Kerlouet

MATT PERSSON

Two months and a half ago, European leaders met in Brussels to sign the new European treaty which is actually not a «real» treaty but rather an intergovernmental form of agreement on national budget's requirements. Nevertheless, Czech Republic and Great Britain did not sign it. More especially about Britain, a series of questions and incredulities were then raised all over Europe as to why what appeared to be renewed euro-scepticism emerged in this dark financial time. Mats Persson, eminent specialist in the subject, tries to answer some of those here.

Damien Kerlouet First of all, why do you think Mr Cameron refused the British involvement in the fiscal stability treaty ?

Mats Persson I think it was a combination of factors. Clearly Britain would have never actually been subdued to the rules itself. They were entailed in the fiscal treaty. This is the first thing to remember. It already had opted out from the sanctions, from EU sanctions over budgets. So in essence, it was not actually about anything that was in the pact itself. But I do think that the reason why he did not sign was because of domestic political pressure and difficulties trying to get that through parliament here in the UK. That was the major factor. And secondly I think he generally wanted something in return for a signature. He acknowledged a new arrangement in Europe and he saw the fiscal treaty and the veto he had over it as an opportunity to get something back.

D K Still, Article 15 of the compact leaves the treaty open to non-signatory member states, under which conditions could you

foresee Britain catching up with the rest of Europe ?

M. P. : I think it would very very difficult for Britain to sign the treaty to be honest. The only conditions under which I can see Britain signing up to it is if they get something very very substantial in return, like a concrete power. That is what the MPs require. D. Cameron can not go back to parliament tomorrow and say to his MPs that he decided to sign the fiscal treaty after all. They would eat him alive if he did that. So it is very unlikely for Britain to sign up to it unless they get something massive in return, powers over an important law or something like that. I don't know if that is actually on the table, but it would be something of that magnitude. Now, I think there is a more realistic outcome. As the Germans want to work in that fiscal treaty into the actual EU treaty, rather than having it as a free standing treaty, eventually Britain will allow for this to be worked in into the EU treaties in return for some concessions, like maybe safeguards over financial services, maybe a Single Market protocol that guaranties that the Single Market decisions and rules still be made by all 27 member states as opposed to Eurozone's 17.

D K Therefore, as opposed to what we have heard here in Belgium, a referendum was never a serious option for D. Cameron's government ?

M P No, the referendum would never had been on the table. Some people wanted it. Some people wanted a referendum on the treaty changes and D. Cameron came under a lot of political pressure on that week in the leading up to the EU summit

back in December to hold the referendum. But it was never really specified what the referendum should be on and it was sort of a general demand for it because there is nothing that would trigger a referendum. Again the pact would actually not impact on Britain in any way. The referendum was more general in the sense that people feared that the Eurozone could press ahead with further integration and that would have a negative impact on Britain.

D K Lately the European scrutiny committee's report claimed that Mr Cameron did not use his veto for the right reason as it lacked (the treaty) the right legal basis according to them. Was that also part of an internal political discourse ?

M P That was a major reason, as I said before it is rather referring to the parliament than to elections. I think a lot of it would have to do with managing his own MPs. I do not think that was the only reason, but I do think it was part of the reason that he simply was worried about a vote in parliament here where he can have a large number of Tories MPs rebelling against him. From a party management point of view, that's obviously not ideal. But I don't necessarily think what the scrutiny committee said was that the fiscal pact is legally unsound, I think that's the most interesting part of the scrutiny report.

D K Although, D. Cameron was most influential in the fact that the final draft did not include much references to EU institutions and none to the Single Market ?

M P No, I don't think this is particularly true. I know there are some confusion about that and If you listen to some people



here in Britain, that's what they will tell you. I think what was always the case, particularly with the Germans, was that they wanted to use the EU institutions to force the budget rules. Their first draft of the fiscal treaty already had references to the institutions. I think there was no concrete draft that did not include a reference to EU institutions. What happened was that there was some sort of a bit of a roller-coaster ride in the negotiations over the fiscal pact. And at one point, I think the second draft actually included a reference to the Single Market and that is when the British got so nervous because this was not ideal from their point of view. It is what they want to do, what they want to protect in the Single Market as the Eurozone moves further. Then it appeared that the third draft was a draft that included some references to EU institutions, most important the European Court of Justice would have the right to enforce a sort of golden rule in national legislations but not actually take countries to court if they violate that rule! So that is the main part, the role of the institutions, through the fiscal pact is to enforce the implementation of the golden rules. But that's it. So in that sense, Britain had limited clout and influence over the fiscal treaty but it could have been far worse from Britain's point of view.

D K All in all within the UK, Europe remains a slippery ground for D. Cameron, doesn't it?

M P Yes, I think there are a number of problems with Britain in Europe and the main one is that, as the Eurozone continues to integrate, and with the Eurozone crisis, Britain will continue to have these questions: What does it want to sign up to?

Does it want to sort of step back? How exactly does it want to relate to a further integrated Eurozone? Those questions have not been answered yet to Britain. We will continue to have these issues again and again and Britain won't be able to escape them. It will continue to hold to British governments until they have a new vision for what kind of role they want in Europe, until they have a new vision for how it sits itself next to the Eurozone. Until then, it would be very uncomfortable for Britain to also push forwards its own agenda in Europe, so it won't go away, there will continue to be massive problems. And the conservative party will not become any less sceptical, if anything they might become more sceptical.

D K Parallel with this, there's supposed to be a future vote in the Commons for Britain to increase its share in the IMF. How do you think this is going to go?

M P This is very tricky. First of all they are not actually going to have to put it through vote. That's one thing. I think Britain could potentially increase its share but they will need to have massive guarantees that every one else will do it as well. If there is even a hunch that this increase will not be shared, Britain can't do it. But if you have a deal with other countries perhaps Britain can sign up to it. And I think it is very different, I think all of the conservatives MPs actually see the IMF in a very different way than the Eurozone bailout funds for example. Because the IMF is seen as a serious institution. It has helped others in the past, including Britain itself a few decades ago. Money loans by the IMF has always been paid back. The IMF has never lost a single penny. So in that sense, it's easier, far easier than for the EFSF,

EFSM, or the EFSM. So if there can be some sort of deal with other countries, then Britain may actually contribute eventually.

D K One last question, in a few weeks F. Hollande might be elected in France, how is that seen back in Britain, especially concerning the institutional negotiations at EU level?

M P It is very interesting, because on the one hand I think British people are quite worried of a Hollande victory because of its economic promises which don't fit well with an Anglo-Saxon world view. So that's sort of the general worry. But I think only on the topic of the institutional setup in Europe, it has become actually quite complicated because all the sudden there was Mr Hollande which is in favor of renegotiating the fiscal treaty, which now has back strapped on to a certain extent. But the very fact that he is the one that is in favor of that bends assumptions a bit. It is a bit more difficult to know how to approach him because traditionally here it's been the conservative in the UK that have been sceptical on the fiscal treaty. I think British people are a bit confused on Hollande's conception on the institutional question in Europe and do not know exactly what to do about it. While they clearly don't agree with its economics maybe they aren't entirely averse to this idea of renegotiating the fiscal compact.

→ **Mats Persson** Director of Open Europe, an independent think-tank which calls for reform of the EU. He has written extensively on EU policy including on the eurozone crisis, financial regulation, the EU budget and employment law

Why the English media love to hate the EU

EMMA UDWIN

Britain is known for its Euro-scepticism, and the British media for its sceptical reporting on the EU. Has coverage of the EU shaped UK attitudes to Brussels – or is it the other way round?

It is Sunday afternoon some time in the Spring of 1999 and I am on the weekend shift as Political Correspondent at the BBC's Television Centre in West London. Lord Owen, a co founder of the Social Democrat party that led to the creation of the Liberal Democrats, has issued a statement warning of the perils of the planned European single currency. Not a big story, but it will do for a Sunday. Today's news editor plans to give me a minute and twenty seconds for the piece. «A bit short, if we are going to fit in a balancing voice», I suggest. «We don't need a balancing voice» he retorts. «Everybody knows the euro's a doomed project».

That editor was a very bright, highly educated young man, with strong journalistic skills. Not a dinosaur. Not a head-banging radical. But, on the subject of the euro he felt confident to dismiss the BBC's cherished values of impartiality. On the death penalty, on the Middle East, on every question, the BBC goes out of its way to represent at least two sides of the question. But on the euro, his view was, «we don't need a balancing voice».

It wasn't my view, and I crammed two (short) clips into my brief piece that day to ensure that more than one point of view was reflected.

That Sunday afternoon has stayed with me because it seemed to represent a tipping point that took place some time during the

1990s in perceptions to Europe in England. I say England and not the UK, because clearly, the national regions have their own, different range of attitudes.

Which came first, the chicken or the egg? Rather as we ask which came first, the chicken or the egg, I am tempted to ask, which came first, the shift in political attitudes or the shift in the messages passed by the media on the EU. As with chickens and eggs, it is impossible to distinguish, but it is clear that a change took place in which both politicians and journalists played mutually reinforcing roles.

Margaret, now Lady Thatcher, clearly had a major hand in changing the way the EU was seen. Before her, attitudes to the EU spread over a broad spectrum from the viscerally opposed to the passionately enthusiastic, and exponents on both sides could be found in both political parties, perhaps with rather more enthusiasm in the Conservative party, *mirabile dictu*. But the Iron Lady's firm convictions, and her Joan of Arc like campaigns («I want my money back!») encouraged a shift that the media was more than ready for.

Britain against the rest. Britain in glorious isolation. Britain standing up for itself (at last). These themes were popular with journalists across the spectrum. Neat, open and shut stories about goodies *us* and baddies *them* were attractive to the tabloid media and, I am afraid, to the supposedly more sophisticated broadcast media, that find it hard to format other than simple stories. The upmarket broadsheets in the hands of Rupert Murdoch and Conrad Black (both from outside the UK and seemingly with a nostalgia for a different

kind of Britain) were keen to join the charge against the alleged excesses and incompetence of the European Community.

At the time there were still clear voices opposing this view, notably in the Guardian and the Independent newspapers, just as there were plenty of political voices challenging the Thatcher view, inside her own party and with the rise of Tony Blair, increasingly in the Labour party.

That was then. As we look around the English media landscape now, it is hard to find confident, enthusiastic reports on the EU, just as we hear at best, cautious support from even the most Europhile politicians. As the euro crisis rumbles on, this may seem unsurprising.

My guess is that the editor who tried to encourage me to abandon the usual neutrality for the euro, will have had many of his prejudices confirmed in recent times by images of protests in Greece and endless summitry by European leaders in search of a solution.

However, it is important to remember that the shift towards the current near unanimous negative reporting in England on Europe started long before the euro crisis. It came with circumstances, but also with the collusion of journalists at all levels.

Europe belongs to foreigners, doesn't it? It is late afternoon some time in 2003. I am now Spokesman for the European Commission on External Relations. Channel Four News, known for its quality journalism and depth of reporting, is on the phone. «So this Council of Ministers» the journalist presses me, «is the UK allowed in?».



↑ **Broadsheets & tabloids** both still make the news here in Time Square, 1953, © Time Inc. Ralph Morse

← **Margaret Thatcher** 1990.

The depth of ignorance of the European Union in even the most elite journalistic circles in England is striking.

The structures and procedures are deemed to be too complex to be of interest to readers and viewers, and therefore few take the trouble to get on top of them. Unlike some other EU countries, whose journalists recognise that decisions made in Brussels are domestic news, not foreign news, England and its media continue to regard what happens in the EU as somehow separate and alien, not acknowledging the daily involvement of their own elected representatives in it.

This feeds a vicious circle, in which readers and viewers are encouraged to regard «European» decisions as irrelevant, even when these decisions may have a direct impact on their businesses or their children's health. As a consequence, Europe does not sell newspapers in England, unless the journalist can uncover a) scandal b) abuse of funds or c) conflict.

A good example of the way prejudice about the EU is revealed in English reporting of the EU topics, is the way in which differences of opinion are reported. In the Council of Ministers 27 member states come to the table. Usually they arrive at a compromise. This is generally regarded in reporting on the EU (I generalise, obviously) as a «fudge». The fact is that all legislators have to reach compromises if they are willing to accommodate different views. The only legislators that do not strike compromises are dictators. However, the necessity to seek to accommodate the wishes of others alongside the interests of the UK, is widely reported as a constraint on British

freedom, and a sign of weakness in those who engage in negotiation. This is not entirely English journalists' fault. It is widely recognised that ministers (and not only British ones) who go to Brussels for a Council meeting return home claiming a national or personal victory if things have gone well, but blaming «Brussels» if things have gone badly. If politicians never reveal to journalists the real nature of alliance building and constructive negotiation, it is not surprising that the result is a perception that «Brussels» is a place where Britain has to fight *almost literally* for its life.

This is why, when David Cameron decided, late at night in a European Council last December, to block the creation of a new fiscal pact inside the institutions of the EU, he was lauded as a hero by the media on his return home. While many UK diplomats groaned, and barely even tried to disguise their dismay from journalists, the coverage was extraordinarily supportive.

What would happen today to a journalist who found themselves in the kind of situation I did all those years ago that Sunday afternoon in TV centre? My guess is that the idea of «neutral» has shifted. The centre of gravity on the European issue has moved, so that stopping short of downright opposition to the EU can be seen as taking a positive line. To oppose can be seen as informed criticism. But in many newsrooms, to praise would be seen as naïve, ill-informed, and foolish in any case, since this is not the kind of copy that editors or readers want.

It is worth noting that this trend is no longer the monopoly of the British media. The easy consensus in favour of European

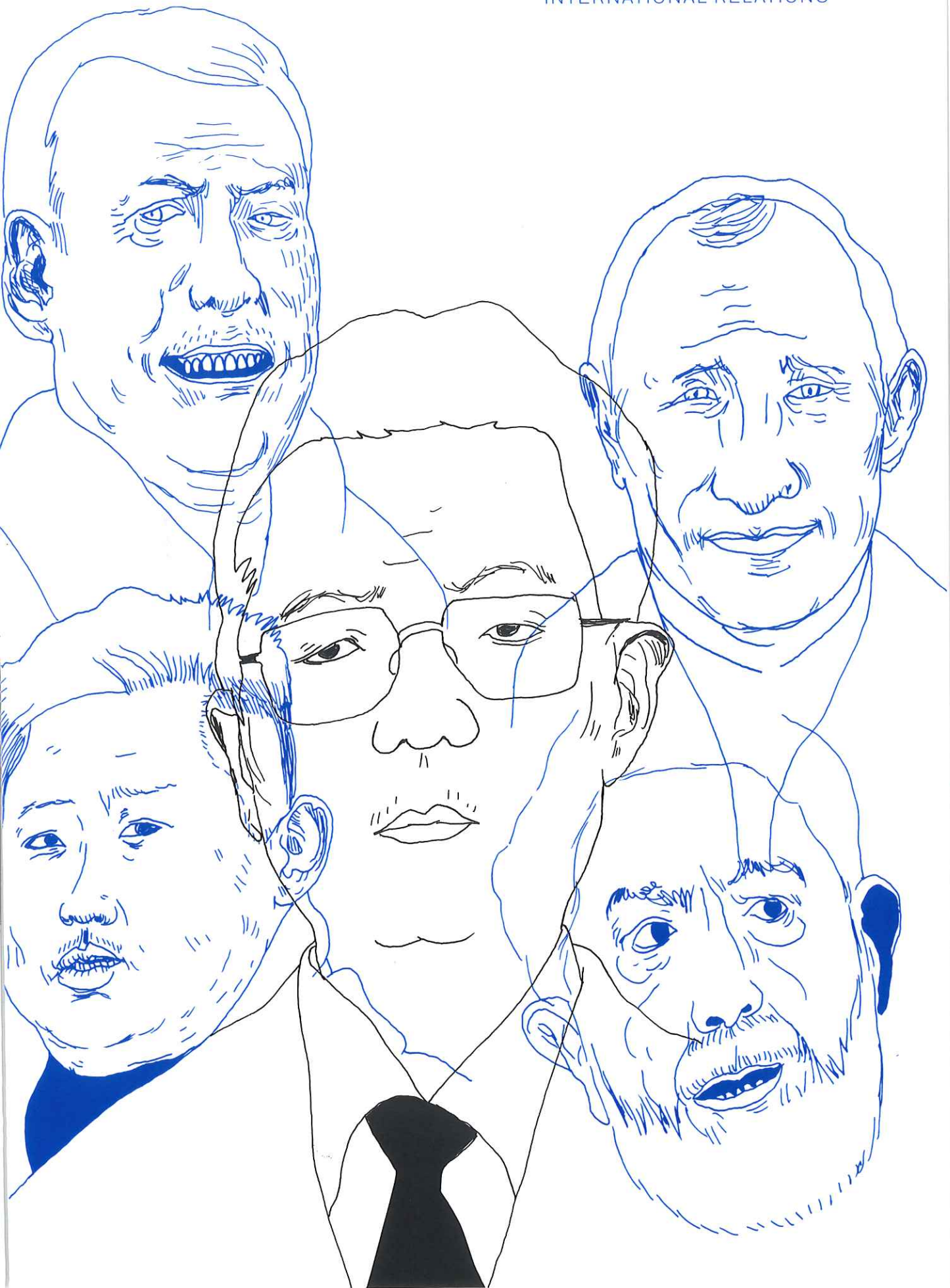
integration, that meant the Maastricht Treaty was far less covered in France or Germany than in the UK, has soured in many places, and readers across Europe have seen a change in reporting on the EU.

What do readers want? Many find politics boring even when it concerns well-known national figures, let alone foreigners with unpronounceable names. Most do not want to grapple with accounts of procedures. They are not enticed by long legislative sagas that seem to go on so long without a conclusion.

However, I continue to believe that there is a market for news from Europe, even in the UK, that tells the reader or viewer how decisions are being made that affect him or her, and helps them understand that other Member States can be friends and partners.

At the moment though, it suits neither political leaders seeking votes, nor media seeking customers, to do anything other than comply with the preconceived notions of public opinion – which they have both helped to form.

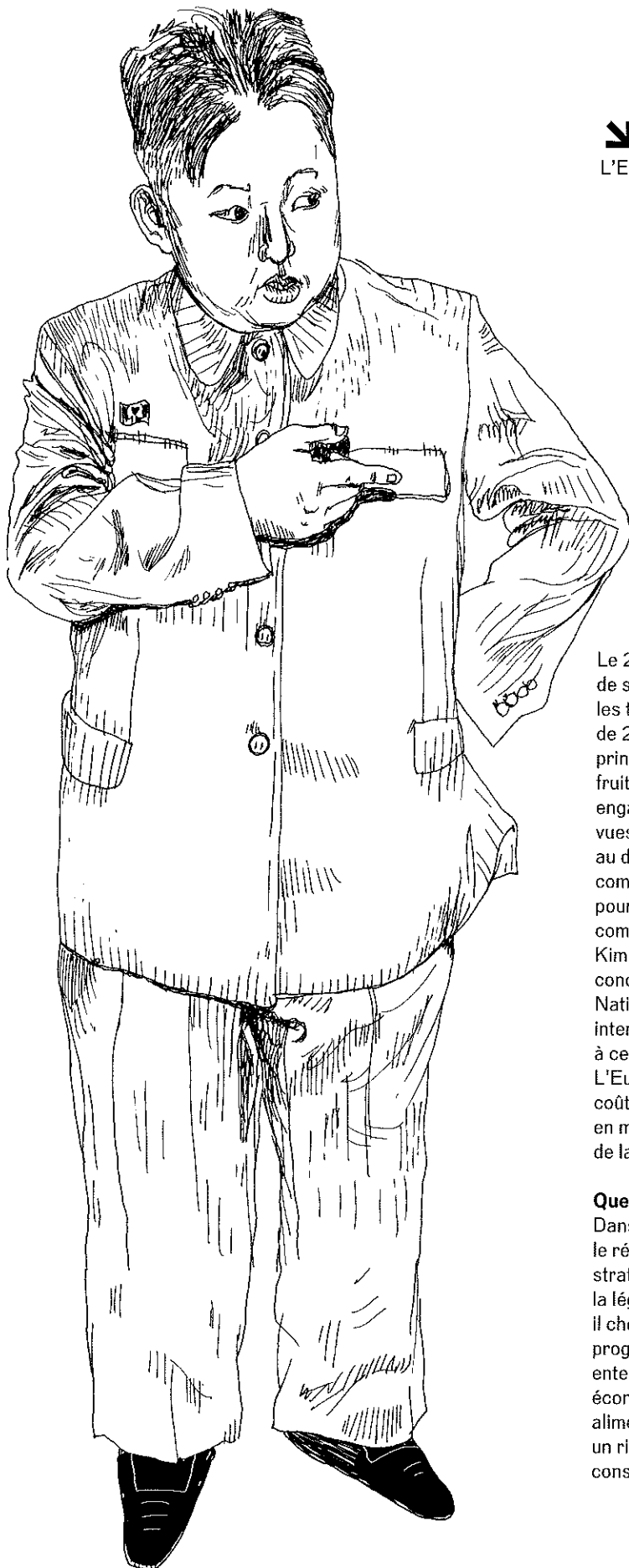
→ **Emma Udwin** Former BBC Political Correspondent, former European Commission spokeswoman for External Relations, now member of cabinet for the Commissioner for Regional Policy



↳ Corée du Nord

L'Europe doit éviter le scénario du pire

MARIANNE PÉRON - DOISE



La Corée du Nord est l'objet des « Pourparlers à six » dont l'Europe est exclue. Il s'agit d'y négocier le contrôle de la Corée, alors que cette dernière est structurée autour de son armée et de son programme nucléaire. La population est de cette situation chaotique. Ce statu quo pourrait permettre à l'Europe de s'insérer dans les discussions afin d'affirmer son statut d'acteur stratégique en Asie, notamment en ouvrant les dossiers de l'énergie et du rapprochement des deux Corées.

Le 29 février dernier, la Corée du Nord acceptait la suspension de son programme d'enrichissement d'uranium et un moratoire sur les tirs balistiques et nucléaires en échange d'une aide américaine de 240 000 tonnes. Pyongyang aurait également admis le principe de visites d'inspecteurs de l'AIEA. Las, ces dispositions, fruits de négociations bilatérales américano-nord-coréennes engagées depuis l'été 2011, du vivant de Kim Jong-il, se sont vues soudainement remises en cause à la suite d'un tir de fusée, au demeurant avorté, présenté par le pouvoir nord-coréen comme le lancement d'un satellite. Privé du triomphe escompté pour marquer la pérennité et la réussite du régime lors des commémorations en l'honneur de ses deux premiers dirigeants, Kim Il-sung et Kim Jong-il, la Corée du Nord récuse la condamnation prononcée par le conseil de sécurité des Nations-Unies et défie, une nouvelle fois, la communauté internationale. Faut-il entrer dans ce jeu où trouver une alternative à ces figures imposées par la diplomatie nord-coréenne ? L'Europe ne peut-elle pas remettre en cause ce rituel et s'efforcer coûte que coûte, de créer de nouveaux objets de discussions en mettant l'amélioration du sort alimentaire et sanitaire de la population nord-coréenne au cœur des enjeux visés ?

Que nous apprend la culture de négociation nord-coréenne ?

Dans la conduite de négociations, il est couramment admis que le régime nord-coréen poursuit au moins quatre objectifs stratégiques majeurs : son intention première est de renforcer la légitimité du régime et en l'occurrence de la dynastie des Kim ; il cherche à préserver sa politique de développement de programmes nucléaires et balistiques ; le pouvoir nord-coréen entend également se donner les moyens de réhabiliter son économie car il est conscient que la dégradation de la situation alimentaire et sanitaire de la population comporte à terme un risque d'agitation. Des émeutes sporadiques ont déjà pu être constatées en raison du dysfonctionnement du système

de distribution de nourriture. Cette situation est tout autant le résultat d'une lente dégradation de l'économie mais aussi d'un choix qui a privilégié le développement du secteur militaire au détriment du secteur civil.

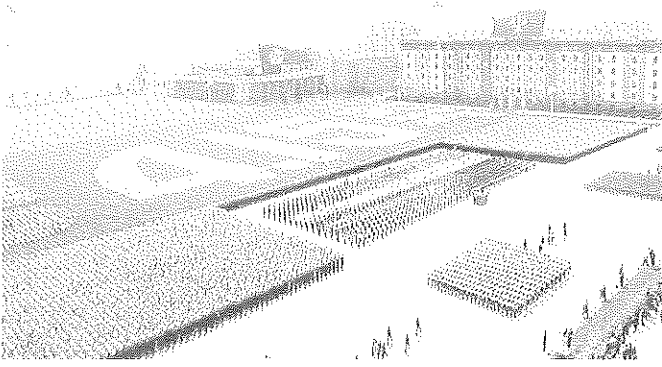
Autre point important, l'objectif fondamental de la diplomatie nord-coréenne est de chercher à établir de meilleures relations avec les Etats-Unis, notamment en parvenant à la conclusion d'un accord de paix. Selon la logique de ses dirigeants, la réalisation de ces objectifs stratégiques auraient du permettre à la Corée du Nord de rejoindre les rangs des nations les plus puissantes en 2012, année importante entre toute qui devait en avril permettre la commémoration du centenaire de la naissance du Président éternel du pays Kim IL-sung, grand père de l'actuel leader, Kim Jong-eun, fondateur de la dynastie des Kim. Dans cette optique, ces derniers mois, la priorité du régime était d'essayer d'obtenir de l'assistance économique de la part de l'extérieur. Le leadership nord-coréen avait semble-t-il identifié trois moyens tactiques d'y parvenir: tout d'abord inciter Washington à reprendre le dialogue bloqué depuis 2008 du fait du refus nord-coréen de continuer a prendre part aux mécanismes des «Pourparlers à Six» (structure de dialogue régionale spécifique créée en 2003) et surtout depuis la détérioration des relations intercoréennes en 2010 à la suite du torpillage d'une frégate sud-coréenne et du bombardement d'une île occasionnant une cinquantaine de morts.

Vu de Pyongyang, tous les moyens sont bons pour inciter les Etats-Unis à reprendre des discussions: la menace, la montée des tensions (comme l'illustrent les provocations militaires de 2010) un chantage ou une relative neutralité. La pratique du «diviser pour régner» est un des autres moyens régulièrement utilisé par le régime nord-coréen pour enfoncer un coin dans la solidarité des alliés des Etats-Unis, la Corée du Sud et le Japon, tout en jouant la carte du rapprochement avec la Chine. Celle-ci procure en effet à Pyongyang une partie de l'assistance diplomatique et économique nécessaire à sa survie. Le dernier artifice auquel la Corée du Nord n'hésite pas à avoir recours consiste à jouer sur l'identité coréenne et la fibre nationaliste pour obtenir une aide alimentaire et financière de la part de Séoul. Cette manœuvre a été habilement utilisée sous les mandatures des Présidents sud-coréens Kim Dae-jung et Roh Moo-hyun de 1998 à 2008. Ces deux Présidents, contrairement à l'actuel ont été les artisans convaincus d'une politique de rapprochement

et de soutien à la Corée du Nord par le biais de projets de développement économiques communs (site touristique du mont Kumgang), étant donné ce modèle comportemental, on peut se demander ce que la communauté internationale est en droit d'attendre de la part du pouvoir nord-coréen, et quel type de politique elle peut adopter. L'attitude nord-coréenne est la répétition d'une mécanique diplomatico-stratégique cyclique alternant des postures agressives, pouvant aller jusqu'à de graves provocations militaires, avec des cycles de discussions qui débouchent rarement sur des accords. Lorsqu'il y a accord, celui-ci n'est pas totalement honoré et les engagements pris peu suivis d'effets. Le but diplomatique de la Corée du Nord consiste, par le biais d'une attitude agressive, à aborder des négociations en position de force, de façon à pouvoir vider tout accord de sa substance exécutoire, en pensant que ses partenaires s'en contenteront. Courant 2011, après les incidents meurtriers de l'année précédente perpétrés à l'encontre de la Corée du Sud, Pyongyang a envoyé des signaux positifs permettant de croire que le régime était prêt à reprendre un dialogue: proposition de reprise des contacts Nord/Sud par le biais de la Croix-Rouge, reprise de projets de visites touristiques dans l'optique évidente de récolter des devises.

La Corée du Nord est persuadée de l'efficacité de ses techniques de négociations puisque jusqu'à présent, elles ont permis au régime de survivre tout en continuant à développer des programmes d'armes de destruction massive. Ces dernières sont ses uniques garanties de sécurité, mais doivent aussi se comprendre comme des symboles de prestige interne qui assure sa légitimité auprès de la population, mais surtout auprès de l'armée, pilier du régime. Ainsi, dans l'esprit du pouvoir nord-coréen, accepter un moratoire, un gel temporaire de ses activités, voire une visite de ses installations nucléaires ou balistiques ne sont pas contraignant, car in fine, la résolution ultime du régime est de conserver ses armements nucléaires et balistiques.

L'Europe doit acquérir une plus grande visibilité stratégique en Asie. Il est tentant de parler d'impasse diplomatique au regard des multiples initiatives de la communauté internationale pour traiter la question nord-coréenne. L'Europe elle-même dresse un constat d'échec. On objectera que l'Europe est un acteur lointain. Mais les activités proliférantes de Pyongyang au Moyen-Orient, ses relations avec la Syrie, ses progrès apparents en matière



ballistique et nucléaire constituent de graves sujets de préoccupation pour l'Europe. Dans un contexte de dégradation économique mondiale et de déstabilisation du Proche et Moyen Orient, alors qu'il est question de frappes contre l'Iran, une zone de crise supplémentaire n'est guère envisageable. La nucléarisation rampante de l'Asie, le renforcement des budgets de défense chinois, indien et japonais ne sont pas des bonnes nouvelles pour l'Europe qui, en cas d'accentuation des tensions régionales, ne pourra éviter d'être impliquée, y compris au plan militaire.

L'Europe a des moyens limités pour intervenir dans la région. Pour autant, alors que les Etats-Unis viennent de réaffirmer leur volonté de renforcer leur présence en Asie, la cohésion de la communauté transatlantique doit pouvoir s'exercer dans l'espace asiatique et pacifique afin d'y préserver les équilibres stratégiques régionaux et lutter plus efficacement contre le commerce illicite d'Armes de Destruction Massive (ADM). Par ailleurs, l'Europe, dépendante comme les principales nations asiatiques du commerce par voie de mer, notamment son approvisionnement énergétique, doit pouvoir garantir l'ordre et préserver la liberté de navigation face à la menace potentielle de piraterie en Océan indien et dans les parages du détroit de Malacca, ou encore face à la montée inquiétante des revendications maritimes en mer de Chine méridionale. Face à une armée chinoise perçue comme agressive, l'Europe se doit de rassurer ses partenaires de l'ASEAN, l'Australie, le Japon, la Corée du Sud et l'Inde.

L'Europe doit acquérir une plus grande visibilité stratégique en Asie, prendre activement part à l'ensemble des enceintes multilatérales traitant de sécurité et y promouvoir sa culture des mesures de confiance et s'il y a lieu sa pratique de gestion des crises.

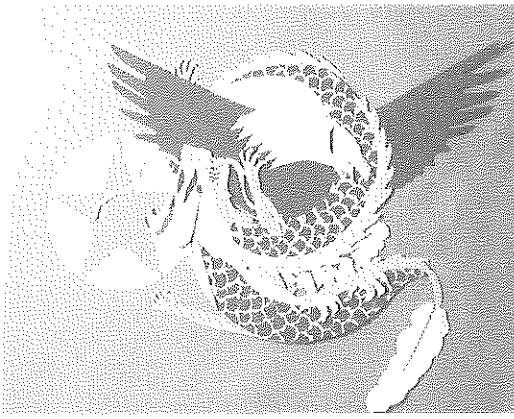
Reprendre les négociations avec la Corée du Nord

Un retour sur la crise nucléaire de 91- 92 n'incite pas à l'optimisme. Le régime nord-coréen n'ayant pas rempli une première fois ses engagements, en dépit de sa signature de l'Accord de Genève, on peut douter de sa bonne foi à s'engager dans un processus normatif. La crise ouverte en 2002 a tourné au fiasco pour l'administration Bush dont le retrait de Pyongyang de la liste des Etats soutenant le terrorisme reste emblématique. Le Président Obama a hérité d'une situation ambivalente: la Corée du Nord entretient l'ambiguïté sur ses programmes

d'enrichissement plutonium et uranium et revendique un statut d'Etat nucléaire. Pour sa part, l'UE s'est fortement impliquée dans la mise en œuvre de l'Accord de Genève en soutenant la construction de deux réacteurs à eau légère pour répondre aux besoins énergétiques nord-coréens via le programme KEDO (Korean Energy Development Organization). Ce programme constitue d'ailleurs toujours un outil pertinent à ses yeux. Toutefois, dans les années 1990, la communauté internationale a eu le tort de trop tabler sur un effondrement rapide du système, Kim Jong-il, décédé en décembre dernier, venait alors de succéder à son père, Kim Il-sung. Au bilan, la Corée du Nord a poursuivi ses activités illicites avec l'aide du «réseau A. Q. Khan», père de la bombe atomique pakistanaise, a effectué deux essais nucléaires mais la question énergétique demeure. Le régime n'a aucun succès à mettre en avant: la réforme de l'agriculture et la ré-industrialisation ont tourné à la faillite. Le pays n'a pas de matière première et peu d'électricité. Le système de distribution de nourriture est défaillant, le déficit alimentaire s'aggrave. Il faut ramener la Corée du Nord à la table des négociations et aborder la question du développement économique dans une approche multilatérale.

L'Europe ne doit plus accepter que la population nord-coréenne reste l'otage d'un statu quo stratégique dont se satisfont les Etats riverains d'Asie du Nord-Est, Chine, Japon, Russie et jusqu'aux Etats-Unis. Ces Etats sont en effet peu soucieux de favoriser, à terme, une dynamique de réunification coréenne qui verrait l'avènement d'un pays prospère de plus de 70 millions de personnes, fières de leur identité réconciliée. Une «jeune Corée» au nationalisme triomphant fait peur au Japon et à la Chine dont la population vieillit. L'attitude de la Chine est primordiale mais dommageable. Dans sa stratégie de vassalisation économique de la Corée du Nord, Pékin essaye de conserver Pyongyang dans sa sphère d'influence idéologique tout en s'efforçant d'éviter une crise, d'où qu'elle vienne. Toutefois soucieux de stabilité régionale à tout prix, de crainte d'un débordement humanitaire et du déferlement de réfugiés à ses frontières, le pouvoir chinois favorise l'instabilité nucléaire. De leur côté, que veulent les Etats-Unis? Faire le pari que le régime s'écroule, comme en 1994 en escomptant le fragiliser à l'aide des sanctions? Le régime fait preuve d'une étonnante résilience.

Inciter le régime à se réformer On peut considérer que toutes les options ont été tentées et que la communauté internationale



⌘ Pyongyang military parade
© Ng Han Guan-AP-SIPA

⌘ Pyongyang military parade
© AFP PHOTO - KCNA via KNS

← Aigle Américain & dragon Chinois
Sur fond du drapeau de la Corée du Nord

a fait montre d'une grande flexibilité pour répondre aux attentes de la Corée du Nord. Le régime de Pyongyang en a tiré partie pour se livrer à son chantage habituel et pour avancer son programme nucléaire. De plus, les limites que la communauté internationale a tenté d'imposer avec une politique de sanctions n'ont donné que peu de résultats car elles ont été contournées ou peu mise en œuvre. L'initiative de sécurité contre la prolifération (PSI) reste à ce jour l'une des mesures la plus adaptée car appliquée à la prolifération. L'Accord de Genève de 1994 qui devait mettre un terme au programme d'enrichissement au plutonium n'a pas empêché des activités d'enrichissement à l'uranium avec l'aide du Pakistan.

Au demeurant, quelles ont été les options suivies depuis les années 1990 ? Viser la dénucléarisation et le démantèlement des programmes balistiques. Mais depuis le temps, la nucléarisation a progressé et mine la sécurité régionale et internationale. Attendre l'effondrement du régime, mais celui-ci en est à la troisième génération depuis la fin de la guerre de Corée et ne montre pas de signe de faiblesse en dépit de sa faillite économique avérée. De plus, comment démanteler dans une situation chaotique ? S'en tenir au « contrôle des risques » pour, via un régime de sanctions et d'embargo renforcé, limiter la prolifération et les sources de revenus du régime. C'est compter sans la résilience de ce dernier. Sachant que l'on ne sait pas quoi faire, on peut prendre le parti de continuer à entretenir un « statu quo mou » qui consisterait à adopter un langage ferme et, le cas échéant à renforcer les sanctions en cours quoiqu'en le sachant sans effet sur le comportement du régime. L'opacité de l'actuelle transition politique en cours en Corée du Nord, les interrogations sur la réalité de l'exercice du pouvoir par le jeune héritier, Kim Jong-eun, n'a d'égal que la capacité du système à y faire face, militaires en tête. Comment ouvrir une brèche, aider à la formation d'une expertise civile de technocrates ? Sur qui s'appuyer pour convaincre de la nécessité d'une revitalisation des structures de production qui sorte le pays d'une économie de rente semi-maffieuse ?

Négocier oui, mais quel nouvel enjeu l'Europe peut-elle proposer ? Il est communément admis que les armes nucléaires sont un moyen pour permettre au régime de survivre avec d'autres trafics : exportations de missiles, ventes de drogues, contrefaçon de monnaies. Pourquoi ne pas s'employer plus activement à le convaincre d'entamer une réforme et relayer les efforts chinois en

la matière ? La question du développement de la Corée du Nord est cruciale au plan humanitaire comme au plan stratégique et l'Europe devrait inciter les voisins de Pyongyang à y réfléchir plus sérieusement. Le décolllement économique de la Corée du Nord est un défi majeur pour l'avenir de la péninsule coréenne et de l'Asie du Nord-Est. Le GDP de la Corée du Sud est 10 fois supérieur à celui du Nord et l'accroissement du différentiel rendra la réunification des deux Corée très difficile.

Par ailleurs, d'année en année, la question alimentaire et la situation des personnes prend un relief de plus en plus alarmant, ce que l'Europe ne doit plus accepter. Encore aujourd'hui on connaît mal le bilan réel des catastrophes humanitaires qui s'étaient abattues sur le pays entre 1990 et 1997. Al'effondrement de l'Union Soviétique, principal soutien de Pyongyang s'étaient ajoutées d'importantes lacunes du système de soins, la défaillance des transports, des inondations catastrophiques et une chute de la production d'électricité de 80% due à la dégradation des centrales hydroélectriques. En 2001, Pyongyang reconnaissait officiellement 220 000 morts entre 1995 et 1998. Mais la thèse d'un économiste sud-coréen estimait les pertes à 600 000, dues à la malnutrition. En 2005, 2008, et dernièrement en 2011, l'ONU alertait encore la communauté internationale sur les risques de famine et l'état sanitaire très préoccupant du pays. Selon le bureau des Affaires humanitaires de l'ONU, 6 millions de Nord-coréens ne disposent que du quart des rations alimentaires normales, tandis que 30% des enfants de moins de 5 ans souffrent de malnutrition. La question humanitaire et celle de l'énergie sont liées. Pour l'heure, la Chine et la Russie alimentent Pyongyang mais une solution durable doit être apportée. La Corée du Nord constitue une voie de passage intéressante pour acheminer du gaz de Russie au profit de la Corée du Sud. Des projets sont en discussion depuis des années mais ne peuvent en l'état aboutir.

Voilà une première voie à explorer pour l'Europe avec la Chine et la Russie. Ce projet permettrait en outre de déboucher sur une réconciliation entre les deux Corées dont les relations restent difficiles depuis les provocations militaires de Pyongyang en 2010. L'exemple birman est là pour démontrer que, contre toute attente, les régimes les plus dictatoriaux peuvent trouver avantage à changer. L'Europe devrait y réfléchir.

→ Marianne Péron-Doise, Senior -analyste sur les questions de sécurité asiatiques, Chargée de cours à l'Institut National des Langues et Civilisations orientales, INALCO, Paris

➤ La BEI et l'intégration physique de l'Amérique du Sud

Une relation viable ?

NAOMI BERGER

La Banque Européenne d'Investissement apporte un soutien majeur aux grands projets d'infrastructures en Amérique du Sud, et notamment au Brésil. Cependant, ses pratiques ne respectent que peu les principes de transparence et de développement durable qui sont parmi ses priorités.

En 2004, la BEI s'est investie dans la construction de réseaux d'infrastructure en Amérique du Sud. Point positif pour asseoir la présence européenne dans la région, les résultats sont plus mitigés quant à la promotion du développement durable, dont la banque avait fait l'une de ses priorités.

L'Union européenne tend à vouloir préserver ses positions en Amérique latine alors que l'Asie, et la Chine en tête, jouissent d'un dynamisme qui les mène bien au-delà de leurs aires traditionnelles d'influence. D'un point de vue économique, les investissements européens dans cette partie du monde restent nombreux.

Pour certains pays, les financements européens comptent comme la source majeure d'investissements directs étrangers (IDE). D'un point de vue européen, l'Amérique latine reçoit 12% du total des IDE. Les échanges commerciaux entre les deux continents sont en croissance. Ils ont augmenté de 100% entre 1990 et 2010. Des discussions sont en cours pour établir un accord de libre-échange entre le marché européen et celui du Cône Sud alors que c'est déjà chose faite avec le Chili et le Mexique.

L'Europe se place juste derrière les Etats-Unis, premier partenaire commercial du sous-continent américain. Si les importations de la région font la part belle aux produits à forte valeur ajoutée (machinerie, transports, produits chimiques), il exporte, à l'inverse, surtout des matières premières (secteur agricole et énergétique).

L'Initiative pour l'Intégration de l'Infrastructure Régionale en Amérique du Sud Dans cette optique-là, un projet lancé en 2000 par l'ancien président brésilien Fernando Henrique Cardoso pourrait encore renforcer ces flux de financement et commerciaux. Cette année-là à Brasília, les douze chefs d'Etat d'Amérique du Sud s'engagent pour le développement de réseaux d'infrastructures facilitant la liaison entre les pays de la région. L'Initiative pour l'Intégration de l'Infrastructure Régionale (IIRSA) voit le jour en vue de favoriser « le processus d'intégration politique, social et économique sud-américain ». Mais c'est sur le plan économique que se focalisent, prioritairement, les attentions. Il est question d'entreprendre l'interconnexion physique de la

région. Pour ce faire, le programme se base sur les transports (par voies terrestres, fluviales et aériennes), l'énergie (via des barrages hydrauliques, des oléoducs ou gazoducs) et les télécommunications (connexion internet, téléphonie). En effet, l'intention est d'améliorer les flux entre les pays, qui prennent vie sur ces infrastructures. Le commerce régional et international devrait se voir facilité, des chaînes de production créées grâce à une meilleure circulation, qui augmenteraient la compétitivité des biens sud-américains. Les obstacles de type géographiques, tel les Andes ou l'Amazonie, font, par exemple, l'objet d'une analyse particulière afin de réduire les temps de transport. Les cadres légaux nationaux devraient, également, être uniformisés pour favoriser les communications entre les pays.

Le programme de l'IIRSA prévoit dix axes d'intégration et de développement, Ejes de Integración y Desarrollo, qui organisent l'ensemble de la région. A partir des caractéristiques économiques, sociales et environnementales actuelles et de ses potentialités futures, chaque Ejes fait l'objet de recommandations afin d'articuler ce territoire avec le reste de la région grâce à des infrastructures adéquates. A l'heure actuelle, la construction de corridors prêts à assumer le transport des matières premières vers les portes de sortie du sous-continent devient une priorité pour le progrès, la croissance et l'insertion dans l'économie mondiale. Le Président Lula da Silva a ainsi déclaré en 2006, que les projets d'infrastructures « ont un effet multiplicateur évident pour notre développement économique et social, dans la mesure où ils attirent les investissements, favorisent le commerce, modernisent notre structure productive et multiplient les postes de travail. » (Lula da Silva, 2006). L'IIRSA vise ainsi à connecter des points territoriaux sud-américains au marché mondial. Que ce soit par voies routières ou fluviales, ce qui importe, c'est la fluidité. Que la marchandise puisse, sans trop d'obstacles et de surcoûts, faire le trajet entre les zones de productions et les ports de sortie.

Au final, l'IIRSA prévoit la mise sur pied d'une intégration tournée vers l'extérieur (Carvalho, 2006). C'est d'autant plus le cas que l'Asie gagne en importance et que le Vieux continent et les Etats-Unis ne sont plus les seuls à avoir des visées sur les produits sud-américains. En effet, la bi-océanité devient cruciale et le Pacifique, jusque-là délaissé au profit de l'Atlantique, jouit d'un intérêt nouveau.

La BEI, ses objectifs et l'IIRSA L'Europe, pour autant, n'est pas en reste. Elle entend profiter de ce processus d'intégration physique et tient à rester présente dans le sous-continent américain. Le 13 décembre 2004, un mémorandum est conclu avec la Banque Interaméricaine de Développement (BID) pour que la Banque Européenne d'Investissement (BEI) puisse prendre part à l'IIRSA. Créée en 1958 afin d'apporter une assise financière aux objectifs poursuivis par les Communautés, la BEI est aujourd'hui, une des plus importantes institutions financières internationales (IFI). Les vingt-sept Etats membres sont ses actionnaires et leurs ministres des finances forment son Conseil des gouverneurs. Au sein de l'Union, la BEI accorde des financements à long terme. Ces derniers visent, notamment, la cohésion et la convergence entre ses membres, les objectifs de développement durable et l'émancipation des petites et moyennes entreprises (PME).

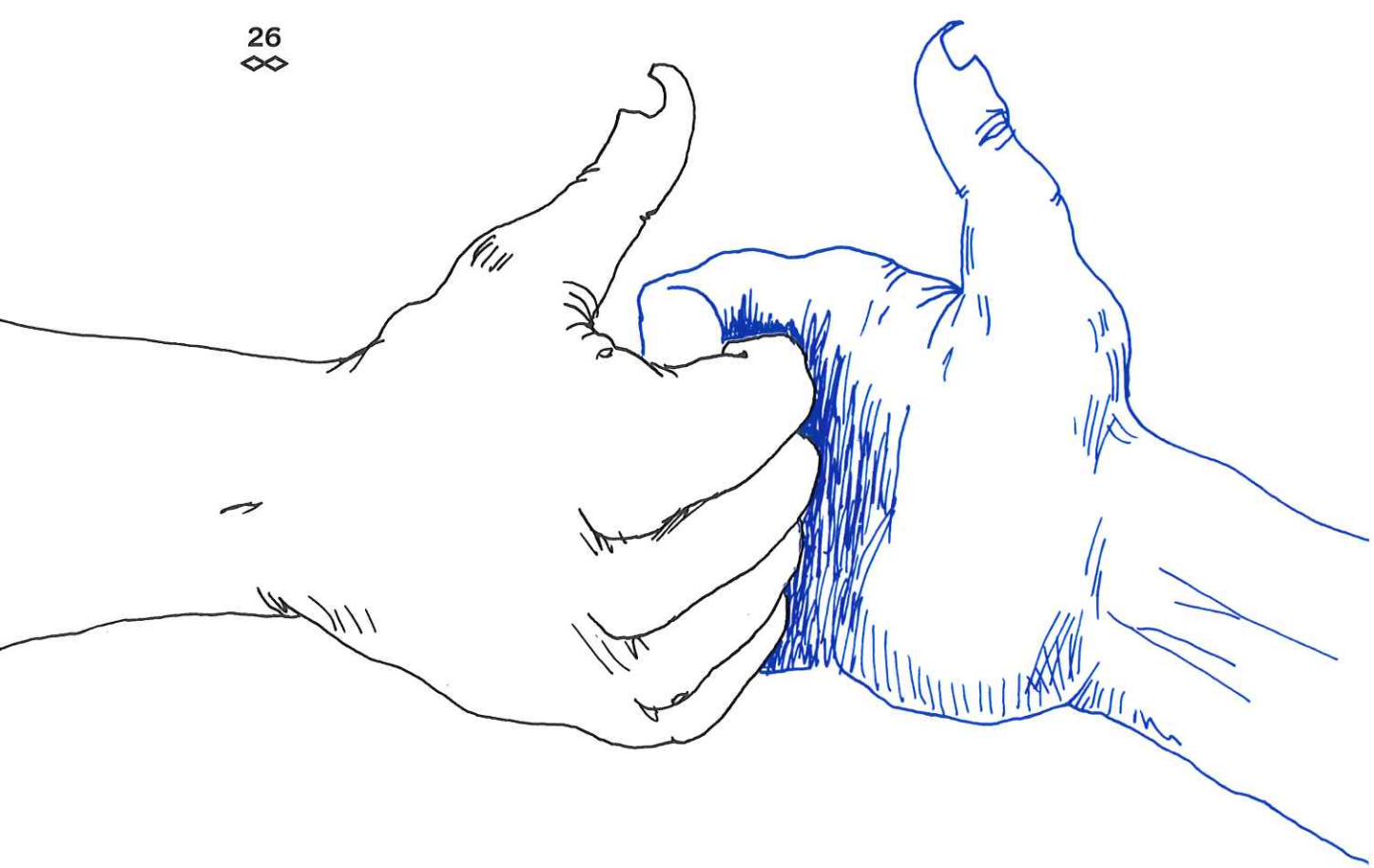
En-dehors de la zone européenne, elle s'implique pour la promotion du développement et de la coopération avec les acteurs extérieurs, se basant sur les articles 3 et 6 de la version consolidée du traité de l'Union Européenne. Elle agit en fonction des mandats que les institutions européennes, le Conseil, la Commission et le Parlement, lui attribuent. En ce qui concerne l'Amérique latine, le Conseil a voté un nouveau mandat (ALA IV) pour la période 2007-2013. Le budget, établi à hauteur de 2,8 milliards, doit permettre à la BEI de financer des projets dans les Etats partenaires de cette région. Les cibles sont doubles. D'un côté, supporter la présence européenne en Amérique latine à travers des IDE, des transferts de technologies et de savoir-faire. Elle compte, pour cela, réaliser des partenariats avec les compagnies européennes ou les subsidier.

De l'autre côté, elle prévoit des fonds pour des programmes promouvant le développement durable, sans participation nécessaire d'autre acteur européen. La Banque peut proposer des prêts directement aux compagnies européennes internationalisées, indirectement aux entreprises via leur gouvernement national ou des *global loans* qui s'adressent à des autres institutions financières. Pour ce qui est des deux premières méthodes, la BEI doit se soumettre au droit communautaire et prendre en considération la viabilité des projets proposés non seulement d'un point de vue économique, mais également environnemental et social. Elle se base sur les législations nationales où les projets prennent racines, le droit communautaire et international

ainsi que sur les « bonnes pratiques et les normes des autres IFI dans la matière », selon l'évaluation sociale des projets réalisés en dehors de l'Union européenne (EIB). Néanmoins, les prêts à d'autres institutions financières semblent décharger l'institution européenne de ses responsabilités. Le suivi des projets n'est pas assuré. Le manque de transparence et l'impossibilité de mettre en cause la responsabilité de la banque pour les projets financés ont été dénoncés à plusieurs reprises (Friends of the Earth International, 2003). L'implication de la Banque Européenne dans l'IIRSA donne lieu à certaines critiques. On verra d'une part, que la transparence et la responsabilité dont la BEI se veut la promotrice font défaut dans cette initiative. D'autre part, si dans les objectifs de la BEI, le développement durable figure en bonne place parmi ses priorités, sa participation à l'intégration physique de l'Amérique du Sud s'éloigne de cette ligne de conduite. Au regard de la distribution des prêts accordés au secteur privé (88% contre 12% pour le public), 90% approvisionne des entreprises européennes sûres et bien établies, telles que Gaz de France, British Petroleum ou Shell.

La BEI laisse le soin à celles-ci de répondre aux normes pour le respect de l'environnement et des conditions de travail, et d'endosser la responsabilité des plans poursuivis. Les Petites et Moyennes Entreprises ne sont pas concernées et les projets individuels locaux ne bénéficient que de 2% du total des crédits accordés (Martinez, 2006). Mais ce qui est également préoccupant, ce sont les *global loans* octroyés. Cet instrument de cofinancement défait les possibilités de supervision dans le sens où aucune garantie n'est demandée à l'organisation financière partenaire. En 2005, la BEI a participé au financement de la Banque Nationale de Développement Economique et Social (BNDES) brésilienne et à celui de la Corporation Andine pour la promotion (CAF). Ces deux institutions financières sont des sources majeures de capital pour les projets d'infrastructure. La première a été créditée de 50 millions de dollars et la seconde de 40 millions (Bank Information Center, 2007). A l'arrivée de ces transactions financières, les projets d'infrastructures prennent, par exemple, le visage du barrage Jirau.

Situé sur la rivière Madeira, il est un affluent majeur de l'Amazonie. La construction de cette structure a suscité de nombreuses craintes quant à la survie de populations indigènes vivant dans cet espace, théoriquement protégé.



En effet, cela a nourri les protestations jusque sur le Vieux continent où l'implication de GDF-Suez a été, publiquement, mise en cause. De plus, la préservation de l'environnement pose aussi question. Alors que la région amazonienne est réputée pour la richesse de sa bio-diversité, celle-ci est très affectée par la construction des barrages. Le taux de pollution de l'eau va en s'agrandissant dû au déversement du mercure ou à la stagnation de l'eau. Les espèces de poissons vont en disparaissant. Les maladies telles que la malaria, la fièvre jaune ou le paludisme sont en recrudescence suite à l'arrivée massive de travailleurs, ce qui multiplie les vecteurs de transmission. On signale aussi que les risques d'inondation sont grands à cause du faible nivellement de la région amazonienne. Cela ajoute encore aux destructions, à la pollution et à la perte de productivité des sols. De même, un taux important de déboisement est à craindre.

D'une part, par la construction des infrastructures en tant que tel, et d'autre part, par les effets corollaires comme l'installation de nouvelles routes et de nouvelles populations (World Rainforest Movement, 2010). Il est donc temps de s'interroger sur l'implication de la Banque Européenne d'Investissement dans la promotion du développement durable comme le veut le droit communautaire et comme elle l'a, elle-même, souligné. Sa participation à la mise en place de réseaux d'infrastructures favorisant l'exportation des matières premières sud-américaines peut être avantageuse pour l'Union Européenne. D'un point de vue commercial surtout. Mais cela laisse à désirer au regard des principes qu'elle entend défendre et des objectifs fixés. N'avait-elle pas, pour son mandat s'étalant de 2007 à 2013, fait du financement des projets contribuant au développement de manière durable une de ses priorités ?

→ Naomi Berger Étudiante en MA2 sciences politiques
à finalité politique et société des pays émergent

↓ **CARVALHO** Guilherme, La integración Sudamericana y el Brasil: El protagonismo brasileño en la implementación de la IIRSA, Rio de Janeiro, Action Aid, 2006

↓ **World Rainforest Movement**
Les barrages hydroélectriques sur le fleuve Madera sont accusés devant le Tribunal Permanent des Peuples, Centre Tricontinental, 02.07.2010

↓ **MARTINEZ** Adriana Pain, Elisangela and BRUIL, Janneke, *Under the Banner of Regional Integration and Poverty Relief*, Friends Of the Earth International, November 2006

↓ **Versión consolidée du traité sur l'Union européenne** Journal officiel de l'Union européenne, C 83/13, 2010

↓ **Site internet de la BEI** www.eib.org

↓ **BIC** Financing unaccountable infrastructure in South America: IIRSA and its relationship with the CAF and the EIB, Bank Information Center, 5.06.2006

↓ **LULA DA SILVA** Luiz Inácio, Los cimientos de la integración regional, 3.04.2006, <http://www.iadb.org/am/2006/doc>

↓ **FOEI** The European Investment Bank: Invisible Power in the European Union », CEE Bankwatch Network and Friends of the Earth International, 2003

↓ **Site internet de l'initiative pour l'intégration des infrastructures régionales en Amérique du Sud** www.iirsa.org

Financial assistance

From European Union to Chinese NGOs

YANG YANG

JONATHAN PEUCH

China is not anymore the authoritarian country which is presented in the western media. Many NGO are actually working hard to increase the life quality of people, in health, social or environmental sectors. This paper explores the assistance delivered by Europe (i.e the European Union, countries, political parties, European NGOs...) to this growing Chinese civil sphere.

In recent years, we have witnessed the burgeon of the non-governmental sector in China. The amount of NGOs, in particular of grassroots civil groups, is bursting, and the working areas keep expanding. Behind this is the Chinese public's awakening aspiration for 'civil society' and the Chinese government's changing attitude toward NGOs. Significant contributions have been received from the international community promoting such a change, among which, advocacies and financial supports from Europe are enormous. Those elements inspire scholars, especially western scholars, to look for actors in will of political change. In the environmental domain, some spoke of a «new green civil» and major events came from local regions to official newspapers, like the Nu River dams project which has been suspended because of the pressures emanating from Chinese NGOs.

Funding from Europe to China While it is hard to trace the amount of aid from European private funding sources, the Official Development Aid (ODA) is probably the most primary route of financial aid provided by the EU to support the emergence of a Chinese civil society. ODA from European countries and institutions towards China has shown an apparent and continuing growth since 2007, and by now Europe has become the largest party of ODA donors towards China. According to data provided by the Organization for Economic Cooperation and Development (OECD), the annual European ODA towards China increased from around 650 million USD in 2005-2006 to 900 million USD in 2007-2008. In 2009, it exceeded 1 billion USD. Among the top ten donors, six were European countries. France, Germany and the UK are the three leading donors, which all together provided up to 64.2% of the total ODA towards China in the year of 2009. Examining the delivery channel of the European funds, an obvious feature is that most grant programs are operated by cooperation with either Chinese governmental departments or the 'top-down' organizations which have official backgrounds. This is in contrast with the approach of the United States which is another major donor, and whose direct input to NGOs, among which most of them

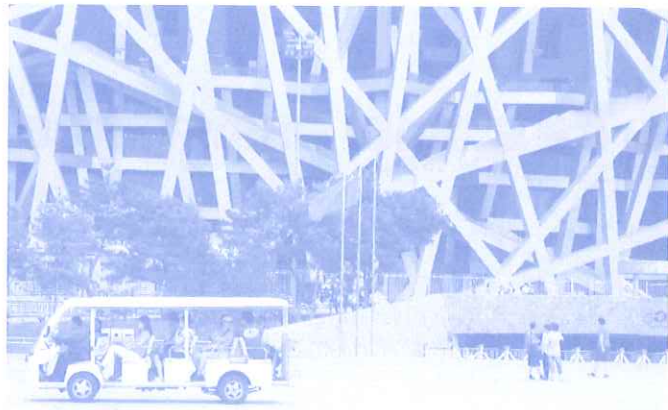
are national ones, accounted for a large percentage of their ODA to China. Data from OECD shows that, in 2009, ODA from US towards China was around 52 million USD in total. More than 48% of it was provided for NGOs, that is, around 25 million USD. In the same year, only 2.7% of Germany's ODA and 1.67% of UK's ODA were granted to NGOs, estimated at 14.29 million USD and 2.39 million USD respectively, whereas their total ODA towards China was around 520 million USD and 144 million USD each, much higher than that of the US. However, the data does not reflect the amount of the support actually received by Chinese NGOs. It addresses the form of assistance, implying the emphasis of the European donors on the collaboration with the Chinese government. Two major reasons may account for this characteristic. Firstly, civil society has a long history in Europe. Its social status and function have been widely acknowledged not only by the public but also by governments. The Government is one of the major funding sources for many European NGOs. This tradition may shed influence when European countries are making ODA decisions.

Secondly, Europe may also understand well that civil society and NGO are new and foreign concepts in China which are yet to gain wholesale acceptance by both the public and the government. Dual attitudes are apparently shown toward these new social components and any related policy advocacies, in particular to those from external sources. While social stability and economic growth remain at the core of the Chinese government's own development agenda, keeping consistency with these twin themes by addressing cooperation with the government is often supportive in reaching more efficient advocacy in social change areas.

It is also required, as the principle of aid in the Paris Declaration on Aid Effectiveness states, that the aid is to be aligned with recipient countries' national development strategies. Registering aid funds in government budgets and transferring the management of aid and of aid-financed programs to recipient countries are the practical means to guarantee such alignment.

Current financial situation of Chinese grassroots civil society

With increasingly substantial amount of aid input via official channel on government-level collaborations, the development of the emerging numerous grassroots civil organizations should not be overlooked, for they are the crucial components of a 'civil society'. Chinese domestic NGOs owe big time to foreign sources. They might have started up solely with foreign funding directly



from foreign grant-makers, or through joint programs with the nearly 6000 international NGOs working in China. For the majority of grassroots NGOs, financial support from abroad makes up substantial, or sometimes all, of their operating budgets.

From the writer's knowledge of the Chinese NGOs, in the areas of environmental protection, social justice and health care, a considerable percentage of them had experience of receiving funding from abroad, particularly from US grant-making sources. In contrast, little is known about funding opportunities from European sources with beneficiaries being very quiet about it. This phenomenon, however, is in accordance with the trend shown in the ODA data that the US donors appear to be more active in funding Chinese NGOs by direct support compared with European donors.

However, apart from a tiny fraction of the total Chinese NGO population, the majority of grassroots NGOs are commonly and constantly faced with two crucial challenges in their progress to professionalization – registration and fundraising.

In the current regulatory system, a legal status under registration is crucial and mandatory for an organization to be able to receive funding from another institution, especially from a foreign grant-making agency. There used to be a dual management registration system that had effectively been an obstacle for many NGOs to get registered. Such system required social groups to register with both Ministry of Civil Affairs (MCA) and another relevant governmental agency, the latter usually hard to find since many governmental agencies are unwilling to take risks for NGOs.

Data provided by MCA shows that, till 2010, the total number of registered social organizations may have reached 440,000, among which 243,000 were social groups, 195,000 were private non-enterprise, 2600 were foundations. Nevertheless, it was estimated by Yu Keping, who is the Head of the Research Centre on the Renovation of Chinese Government at the Beijing University, that the actual number may have exceeded 3,000,000 and still keeps increasing at a rate of 8-10% per year. This means that almost 90% of the social organizations are unregistered or are unable to register with MCA. Some of them had to register as corporate organizations, and therefore are subject to 5.5% income tax, apparently an extra-financial burden. In particular, the unregistered and corporate-registered

organizations have been facing obstacles in regards to receiving funds from foreign sources under an earlier regulation announced in 2010 which requires that both the donor and the recipient must be non-profit entities. Since then, many grassroots NGOs which are heavily relying on foreign funds, even the funds from the Ford Foundation which has been successfully operating in China for 30 years, were refused to withdraw the money.

However, in early 2011, a new regulation was announced by MCA stating that organizations, including social groups, foundations and non-profit units, which work on social welfare and social services, will be able to register only with MCA. This change in legislation may theoretically open the door to millions of unregistered grassroots NGOs, and has been considered as a positive signal from the government to loosen the tight constraint in the management of social sectors. On the other hand, those organizations whose working field does not fall into these categories will still be left out of an appropriate legislation framework.

An NGO may still run well without a legal registration, provided it has some sufficient funding. But when there is a lack of domestic funding resources and ineffective functional fundraising mechanisms, the challenge is really tough. Government, corporates, private foundations and individual donations are usually the main funding resources for NGOs. In Europe, government purchases the provision of some social services from NGOs with the money from the public financial budget. In China, there has been no general public service purchase mechanism yet between the government and NGOs. Therefore, given the fact that the European aid has been largely invested in the officially collaborated programs led by the government, how much Chinese grassroots NGOs have benefited from it might not have an optimistic answer.

Nevertheless, changes are taking place. Some regional governments are initiating experiments on integrating social groups into social service provisions. In Beijing, the Bureau of Civil Affairs claims that in 2010 the city council had spent 100 million Renminbi (about 15 million USD) in the purchase of 300 different social services from social groups, which had attracted more than 1800 groups to apply. It was estimated that such kind of budget would increase up to 200 million Renminbi (about 30 million USD) in 2011. The Guangdong province is another region in China pioneer in pushing forward progressive social and economic reforms.

κ Foreigners visiting Chinese nest

© Jonathan Peuch

A more civil organization involved in the environmental sphere is being promoted in some regional governmental agenda. In a county called Nanhai, there have been eight registered charity groups which are presently providing social services for the local government. There is an official prospect in the county of expecting an emergence of more than 600 community-level social groups within 4 years, supported by such purchase system with the money from the public financial budget.

Fundraising from other sources, including corporate sponsorships, charity foundations and individual donations, are still subject to underdeveloped legislation support and immature social environment in China. All these factors may explain why so many Chinese grassroots NGOs are financially dependent on foreign funding sources.

While the traditional fundraising approaches are absent, alternative means are invented, specifically, those based on the virtual societies on the Internet. Weibo (weibo.com), the Chinese version of Twitter, has been developed into a significantly effective platform for many NGOs to promote campaigns as well as to call for private donations.

Recently, some local environmental protection organizations in several big cities started a joint campaign called «I can help monitor the air quality in my hometown». A specific instrument, which costs around 2,500 euros, is needed to conduct the monitoring. Several organizations have successfully raised enough funds to purchase the instruments exclusively through the private donations from Weibo users. However, what is interesting from the legislative point of view is that this type of web (public) fundraising is permitted while public fundraising via membership or printed ads are not allowed.

Changing attitudes, legislation reforms and maturity of social financial management systems are expected from the government side, while capacity-building, credibility strengthening and technical expertise and professionalization are required from the NGO society. In general, the external environment for a vibrant third sector operation, including the relationships between the MCA and local Civil Affairs bureaus, and the availability of resources in other government offices concerned, needs to be configured to a more optimal extent.

The enactment of charity legislation and the creation of a domestic base for NGO financing in the long term are the necessary mean in order to reach a more sustainable institutional framework for the thriving of this third sector. On the other hand, great efforts have been observed from a few provincial governments which promote a more civil organization concerned with the environment. A four-city network of NGO incubators are currently running in Shanghai, Beijing, Shenzhen (Guangdong province) and Chengdu (Sichuan province), where facilities and services are graciously provided in support of young organizations.

Hopes for the future The growth of civil society in China needs a healthy and sustainable environment for the growth of social groups and NGOs. Effective advocacies, mutual communications and financial assistance from the European countries can have a great impact on how to cultivate such an environment. As funding resources, assistance providers from Europe are expected to ensure that the assistance program has been tailored to bring benefits to the real program of executive partners and grassroots NGOs, and to ensure an effective supervision mechanism throughout the whole duration of the program.

Communication and exchange of ideas and information between the Chinese and European partners are always necessary and highly welcomed for both sides in order to identify better what is needed the most and what can be offered. The provision of professional development training to Chinese NGOs on capacity-building, accountability and collaboration may have the same level of importance as the provision of financial support, and may have higher impact in the long run.

→ **Yang Yang** PhD at the University of Cambridge, and is now working in China.

→ **Jonathan Peuch** PhD Student within the Research Group on Public Policies at the ULB. His main fields are concerned by European and Chinese environmental movements

↓ **Peter HO** Embedded Activism and Political Change in a Semi-authoritarian Context? China Information, Vol. 21, 2007, 24 p

↓ Phillip Stanley, Yang Dongning, An emerging environmental movement in China? The China Quarterly, March 2006, 24 p

↓ **Shieh Shawn** Yu Keping on China's Government-led civil society, 2009, <http://ngochina.blogspot.com/>

↓ YU, Keping, Meeting at the Vrei Universitait Brussels, May 6th 2011

↳ Les effets désastreux des choix politiques, agricoles, et énergétiques de l'Union européenne en Afrique de l'Ouest

CHANTAL JACOVETTI

Les investissements favorisés par l'Union européenne visant à acheter des terres pour produire des biocarburants se font au détriment des paysans et paysannes locaux. Ceux-ci n'ont toujours pas les ressources pour réduire ces accaparements de terre riche. 50 ans après les indépendances, ils continuent de subir la pauvreté sans que leurs Etats n'agissent dans leur sens.

Avant que l'Union européenne n'existe, déjà des pays membres tels que la France, le Portugal, la Belgique, l'Allemagne occupaient les terres africaines, c'était la colonisation.

Depuis l'Union européenne est née et les pays africains ont fêté ces deux dernières années leurs cinquante ans d'Indépendance. Est-ce que les politiques entre les deux continents ont changé ? Qu'elles sont les répercussions des décisions européennes sur les anciennes colonies, ce qui n'exclut pas aussi les impacts directs ou collatéraux induits par des accords bilatéraux ou par le lien toujours vivant entre les ex-colonisés et les anciens colonisateurs.

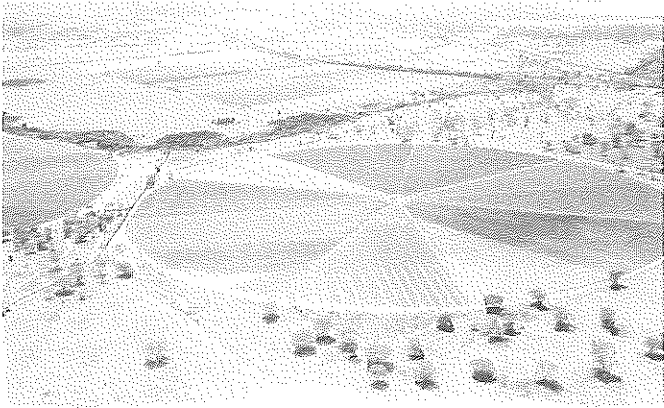
Des matières premières et des terres convoitées Le champ d'investigation sur le sujet est vaste, et les matières premières (or, cobalt, bauxite, coltran, cuivre, pétrole..) nécessaires aux économies occidentales, dont l'empreinte écologique est de trois fois supérieure et ce que la planète peut supporter, ont et sont toujours convoitées. Avec trois tonnes de matières premières importées par an et par habitant, l'Europe est le continent qui dépend le plus des marchés internationaux pour s'approvisionner. Ainsi, les pays de l'UE importent 23% des matières premières échangées au niveau mondial. L'UE a adopté en 2008 une stratégie nommée Initiative sur les Matières Premières (Raw Materials Initiative) afin d'assurer la sécurité de son approvisionnement.

Outres les crises financières, énergétiques, climatiques qui ont engendré la crise alimentaire de 2008, les institutions internationales ont exercé des pressions sur les Etats pour faciliter les conditions d'accès à la terre. La Banque mondiale y a joué un rôle, en appuyant le processus, en poussant les Etats à rendre leur législation foncière beaucoup plus laxiste pour attirer les investisseurs. Ainsi c'est dans le pays où la gouvernance foncière est le moins encadré, où la plupart du temps les Etats sont propriétaires des terres, où le processus démocratique exclue les populations des décisions et bafoue les droits que cette dernière

ignore le plus souvent. A cela se rajoute les accords de commerces internationaux qui protègent plus les droits des investisseurs nationaux que la paysannerie locale. La corruption faisant partie du système, les chefs d'Etats, les élites n'hésitent plus à brader les terres de leurs propre pays au détriment de la population et de rejeter toute l'économie locale qui nourrit depuis des siècles les populations en mettant sur un piédestal l'agriculture industrielle et son cortège de conséquences nuisibles tant pour l'environnement que pour la société. Lorsque des conflits sont relatés en un endroit du continent africain, ce sont le plus souvent où des enjeux économiques existent. Avec des moyens il est très facile d'exacerber des groupes d'individus contre les autres, d'appeler cela des « guerres tribales », créant ainsi une instabilité géopolitique bénéficiant aux investisseurs.

Depuis la dernière crise financière, ayant comme conséquence une crise alimentaire due aux spéculations sur les matières agricoles et la concurrence des productions entre agro carburants et cultures vivrières, les investisseurs de toutes sortes (Etat, fonds de pensions, spéculateurs...) ont accaparé à une vitesse fulgurante des millions d'hectares en Afrique. Les chiffres varient de 30 millions selon la Banque mondiale à plus de 220 millions selon le rapport Oxfam. Cette opacité des chiffres révèle l'omerta qui règne dans ce domaine et les « arrangements entre amis ». Avant 2008, l'expansion annuelle des terres agricoles dans le monde était de 4 millions d'hectares, mais en fin 2009, les demandes d'acquisition ont atteint 45 millions d'hectares de terres agricoles. Sur lesquelles plus de 70 % des demandes de terres sont en Afrique. 21% de ces demandes sont déjà opérationnelles. La majorité des investissements est orientée vers l'exportation qu'ils soient alimentaire ou énergétique.

Mais même en ne restant que dans le cadre de politiques agricoles légales, les choix européens, de développer les agro carburants, entraînent des conflits, des injustices et la famine sur le continent africain. L'indice des prix des céréales a ainsi augmenté de 57 % entre juin et décembre 2010. Selon la FAO « C'est du côté des agrocarburants que se trouve la cause principale de la hausse de la demande ». L'industrie des agrocarburants, basée dans les pays émergents comme dans les pays développés, absorbe 40 % du maïs produit aux Etats-Unis et les deux tiers des huiles végétales de l'UE. Ce développement spectaculaire a été rendu possible, souligne la FAO, par un soutien public massif sous formes de subventions, d'exonération de taxes et d'obligations d'achat,



κ Transformation des paysages
et des cultures dans le Sahel
© Lot en Action

estimé à 5,6 milliards d'euros en Europe et aux Etats-Unis. En parallèle, le soutien à tous les autres secteurs agricoles s'amenuisait. Ce qui amène la FAO à conclure que « l'actuel emballement de la demande mondiale n'est pas la conséquence du développement économique mondial, mais le résultat d'une politique publique menée par les Etats-Unis et les gouvernements de l'UE, le résultat d'un choix politique clair et réversible ».

L'accaparement au dépend des paysans africains

Aujourd'hui l'accaparement des terres, de l'eau, des ressources naturelles sur le continent africain est réel, connu de tous. C'est une menace tant pour les populations, en particulier la paysannerie, que pour la souveraineté alimentaire voire la souveraineté nationale des pays. Face au changement climatique et à la crise énergétique, l'Union européenne s'est engagée dans de nombreuses mesures pour lutter contre les gaz à effets de serre, pour développer les agro-carburants, mener des actions dans le cadre des crédits carbone. Mais pour cela il faut des terres pour produire, et l'Europe n'en a pas assez pour satisfaire ses exigences. Ainsi plus de 60% des projets liés aux accaparements des terres sont liés à cette économie verte, fausse solution pour l'avenir de la planète. La quantité de céréales nécessaire pour faire le plein d'éthanol pour un 4x4 avec un réservoir de 90 litres pourrait nourrir une personne toute l'année! Les ¾ des céréales produites dans le monde vont à l'éthanol et au bétail!

Selon une étude des Amis de la terre, si l'Union européenne maintient son objectif de 10 % d'énergie renouvelable dans les transports – essentiellement des agro carburants – d'ici 2020, il faudra acquérir beaucoup plus de terres. Selon Christian Berdot, référent de la campagne Agrocarburants des Amis de la Terre France, « Avec ce rapport, nous voyons bien le rôle central que joue la demande européenne en agrocarburants dans l'accaparement des terres en Afrique. Il est révoltant de voir les firmes européennes s'abattre sur l'Afrique comme un nuage de criquets, confisquant des millions d'hectares à des communautés déjà démunies, dans le seul but de faire rouler des autos et des camions en Europe. Les agrocarburants sont une tragique illustration de la surconsommation européenne de ressources mondiales ». Les terres accaparées pour les biocarburants ne sont pas des terres pauvres. Ce sont les terres sur lesquelles poussaient les productions vivrières. Ce sont aussi les meilleures terres arables, sises près d'un point d'eau, irriguées où irrigables avec un accès aisé sur les infrastructures routières.

Donc les terres accaparées sont les terres qui sont travaillées localement, souvent depuis des générations, par les paysans et paysannes. Ces derniers en Afrique de l'ouest nourrissent plus de 75% des populations, on semble l'oublier trop facilement. Comme de nombreux pays africains, l'Etat malien est propriétaire des terres. Il ne respecte ni ses propres lois, reconnaissance du droit coutumiers, priorité aux exploitations agricoles familiales, à la souveraineté alimentaire, à l'équité comme il est écrit dans la Loi d'Orientation Agricole de 2007, ni les conventions internationales ratifiées. Ce banditisme d'Etat comme le souligne Ibrahima Coulibaly président de la coordination nationale des organisations paysannes du Mali, déstructure toute une économie, des territoires et leurs identités.

Le Mali est en proie à de multiples assauts d'investisseurs avec la complicité de l'Etat. Aujourd'hui, de nombreux conflits fonciers émaillent le territoire. Dans la seule partie de l'Office du Niger un espace de 2 millions d'hectares, commencé à être aménagé au temps de la colonisation française, plus de 800 000 hectares feraient l'objet de demandes, alors qu'aujourd'hui moins de 100 000ha sont aménagés pour y faire principalement du riz et du maraîchage. Des entreprises par lots de 100 000ha veulent faire du sucre pour l'éthanol (SOSUMAR), production très gourmande en eau et énergie, des cultures pour exporter dans leur pays (Malibya)...plus de la moitié des projets tournent autour des agro carburants. Le jatropha qui devait être une culture rentable pour produire des biocarburants sur les terres pauvres pour compléter les revenus de la paysannerie, a besoin maintenant de bonnes terres! En effet, des études au Nicaragua et au Mozambique ont montré que la plante, poussant d'ordinaire sur des terrains pauvres, ne tient ses promesses que sur de riches terrains irrigués...

Aujourd'hui, les conflits autour de la terre ou de l'eau se multiplient. L'Etat n'hésite pas à faire appel aux forces de police pour sortir les paysans et paysannes de leurs champs: pression corruption, bastonnade, emprisonnement, mort d'homme, tout est bon pour satisfaire une poignée d'investisseurs et d'élites bénéficiaires. L'UE peut paraître loin de ces hommes et femmes dépossédés de leurs terres et de leurs ressources naturelles. Pourtant ce sont ses choix de politiques agricoles et énergétiques, son choix d'évoluer dans une économie libérale négociant des accords toujours déséquilibrés qui appauvrissent et affament les populations africaines.

➤ Impact of WTO accession on Russian policies

PRIYA SARA MATTHEWS

After nearly two decades Russia has become a member of WTO. With Putin as President once again, the road to the WTO and Putin's policies need to be looked at once again. Until now, the largest economy has not been part of WTO. This new development will certainly have an impact on the economic plane of Russia. Moreover, with Putin's popularity waning he would need to improve such policies.

In the past couple of months there has been intense coverage on the Russian elections. Not because of the suspense of who will win, as was the case with the American republican primaries, but rather because of the surprisingly large amount of dissent and protests during the election. The candidacy of Putin, though predictable has not been accepted by the people passively. Putin's hold over the people seems to have weakened and people are more publically disapproving of him. Being booed during a martial fight in the Russian Olympic Arena is testament to this. The BBC also has comments of Russians on social media which says, «His corrupted government, muppet courts, punishers in police clothes, pocket electoral commissions and people of his clan at all the most important and profitable chairs - it all drives us crazy!»

Corruption is the biggest concern among the people in Russia today. And it is believed to have become so rampant during the first two Putin terms. The need for rule of law and increasing democracy are pressing issues for Russians. There are only 8 other countries in the world as rich as Russia and still largely undemocratic. However, with the changes in global environment Russia needs to make serious changes. On the 16th of December 2011, after an 18 years long process, Russia finally became a member of the WTO.

Russia first applied to the General Agreements on Tariffs and Trade (GATT), which later became the World Trade Organisation (WTO), in 1993. However, due to its major financial crises in 1998 and later problems with Georgia, Russia was unable to accede until now. Nevertheless, after making a deal with Georgia, Russia is a member of the organization which oversees 97% of world trade. During his first term as Presidency Putin has made the WTO his main priority. He had aimed to be a member by 2003.

However, in his second term he lost interest in pursuing this issue and was more concerned with consolidating power for himself. In his second term Putin made Mikhail Fradkov the prime minister. According to Anders Aslund of the Peterson Institute for International Economic, «Putin's appointment of Fradkov as prime minister said everything about his second term. First, Putin wanted a weak and passive government. Second, he had no intention to undertake major new reforms. Third, he opted for going slow on WTO accession. Fourth, the siloviki (to whom Fradkov is counted) were to dominate over the reformers (Gref and Kudrin). In one single appointment, Putin transformed his reform government to a nonreform government. It mattered little that the reform ministers, Kudrin and Gref, remained in the government.

Their power would never be restored». Russia's GDP has been increasing at a rate of 7% pa and the economic development is usually accredited to Putin. However, Putin was for most part just lucky enough to be at the right place at the right time. Most of the reforms that propelled the development of Russia were put into place by the previous government.

Moreover, corruption as mentioned earlier flourished during the Putin rule. Russia is ranked 147th in Transparency International's corruption perception index of 2008, this out of a total of 180 countries. The state infrastructure is quite dysfunctional as well with major projects being too much for the state to handle. It has been estimated by the World Bank and the Economic Development Ministry that the membership to WTO should add 0.5-1% points of yearly growth from finance, foreign direct investments and services. However, here too the problem of corruption rankles as the legal climate is not conducive for foreign direct investment in Russia.





↳ Pascal Lamy
Welcomes Russia into the WTO, © Reuters

Corruption therefore, is no longer just the citizens' problems but one that will severely hinder Russia from being a world player and thus remove the last vestiges of Putin's powers.

Putin, being the politician that he is, has realised the need for an anti corruption stance. He has distanced himself from the political party United Russia, which although previously one of his biggest strengths is now considered to be a party of «thieves and crooks».

He has also taken to surrounding himself with loyalists appointing his close friends and former KGB members as chief of staff and speaker of DUMA. Nevertheless, the Putin era has lost its glimmer and Putin needs to take serious action if he is to be able to have a stable Russia. One that with the entry into the WTO has had a few more doors opened to it.

↳ Priya Sara Mathews MEPP Student, KULeuven

- ↳ Aslund, A. (2008, July) An Assessment of Putin's Economic Policy, CESifo Forum2/2008
- ↳ Sandford, D. (2011, November 24). BBC NEWS EUROPE, Retrieved April 20, 2012,
- ↳ BBC News (2011, December 16). BBC NEWS BUSINESS. Retrieved April 20, 2012, & (2011, November 3)
- ↳ Aslund, A. (2012, February 8) Putin Without Putinism.
- ↳ Testimony at the Hearing on EU Economic and Trade Relations with Russia. Committee on International Trade, European Parliament, Brussels
- ↳ BBC NEWS BUSINESS, Retrieved April 20, 2012
- ↳ Aslund, A. (2006, November 21) Russia's WTO Accession
- ↳ Testimony for the Committee on Foreign Affairs of the European Parliament
- ↳ WTO | NEWS (2012, April 20,). Retrieved from World Trade organisation
- ↳ Aslund, A. (2009, April). The Russian Economy: More than Just Energy?
- ↳ WTO. (2011, December 16)



➤ European citizens will finally get their say in Brussels

Translated from the French by Jane Rawlinson

FRÉDÉRIC ESPOSITO

A provision of the Lisbon Treaty, the Citizens' Initiative has been quietly introduced into the Institutions of the European Union. But what will that change for citizens of Member States?

From this year onwards, the role played by European citizens in European development could increase considerably. Implementing regulations have been issued for the Citizens' Initiative, enshrined in the Lisbon Treaty and in effect from 1st April 2012, which define under what conditions a million European citizens may submit a legislative proposal to the European Commission.

Although it has since become something of a shining example for the Commission to illustrate Europe's interaction with its citizens, the Citizens' Initiative actually crept onto the political agenda via the back door. In fact, it was during meetings of the Convention on the Future of Europe (2002-2003), which was charged with developing a new constitution, that the idea of such an initiative was first hesitantly broached. It was only introduced in the last few weeks before the close of debates at the Convention, and even then, this new citizen participation project could well have sunk along with the constitutional treaty, after the double rejection by referendum from France (29 May 2005) and the Netherlands (1 June 2005).

However, the abandonment of the constitutional treaty by Member States did not spell the end for the scheme, as almost all of the constitutional provisions were reproduced in the Lisbon Treaty, including the Citizens' Initiative. And now, this chance for European citizens to participate in EU affairs occupies an important position in the Lisbon Treaty, in the section dedicated to the « democratic principles » of the European Union. It can however be legitimately questioned whether this initiative will actually permit the EU to become more democratic. Do the restrictions, both in form and content, not favour highly organised groups that are present across the Community as a whole, lobbies rather than groups of citizens? First of all, it must be noted that the term « initiative » is being used to

describe what is in fact more of a collective petition, as there is no obligation on the Commission to make the proposal submitted into legislation. This is not dissimilar to citizens' initiatives programmes that have been launched in Austria, Italy and Portugal, as what is formally termed an « initiative » is in fact merely the procedures for starting a petition.

However, even as a consultative document, the impact of a text signed by a million people, of voting age according to their respective national legislation, will have a political and symbol weight that the European Commission will not be able to merely sweep aside. Moreover, the Citizens' Initiative could lead to the Commission becoming politicised. The obligation to meet the initiators and to produce a formal response spelling out what action is proposed in response to a Citizens' Initiative cannot be restricted to mere formal considerations. Indeed, the Commission should explain, argue, justify the decision to grant or not to grant a Citizens' Initiative. In other words, the Commission will have trespass into the domain of the European Parliament, especially if it plans to implement the legislative content of a European Citizens' Initiative. Could it be, therefore, that the citizens' initiative will generate tensions between the Commission and Parliament?

A key aspect of this initiative is its transnational dimension, because this million signatures must be gathered in a minimum of seven Member States, and a quorum of signatures that varies for each country must be met: 74 500 in Germany and 3750 in Malta, for example. In addition, it will be possible to gather the signatures either on paper or electronically, which offers the chance for citizens to use both traditional political channels and to exploit the potential of electronic democracy. However, the collection of signatures online is not particularly straightforward, due to the personal information that it is necessary to provide, such as place of birth, passport number for example. The practice will tell us whether these requirements are actually barriers to citizen participation in this initiative.



Finally, so that the initiative really can live up to its «citizen» moniker, the Initiative Committee must be composed of European citizens who have no political mandate. Thus, no MEP can be on the Initiative Committee and, more fundamentally, no party, NGO or lobby can launch a Citizens' Initiative, although that does not prevent them from campaigning for or against the latter.

Therefore, in spite of its consultative nature, with the Citizen's Initiative Europe is presenting its citizens, as well as itself, with a true challenge: promoting transnational public debate in a Europe in which separate, national identities dominate. More important than the actual subject of the initiative, which is limited to areas under the purview of the Commission, will be to convince the citizens of Europe that this gives them a real opportunity to make their proposals and arguments heard on a European level, as opposed to the government prerogatives that have characterised European governance during the Euro crisis. Above all, this Citizens' Initiative arrives at a time when civil protest groups are voicing their unrest on a global scale, as demonstrated by the Indignés movement and Occupy Wall Street. The potential of this initiative is huge and could represent one of the most significant steps forward for democracy within the EU since the introduction of European elections by direct universal suffrage in 1979. The innovation is certainly in the creation of a new method of participation, but more particularly in the fact that it will be the citizens who define how it is put into practice: a return to Europe's roots, in short, placing the citizen back at the centre of the European project.

This article appeared in Le Temps newspaper on 12 April 2012.



↳ Crise perpétuelle ou simple mutation sociétale ?

Entretien avec Jean-Michel De Waele

PAULINE MARCHAND

→ **Les crises se succèdent: crise financière, crise européenne, crise politique... La crise semble ainsi devenir le quotidien de chaque citoyen, qui se voit confronté à des craintes de plus en plus grandes par rapport à son avenir. Est-il encore approprié de qualifier de « crise » la situation que nous connaissons aujourd'hui ? Quelles sont les conséquences de cette qualification ?**

Pauline Marchand Actuellement, notre société semble perpétuellement en crise. Dans ce contexte, comment définiriez-vous le terme « crise » ?

Jean-Michel De Waele Je pense que le mot crise est un mot galvaudé. C'est un mot que l'on emploie par facilité ou par fainéantise intellectuelle. Une crise, c'est quelque chose qui doit avoir un début, avoir un moment maximum, et puis qui diminue et s'en va. Ce n'est pas un état permanent. Il existe beaucoup de crises différentes, mais ce qui est frappant aujourd'hui, c'est que l'on confond « évolution profonde » des sociétés ou « mutations », avec « crise ». Les mutations peuvent se faire à cause de crises ou produire des crises, mais il ne faut pas confondre l'un ou l'autre. Pour le moment, on est en train de nous dire qu'on est en crise depuis trente ans, ce qui n'est pas possible.

P M Quelles peuvent être les conséquences de la crise sur l'engagement citoyen des populations ?

J W Si on parle de la crise actuelle, qui est à la fois une crise économique et financière et une mutation liée à la globalisation, je pense que les engagements sont plutôt en retrait. Nous sommes dans un moment anxiogène. Les craintes sont considé-

rables: ne pas trouver d'emploi, perdre son épargne,... On voit aussi que certains adultes craignent pour leur statut à eux, mais également pour celui de leurs enfants. Les grandes révolutions n'ont jamais eu lieu quand le moment de la crise était maximal. C'est lorsqu'on était sorti de la crise que, par exemple, la révolution française s'est produite. Les grandes ruptures économiques ou les grands mouvements de contestation sociale ne se sont jamais passés au moment où les gens avaient le plus peur.

P M Quel est le rôle des médias dans tout cela ?

J W Les médias jouent un rôle fondamental parce qu'ils focalisent les crises, ils les répandent et ils en sont des acteurs. Les médias rendent certainement le climat anxiogène encore plus anxiogène... parce qu'ils sont eux-mêmes en crise, en mutation. Beaucoup de journalistes ne font que transmettre leurs propres angoisses. Ils doivent également faire vendre, et donc ils vont parler de ce qui est spectaculaire. Si on prend l'exemple de la situation en Grèce, on ne nous en parle plus; c'est comme si les Grecs vivaient déjà mieux, alors que c'est sûrement aujourd'hui la période la plus sombre pour eux. Les médias grossissent et accélèrent l'impression que tout est en crise. Ils ont de moins en moins de temps, de moins en moins d'espace, ils sont de plus en plus soumis à la concurrence et donc, ceci est très important selon moi, ils donnent de moins en moins de sens à la crise: ils disent les faits, mais ils ne prennent plus le temps d'analyser les choses. Et même s'ils le font, je reste persuadé que lire un livre sur la situation en Grèce c'est mieux que de regarder sur Youtube quelques

magasins grecs brûlés: c'est spectaculaire, mais ça ne nous explique pas ce qui est en train de se passer dans ce pays. Je suis d'ailleurs très frappé avec cet exemple: à part les bêtises que l'on peut dire, du style « les Grecs sont fainéants », où est-ce qu'on a vraiment fait une émission de trois heures pour expliquer aux citoyens le pourquoi de la crise en Grèce ?

P M Est-ce que vous pensez que les politiciens se servent de la crise, par exemple, pour légitimer certaines de leurs décisions comme celles liées aux politiques d'austérité ?

J W Je pense que les responsables politiques ne profitent pas de la crise, ils la subissent. C'est plus facile pour les responsables politiques d'avoir de l'argent à dépenser. Par contre, je pense qu'un certain nombre de responsables technologiques européens se servent de la crise pour imposer des mesures très libérales comme moyen de résoudre la crise financière. « L'austérité » est devenue une espèce de mot magique, de croyance. Alors, que des personnes se servent de la crise pour démanteler des acquis sociaux, pour libéraliser encore plus le système ou pour permettre des profits encore plus importants à certains, ça j'en suis sûr ! Mais je ne pense pas que ce soient les responsables politiques.

P M Selon vous, depuis quand dit-on que l'Europe est en crise ?

J W Depuis qu'elle est née ! Lorsque Monnet et Schuman faisaient leurs discours, il y avait déjà des intellectuels qui disaient « c'est la crise ». L'Europe est née avec des crises et ce sont elles qui l'ont fait avancer.

Chaque pas en avant au niveau institutionnel ou politique est une réponse à une crise précédente. L'Europe a toujours connu des crises, mais ceci étant, je pense que cette fois-ci on n'est pas dans une crise simplement comme les autres.

L'Europe est à un tournant: c'est le projet européen qui est remis en cause, c'est le logiciel même de la machine qui est grippé. Actuellement, ce n'est pas un débat politique qui pose problème, nous avons plutôt une remise en cause très claire du projet européen qui se base sur la solidarité entre États et sur une logique communautaire. La solidarité est remise en cause par une série d'États qui ne veulent pas payer pour les pays les plus pauvres. Je pense qu'on assiste à un double phénomène: il y a une crise des politiques nationales des États-Nations, et une crise globale du projet européen. Il y a même une 3^e crise, une crise mondiale liée à la mondialisation.

P M Lorsque vous parlez de solidarité, ça me fait penser à Daniel Cohn-Bendit qui a récemment affirmé, lors d'une conférence organisée par le Forum Spinelli, que le capitalisme était la cause de ces crises car ce serait lui qui mettrait fin à toute forme de solidarité. Qu'en pensez-vous ?

J W Il a raison ! Depuis le début de mon investissement dans la cause européenne, je défends l'idée de solidarité: l'identité européenne c'est ça. Et le capitalisme ultralibéral est un système économique qui remet en cause cette idée... On peut constater que l'Allemagne a accepté de payer pour la Grèce ou bien qu'en Europe nous estimons logique que les riches payent plus d'impôts que les pauvres. Ce n'est pas partout comme ça: aux États-Unis, les riches payent très peu

d'impôts et les classes moyennes en payent beaucoup, la Californie qui est riche n'aide pas la Louisiane plus pauvre qu'elle. Cependant, après 1989 et avec la montée du néolibéralisme, cette idée de solidarité a été durement attaquée. Il y a par exemple l'idée de «*flat tax*» qui s'est imposée en Europe centrale: tout le monde paie 18% d'impôt, que l'on soit riche ou pauvre. Mais il n'y a pas d'Europe sans solidarité. La valeur ajoutée de l'Europe c'est quoi? Ce n'est pas seulement un grand marché, sinon arrêterions le parlement européen et ainsi l'Europe deviendrait une organisation semblable à l'OMC. S'il y a un projet européen, il doit se baser sur son moteur: la solidarité. Et le libéralisme attaque cette solidarité.

P M Est-ce que la crise entraîne une perte de légitimité de l'Europe aux yeux des citoyens ? Favorise-t-elle les nationalismes et/ou l'euro-scepticisme ?

J W Oui, puisque les citoyens européens ne demandent aux politiques qu'une chose: qu'ils résolvent leurs problèmes et leurs craintes. C'est légitime et toute démocratie s'est toujours basée là-dessus. Si les politiques ne parviennent plus à résoudre cette demande citoyenne, évidemment qu'ils auront des problèmes de légitimité. A ceux qui ont connu la seconde guerre mondiale, on pouvait leur dire «*l'Europe c'est la paix*», et pour eux c'était suffisant. Vous et moi, nous avons toujours connu la paix et ce n'est donc plus un argument suffisant pour l'Europe. L'Europe doit apporter de nouvelles choses, ce qu'elle ne semble plus faire actuellement, et donc elle subit une perte de légitimité extraordinaire. Je pense que l'Europe souffre également de son déficit démocratique, encore et toujours. La mauvaise nouvelle c'est que le

cœur de l'Europe est atteint, mais la bonne nouvelle c'est qu'on n'a jamais autant attendu de l'Europe. Les citoyens, comme les responsables politiques nationaux, attendent de l'Europe beaucoup plus qu'il y a vingt ou trente ans et donc la déception est elle aussi beaucoup plus grande. De nos jours, on est conscient que les problèmes de santé, les problèmes alimentaires ou financiers, doivent se résoudre au niveau européen; cela n'a pas toujours été le cas. Une autre bonne nouvelle c'est que tout le monde vit dans un cadre européen: qui aujourd'hui remet l'Europe en cause ? Jean-Luc Mélenchon critique l'Europe mais il ne dit pas que la France doit sortir de l'Union européenne; même Marine Le Pen, qui dit qu'il faut que la France récupère son ancienne monnaie nationale, ne dit pas que son pays doit sortir de l'Union européenne.

Ces vingt dernières années, il y a eu une acceptation du fait européen que l'on ne soulignait pas assez

→ **Jean-Michel De Waele** Professeur de science politique et doyen de la faculté des sciences politiques et sociales de l'Université Libre de Bruxelles. Il est également membre du C.E.V.I.P.O.L

→ **Pauline Marchand** Étudiante en 3^{ème} année de science politique à l'ULB



➤ Griechenland: Anfang und Ende der Demokratie?

Die Sinnentleerung des Wortes, «demos - kratia»

MORELLA SIEMERS

→ Die parlamentarische Demokratie wird während der Finanzkrise in Griechenland grundsätzlich auf die Probe gestellt. Ein Beispiel dafür ist der gescheiterte Versuch des Volksentscheids. M. Siemers sucht Auswege und Lehren die wir aus dem Demokratiedefizit ziehen können.

Die ursprünglich demokratische Verbindung des griechischen Volkes zu seiner Regierung hat tiefe Risse bekommen. Die unpopuläre Austeritätspolitik, welche stets von Massendemonstrationen begleitet wird, kann eindrücklich mit Nietzsches Worten beschrieben werden. In seinem Werk «Also sprach Zarathustra» heißt es: «Staat heißt das kälteste aller kalten Ungeheuer. Kalt lügt es auch; und diese Lüge kriecht aus seinem Munde: 'Ich, der Staat, bin das Volk.» Der gescheiterte Versuch des ehemaligen Ministerpräsidenten Giorgos Papandreu, einen Volksentscheid zu initiieren, das Ersetzen von PolitikerInnen durch TechnokratInnen sowie das weit verbreitete Gefühl der Fremdherrschaft als Resultat einer von der Finanzwelt dominierten Politik – diese Umstände werfen die Frage auf, inwieweit die parlamentarische Demokratie in Griechenland grundsätzlich auf die Probe gestellt wird.

Das Gefühl des griechischen Volkes, unter Fremdherrschaft der Europäischen Kommission, dem IWF und der EZB zu stehen, muss insbesondere von PolitikerInnen innerhalb und außerhalb Griechenlands ernst genommen werden. Griechenland musste miterleben, wie sich ihr Ministerpräsident dem Einfluss von außen beugen musste und einen von ihm initiierten Volksentscheid zurück gezogen hat. Wenn Papandreu, das demokratisch gewählte

Staatsoberhaupt, nicht in der Lage war, sein Volk zu befragen, von dem er glaubte, dass es «die Weisheit und das Wissen (hat), die richtige Entscheidung zu treffen», dann muss man von einem Demokratiedefizit sprechen. Defizite gibt es nicht nur auf nationaler, sondern auch auf europäischer Ebene. Auch hier werden Entscheidungen immer wieder durch Politeliten – fernab vom Volk – getroffen. Für Merkozy und Co brachte Papandreu durch seine Initiative der direkten Demokratie Europa in die Nähe des Abgrundes. **Wenn die Finanzmärkte verrückt spielen, dann tun das auch die PolitikerInnen – und Demokratie wird zur Bedrohung der EU.** Griechenland ist ein Beispiel dafür, dass die Politik unter dem Druck der Finanzmärkte einknickt. Der Stabilisierung der Finanzmärkte wird eine größere Wichtigkeit beigemessen, als der Entscheidung eines Volkes über sein eigenes Schicksal. Europa hat sich durch sein Demokratiedefizit und seine Distanz zu den europäischen BürgerInnen in die missliche Lage gebracht, in der es von seinen eigenen Grundwerten abweicht, wie es Frank Schirrmacher beschreibt.

Die Griechenlandkrise konfrontiert uns mit der Frage nach einer möglichen Deparlementarisierung. Welche Instanzen sind heute für unsere politischen Entscheidungen verantwortlich? Der träge parlamentarische Apparat hat es oft nicht leicht, der schnelllebigen Finanzwelt zu folgen. Parlamente geben mehr und mehr Entscheidungsmacht an die Exekutive ab – auf nationaler wie auch auf EU-Ebene. Doch nicht nur die Schnelllebigkeit des Finanzsektors beeinflusst diese Entwicklung. Oft sehen die Politeliten in Technokraten, wie Papademos und Monti, die einzigen Kräfte, die es schaffen können,

ihr Land aus der Krise zu führen.

Papademos, der Parteilose und ehemalige Vize-Präsident der EZB, erhält die politische Legitimität seines Amtes durch die Zustimmung des griechischen Parlaments. PolitikerInnen werden vom Wähler durch Wahlen bewertet. Aber wie steht es mit den TechnokratInnen? In der Krise überschreiben die Politiker die politische Verantwortung gern auf TechnokratInnen, da die Bürger ihnen eher zutrauen den «one best way» zu kennen. Es sollte allerdings nicht vergessen werden, dass Wirtschaftstheorien grundsätzlich umstritten sind. Den «one best way» gibt es nicht. Das Vertrauen in TechnokratInnen darf nicht kopflös sein. Die komplizierte Realität der Finanzwelt, die durch die TechnokratInnen repräsentiert wird, ist eine Wirklichkeit, die dem Bürger nahe gebracht werden muss – so kompliziert sie auch sein mag. Diese Vermittlung sollte die Aufgabe der demokratisch gewählten Politiker sein. Vorkommnisse wie der verworfene Volksentscheid in Griechenland stellen den **Triumph des sogenannten Sachverständes von Eliten über den Willen eines Volkes** dar. Wir erleben einen Schritt in Richtung Postdemokratie, welche Colin Crouch als Zustand beschreibt, in dem die Politik von Wirtschaftseliten bestimmt wird und die Bevölkerung sich mit den vorgegeben Debatten zufrieden gibt, anstatt aktiv an der Gestaltung der politischen Auseinandersetzung teilzunehmen.

Um diesen Zustand zu überwinden, muss dem Bürger das politische Geschehen wieder näher gebracht werden. Das Dilemma der parlamentarischen Demokratie ist es, dass PolitikerInnen – insbesondere vor Wahlen – dazu tendieren kurzfristige Versprechen zu machen. Das immer währende Streben



« Get out!
Inside the Anti-IMF camp,
Athens ©HeardinLondon

nach Wachstum lässt die Haushaltsdefizite kontinuierlich wachsen und festigt somit die Abhängigkeit der Politik von den Finanzgebern. **Wenn PolitikerInnen es schaffen würden, die Kurzfrist-Politik zu überwinden und dem Wähler wieder näher zu kommen**, könnten sie sich wieder von der Finanzwelt emanzipieren. Denn eine Regierung, die von Bürgern mit politischem Verständnis sowie dem Willen und den realen Möglichkeiten zur Partizipation gewählt wurde, lässt sich ihre Agenda nicht so leicht von Wirtschaftseliten diktieren. Eine weiterreichende Beteiligung der BürgerInnen würde das Politische gegenüber dem Wirtschaftlichen wieder stärken.

Das Unverständnis und die Distanz zwischen den europäischen BürgerInnen und Brüssel ist noch ausgeprägter als auf den jeweiligen nationalen Ebenen. Eine (Re)demokratisierung ist während der Krise nur schwer umzusetzen, da Entscheidungen, die unter Druck entstehen, zwischenstaatliche Einigungen begünstigen. Trotzdem können wir unsere Lehren aus dieser Krise ziehen. Jürgen Habermas kritisiert den «kopflöse (n) Inkrementalismus» und das «Fehlen einer weiter ausgreifenden Perspektive». Er fordert eine tiefgehende Integration der EU – einschließlich einer Fiskalunion, um sich von der Finanzwelt abzugrenzen, die Stärkung des europäischen Parlaments und mehr Solidarität durch den Ausgleich der sozialen Ungleichheiten in Europa. Die Krise macht deutlich, dass die Empörung über den Einfluss der Wirtschaft auf die Politik und die Machtlosigkeit der BürgerInnen zunimmt. Es ist an der Zeit, dass PolitikerInnen auf Bürgerbewegungen reagieren und damit Nietzsches Vision und Colin Crouchs Postdemokratie abwenden.

Aris and Georgia, two Greek students answer the question: «Do you think the referendum of November 2011 should have taken place?»

Aris is a 23 year old student from Ioannina. In his opinion the question is not if the referendum should, but if it could have taken place.

Although the importance of a referendum is doubtful, as well as any other political process in the democratic parliamentarism, in some cases it can be useful as it can demonstrate people's will, and define state's policy, like the Icelandic loan guarantees referendum. In any case a referendum is the closest thing to direct democracy in this political system! So, of course the referendum should have taken place. But, the question is «Could have the referendum taken place?» While ex Prime Minister Papandreou proposed the referendum to take place, I really doubt that he wanted it.

We should not forget that it was Papandreou's government that decided a row of tough measures, including the first memorandum with IMF. Nevertheless, back then Papandreou didn't mind to ask people's opinion for all these measures. He didn't even pay any attention to the constant demonstrations and general strikes.

And then, out of the blue, Papandreou proposed that a referendum should take place, so that the Greek society decides whether the government should accept or not the second memorandum. Did he, all of the sudden, felt guilty of what he and his government did the past two years? I don't think so.

The truth is that Papandreou's government was dying slowly. It was doubtful that the parliament would vote for the new memorandum. Even if the parliament voted for it, it was even more doubtful that people would accept it passively. A way had to be found, so that the new memorandum could actually happen. T.S. Eliot in his poem «The Hollow Men» says: this is the way the world ends, not with a bang but a whimper. As it seems Papandreou «political» world was meant to end not with a whimper, but a bang. After the announcement of the referendum, fear and terror caused by the Mass Media spread all over the country of an up come bankruptcy. It was said that the referendum should not take place, because if Greek people voted against the memorandum the state would get bankrupt. A bit ironic as more or less they were saying that Greek people couldn't even have this slightest option of getting bankrupt at its will! Under this sense of fear, a new government was created with the collaboration of the two major parties, and a technocrat as the Prime Minister so that it would vote for the new memorandum (as it happened), and everyone forgot anything about the referendum!

Georgia, 24 years old student from Athens, is pointing out the lack of political knowledge of the Greek people and the democratic deficit of Greece's political system.

In my opinion the referendum of November 2011 is considered to be a blackmailing dilemma and should not have taken place especially that period! The time and the questions were unsuitable due to the fact that we're talking about politically crippled people that are not used to be active and take decisions of major importance! Greek people that have political consciousness,

↘ Union's sovereignty belongs to European citizens

Permanent Forum of European Civil Society

PHILIPPE D. GROSJEAN

knowledge and opinion are yet disappointed of the present political scene and they prefer to abstain, another amount of people are supporters of certain political parties and often lack objectivity and others are completely ignorant about what is really going on! 'Democracy' is only applied every four years at the elections so Greek people, considering the present circumstances, were completely unready to be given such a responsibility of a right decision given that they were not fully aware of the situation, they lack basic economical knowledge and have a vague of idea of what is the meaning of being a member of the European Union! In addition they have never been asked if they were willing to enter IMF or their opinion of the first new measures that have been taken place earlier, so I cannot see the reason of Mr. G Papandreou movement to decide a referendum that time! This should have been taken place earlier!

In my opinion he was just trying to serve the united state's interests due to the fact that a referendum that should possibly had taken place caused uncertainty and turmoil in European markets and the stock market in favor of United State's interests! So I think that this movement was unacceptable, methodical, and against Greek people's benefit. Greek people lack of the proper education due to all that they went through during the past that left us behind in comparison to other countries of the European Union, so I think that many things have to change in order to create a worthy political system that will finally express Greek people's will.

→ **Morella Siemers** ist Politikstudentin an der Université Libre de Bruxelles und verantwortlich für die Rubrik «Bürgerschaft» des Magazins Eyes on Europe

Nobody shall deny the truth that, in a democratic State, sovereignty belongs to the people. This truth stands to reason for the Permanent Forum of European civil society since its very beginning in 1995. And since then it has relentlessly raised the question why it is not the case within the Union of European democratic States, which shall have legal personality and in which the Citizenship of the Union shall be additional to national citizenship and shall not replace it?

As early as 1996, the FORUM posted on the door of the Council (the Juste Lipse building in Brussels) the « call of Brussels » « Building Europe for all » inviting the Union to regain legitimacy. It reads: We, Citizens of the European Union, proclaim that the time has come to give a new impetus to the Union of our peoples. The Union must be founded on the human person [...]. At the same time, the FORUM launched a collective reflexion concerning the preparation of a Citizens' Charter which resulted in the draft of a Charter that was adopted at the Capitol in Rome in March 1997 on the occasion of the 40th anniversary of the Treaties of Rome. The idea was taken up by the European Council of Cologne (June 1999), which launched the 1st Convention that worked out the Charter of Fundamental Rights adopted in Nice (December 2000) and finally incorporated into the Treaty of Lisbon. The forum took part in the group of contacts with civil society during the 2nd Convention on the future of Europe (2002 - 2003) and put forward proposals of which some were taken up under the section « participatory democracy » in the draft Constitutional Treaty and the Treaty of Lisbon.

Amongst the proposals which alas were not accepted by the conventioners, there is the insertion of the key article stating that Union's sovereignty belongs to European citizens. It was a tragic mistake because one missed the opportunity to make European citizens aware of their concern and responsibility into the process of unifying democratically the European continent.

Therefore, as we do not form a coalition of States, we bound peoples together in a Union, the FORUM decided, after the two NO votes to the Constitutional Treaty in 2005, to launch a campaign inviting European citizens to take the floor and say what they want. It drafted a solmen declaration of European Citizen inter-dependance which is still posted on the home page of its website, in different languages, for debate by civil society. It says:

« We, european citizens declare,

That there exist between us today bonds of interdependence, which have attained a level in intensity and range unprecedented in our respective national histories;

That from now on our future is shared; so that, in order to forge it together, we should harmonise our interests ever more closely and not merely balance interests over against one another;

That, to confront this challenge, we should form together a new polity not founded on the supreme authority of any single people, but instead on the continuing plurality of the peoples that make it up, that adhere to common values and recognise in each other the same basic human rights;



« Observer
Citizens' Initiative on a
European level

That we are determined to take upon ourselves, as European citizens, our responsibility in the elaboration of this polity's political choices and the implementation of its actions;

That it is imperative to put into practice, within this new polity, the principles of a representative, participatory and gender-equal democracy.»

It is surely not an easy task to bound peoples in a new polity that is founded on the continuing plurality of the peoples that make it up. The difficulty consists essentially in organizing its functions of government democratically and in dividing these functions so that the relationship between the legislature which has authority over the whole territory and those legislatures which have authority over parts of the territory is not the relationship of superior to subordinates but is the relationship of co-ordinate partners in the government process? Answering to this question is all the more imperative that the European Union, necessarily part of the globalization process, must gain control of events speaking in a unified voice. So far there is no truly world-wide organization able to define, control or even regulate interstate relations at a global level.

The most promising experiment going on today is the European endeavour towards a new type of relations between sovereign states because it combines respect for national characteristics through the principle of subsidiarity with respect for the general interest through the principle of proportionality. The FORUM is convinced of the need to invent, through a democratic debate that respects people and culture, A new form of federalism on the continent, which is adapted to Europe's diversity and

strengthens its unity. Given the shortcomings of the Lisbon Treaty, it is now time to review the EU's foundations by beginning a broad debate across all European organizations and in all Member States in view to launching a European constitutional process, which would meet citizens' expectations and democratic requirements, as well as the challenges of the current multifaceted crisis and address the issue of the role to be played by the EU in the world.

In this context, the forum decided to open a debate on methods and the agenda that will form the basis of this constitutional process. A first meeting that gathered a hundred members of civil society took place in Brussels on March 1st 2012, on the day of the Spring European Council, to launch a broad movement of dialogue and consultation with other initiatives and with the following objectives:

Formulate proposals that civil society wants to transmit to the European Parliament, and Urge this Parliament to exercise its right (Art. 48-2 TEU) to demand the convening of a constitutional convention. After this first meeting, it is envisaged to organize three assemblies of European citizens in three different places across the EU before spring 2013. The themes put on debate during these three assemblies will be one after another:

What is our expectation from the EU?
Which are the domains of competence which Member States keep refusing to attribute to the Union and which we believe would be better managed if they were attributed to the EU?
What do we consider as our commons?
Are there things and tangible or intangible

rights on which each one, as a resident of the Union, has a right to non exclusive use, of which the Union and Member States are merely « managers for third parties » and which constitute European collective goods and rights ?

Which kind of decision-making process should be established within the Union to ensure that both our expectation and Commons are democratically managed by the Union and Member States acting as co-ordinate partners ?

The multifaceted crisis facing our societies, both in Europe and throughout the world, make it more important than ever to empower – i.e. reinstate power to – citizens and civil society at all decision making levels. To develop participatory democracy is indispensable and a sine qua non for Union's and Member States' policies and actions to be accepted by the broadest majority of European citizens. Because there is no doubt possible about this truth: in a democratic Union, sovereignty belongs to all those who make it up!

→ **Philippe D. Grosjean** Citizen-actor, member of the Permanent Forum of European civil society's board March 2012

↓ **Article 47** TEU

↓ **Article 9** TEU

↓ **Call of Brussels** November 26, 1996,

↓ **European citizens' Charter** March 1997,

↓ **See the FORUM letter of June 12** 2003 to M.

Giuliano Amato, Vice-president of the European Convention

↓ **Jean Monnet** Speech delivered in Washington on April 30, 1952

↓ **Kenneth C. Wheare**, What Federal Government Is (1943), cited by Andrew Duff (MEP) in Federal Union Now, The Federal Trust for Education and Research, London, 2011

➤ Vers un fédéralisme européen

Sans peuple européen ?

CHRISTOPHE BOUILLAUD

A mesure que la crise économique produisait ses effets, l'Union européenne est apparue de plus en plus régie par un attelage intergouvernemental. Le Conseil européen a en effet fonctionné aux yeux de tous – citoyens européens et marchés mondiaux comme une Présidence collégiale. Feu la gouvernance, place aux exécutifs nationaux. A la fin de l'année dernière, ils semblaient même n'être plus que deux, la Présidence française et la Chancellerie allemande – à décider pour tous, et les membres mineurs du Conseil furent priés de se soumettre ou de se démettre s'ils ne suivaient pas la « volonté générale » que ce cénacle exprime.

L'ambition gaullienne d'une Europe des Nations semble avoir triomphé de l'utopie communautaire. La décision a tué la procédure. Seule l'affirmation du rôle politique de la Banque centrale européenne semble contredire cet intergouvernementalisme de plus en plus asymétrique de surcroît, bien proche du coup du désuet « Concert des Nations ».

Cette accélération, à la faveur de la crise d'une tendance déjà ancienne, renforce à nos yeux la thèse d'une Union européenne comme « consociation » d'Etats. Dans cette logique, en l'absence d'un peuple européen, chaque exécutif national ne répond de ses choix – comme il est logique – qu'à son électorat national, seul capable de le sanctionner – ou, éventuellement, à sa Cour constitutionnelle, comme en Allemagne. Les décisions prises en commun par les dirigeants nationaux le sont à travers des accords au sommet, donnant-donnant, à travers un marchandage à huis clos entre exécutifs, qui court-circuite tout débat transeuropéen sur les choix collectifs à

faire au niveau de l'Union européenne envisagée comme un tout. Rappelons que le modèle consociatif est inspiré des réflexions d'Arend Lijphart sur l'existence d'une possibilité de coexistence démocratique et pacifique dans un territoire donné de sociétés pourtant séparées par leurs valeurs fondamentales et dans leur vie quotidienne. Un régime de démocratie consociative dans un Etat revient alors à confier les rênes de ce dernier à une coalition gouvernementale des représentants légitimes des différentes sociétés qui y sont incluses. Chaque citoyen d'une des sociétés ainsi jointes en un seul ensemble territorial garde de ce fait le sentiment de rester « maître chez soi ». Dans cette configuration, il n'y a guère besoin de ressentir une grande sympathie envers ses voisins, il suffit pour que la situation soit supportable qu'ils ne vous gênent pas outre mesure dans votre vie quotidienne.

Transposée à l'échelle de l'Union européenne, cette thèse prend à notre avis d'autant plus de relief pendant la présente crise qu'on peut voir, sur un fond certes commun d'inquiétudes croissantes et partagées liées à la crise économique, les préoccupations des opinions publiques nationales, telles qu'elles s'expriment dans les médias nationaux, diverger. Ainsi, autant l'opinion publique allemande s'est alarmée dès le printemps 2010 du fait d'avoir à « payer pour la Grèce » – formule qui aurait dû elle-même porter à discussion si l'on s'était situé dans un horizon de sens où un peuple européen existait –, autant l'opinion publique française ne s'est rendue compte que très tardivement de la situation, et jamais la polémique sur ce point n'a pris de ce côté-ci du Rhin la même ampleur – ou, plutôt, c'est moins

d'avoir à « payer pour les Grecs » qui a fait ici débat, que la préoccupation de « finir comme les Grecs » qui s'est imposée. Plus généralement, les élections présidentielles françaises de 2012 ont illustré à quel point les principaux leaders politiques (N. Sarkozy, F. Hollande, F. Bayrou, J.-L. Mélenchon, M. Le Pen) n'entendaient parler à l'électorat que le langage de l'intérêt national, fût-il compris pour les plus importants candidats comme un intérêt tout national à une meilleure Europe. Le chiasme est parfait : l'Europe telle qu'elle est ne semble convenir à personne en France, surtout pas au Président sortant, pourtant membre de la dyarchie franco-allemande que nous évoquions plus haut, personne n'en est ici responsable, mais, au demeurant, à l'exclusion de la candidate de l'extrême droite, l'Union européenne reste une bonne chose ! Nous sommes là en pleine configuration consociative : je décide en commun avec mes partenaires des autres segments nationaux dans un marchandage des plus rationnels entre partenaires de bonne foi de ce qui est possible de faire en commun, puis, profitant ou croyant profiter de la cécité de mon électorat national, j'explique que tout cela n'est pas vraiment de ma responsabilité, qu'il faut faire autrement ! Ce sont les Européens qui ont voulu vos malheurs, bonnes gens de France !

Cette situation, répétée sans doute avec les idiosyncrasies parallèles dans la plupart des pays de l'Union, est-elle tenable sur le moyen terme ?

Probablement oui, puisqu'aucun parti d'importance ne souhaite sortir de cette situation. Cela permet tout au moins de durer. *Tirare a campare*, comme disent les Italiens.

Muddling through, pour user de l'expression consacrée par la science politique. Pour l'heure, tous les économistes qui se sont risqués à annoncer la fin de la zone Euro dans un futur proche semblent s'être trop avancés. Ils ont négligé en effet la volonté constante de tous les partis au pouvoir dans les pays de l'Union européenne, et de la plupart des grands partis d'opposition, ayant été au pouvoir national ou susceptible de l'être, de rester dans cette Europe-là. Comme le cas grec le démontre, les partis de gouvernement sont même disposés à payer un prix électoral important pour se maintenir dans cette Europe. Pour l'heure, tous les partis « responsables » sont prêts à mourir (électoralement) un peu, voire beaucoup, pour l'Europe. Aucun ne prône la sortie de l'Union européenne ou même simplement de la zone Euro. Cette promesse-là reste laissée aux « irresponsables ».

Est-ce pour autant que cela nous met sur la voie d'une fédération européenne, au sens plus réel du terme (suisse par exemple)? Au-delà des problèmes immédiats de finances publiques des Etats, les économistes soulignent qu'il n'y a guère d'autre solution pour résoudre vraiment la crise économique européenne. Il faut une fédération européenne, pour avoir un budget européen d'importance (5% au minimum du PIB européen pour certains, 15% pour d'autres), capable de jouer d'une part, son rôle d'amortisseur contra-cyclique, et, d'autre part, son rôle géographique d'absorption des chocs asymétriques entre pays. Le politiste que je suis reste des plus dubitatifs sur ce passage à la fédération, ou à « l'union de transferts » comme disent les Allemands. Autant peut-on faire une lecture des sondages Eurobaromètres qui rassure sur

la possibilité de faire admettre aux opinions nationales d'importants transferts nouveaux de souveraineté, autant les recherches plus approfondies dont nous disposons désormais, faites sur une base plus qualitative, indiquent plutôt, d'une part, que les Européens ignorent pour la plupart le rôle que joue le niveau de décision européen dans le fil même de leur vie quotidienne, et, d'autre part, que les Européens sont au mieux marqués en temps normal par une indifférence réciproque. On ne s'aime ni ne se déteste pas, on se méconnaît, on s'indiffère – c'est certes un immense succès au regard de l'histoire du XXème siècle. Or, avec la crise économique, ce sont plutôt des sentiments de détestation qui émergent dans l'espace public. Bien sûr, ces propos ne débouchent pas sur des actes violents contre des personnes d'autres nations. Certes un renouveau d'actions internationalistes, d'individus ou de groupes, s'observe aussi. Cependant, sur le plan de la vie politique des Etats, les années récentes ont plutôt vu la poussée de forces électorales, dont les ambitions en matière de solidarité européenne semblent des plus réduites – pour rester ici dans l'euphémisme (par exemple, les « Vrais Finlandais » en Finlande, ou le « Parti de la liberté » au Pays-Bas), et les grands partis de gouvernement continuent à tenir des discours ambigus sur la solidarité européenne face à leurs électeurs, pris qu'ils sont dans la réaffirmation de leurs prétentions à défendre les seuls intérêts nationaux de leurs mandants.

Plus profondément, une société européenne, au sens que donnent à ce terme les anthropologues (mariage, langue commune, moeurs et commensalité) n'existe pas. Ou tout au moins, elle ne

comprend pour l'heure qu'une toute petite minorité d'Européens. La crise économique fut aussi l'occasion de rappeler qu'il n'y aurait qu'autour de 2% de citoyens européens qui résideraient dans un autre pays que celui dont ils ont la nationalité. Les sociétés se rapprochent, certes. Il est toutefois de bon ton de séparer cette réflexion sur la lente formation d'une société européenne, de celle, tout aussi présente sur le continent européen, des séparatismes économiques, sociaux et politiques qui s'y sont développés depuis les années 1970 au moins. Le cas belge n'est pas le moins significatif de cet étrange aveuglement, qui prétend vouloir unir des sociétés qui sont plus séparées que jamais dans la vie quotidienne.

Il me semble donc bien improbable de sortir à court terme de cette situation de « consociation ». Toutes les formules que l'on évoque ici ou là pour forcer les feux de la création d'une identité politique européenne (élection d'un Président de l'Europe au suffrage universel, listes partisans transeuropéennes aux prochaines élections européennes, meilleure association des Parlements nationaux aux décisions de l'Union européenne, etc.) me paraissent tout aussi peu porteuses de changements radicaux que les épisodes précédents en la matière (élection du Parlement européen au suffrage universel, création de « partis au niveau européen », affirmation d'une « citoyenneté européenne »).

L'institution ne peut forcer les sentiments, et cela d'autant plus que ce sentiment d'avoir d'abord des intérêts nationaux est constamment renforcé chez le citoyen ordinaire par le discours des grands partis politiques, les plus européistes pourtant.

Pour que les changements institutionnels aient quelque effet, ne faudrait-il pas que ces derniers, qui ne parlent qu'à leurs électeurs nationaux respectifs, deviennent soudainement désireux de tenir un discours transnational, internationaliste ?

On ne discuterait alors plus du tout sur le fait de devoir « payer pour la Grèce », pas plus qu'en France, on ne discute du fait que l'Ile de France « paye » pour le Limousin ou la Réunion, mais de la meilleure manière d'aider la région grecque de l'Union. On n'oserait pas non plus avaliser au Conseil européen, sous la pression de la Banque centrale européenne et de la Commission européenne, des solutions consistant à réduire le niveau de vie de certains Européens (Grecs, Espagnols, Portugais, etc.) pour permettre à des « économies nationales » de regagner au plus vite de la compétitivité.

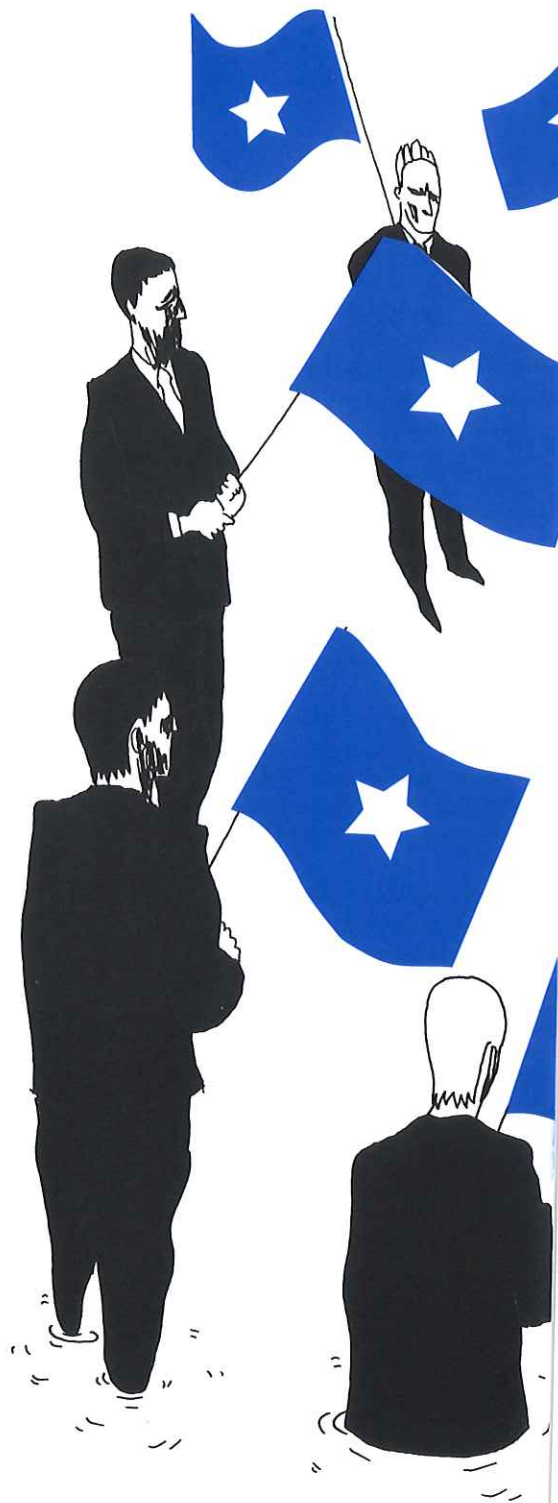
On parlerait plutôt de garantir partout un niveau de vie aux citoyens correspondant à un standard de décence commune. Il ne s'agit pas tant de constater qu'il manquerait une identité européenne, au sens de valeurs partagées, que d'admettre que, pour l'heure, tous les grands partis sans exception restent d'essence nationale. Pour revenir au modèle consociatif initial dans un Etat, celui-ci se développe de deux façons opposées: soit à force de décennies de cohabitation sur un même territoire, les sociétés distinctes se fondent dans une société commune par le jeu des dissidences individuelles, et, à la grande déception des anciens partis, l'on entre dans l'ère de la démocratie majoritaire; soit ces sociétés se polarisent si bien sur le territoire qu'elles finissent par se couper l'une de l'autre, et permettent une sécession.

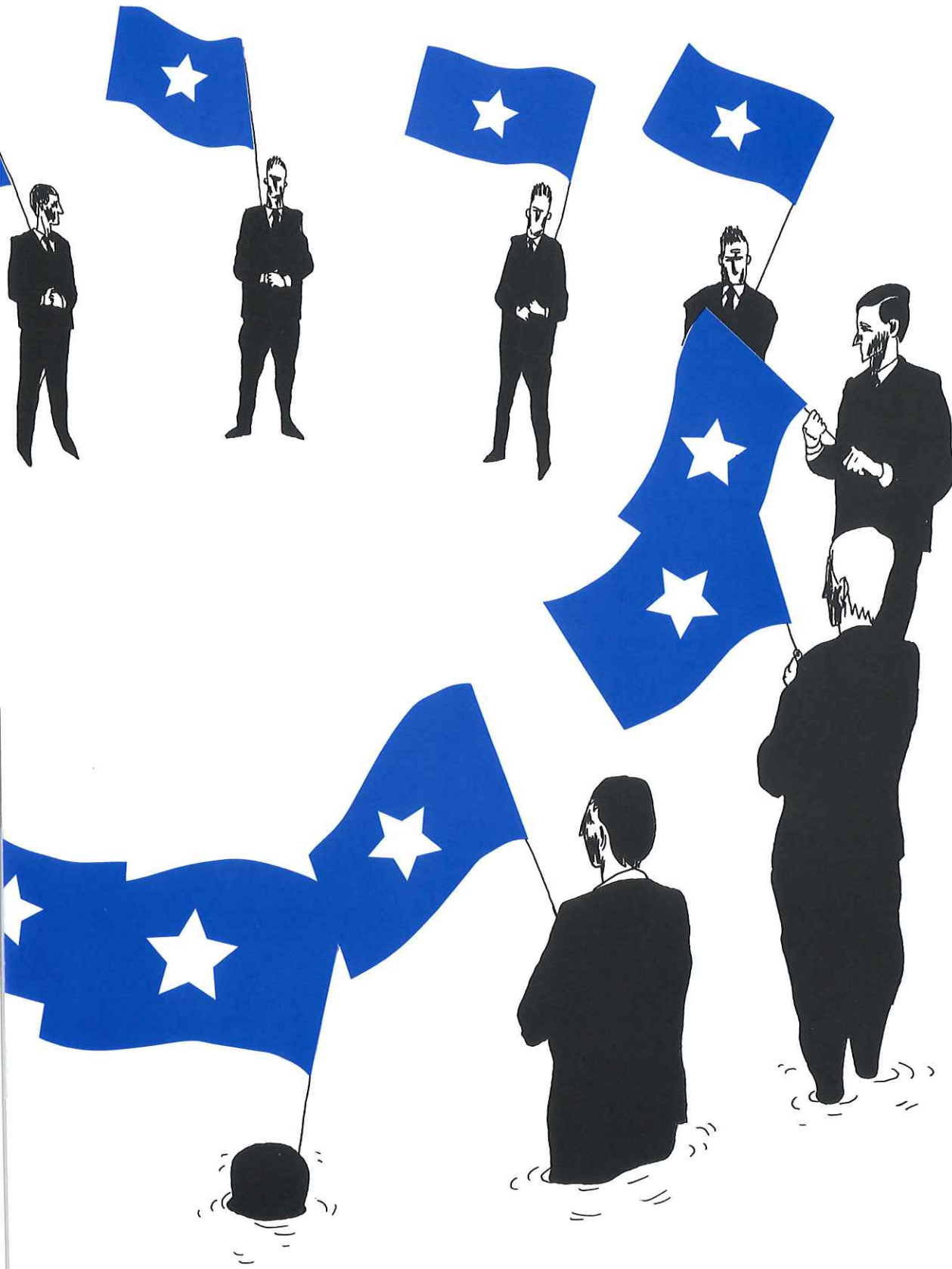
Je serais tenté d'ajouter que la cohabitation obligée sous le même toit politique de sociétés distinctes a d'autant plus de chances de perdurer que les coûts, matériels ou symboliques, en seront plus facilement rejetés sur des tiers.

C'est d'ailleurs la stratégie choisie par le Conseil européen qui cherche à faire porter l'aide financière aux Etats européens en difficulté par les marchés financiers, le FMI, les émergents, plutôt que de faire appel aux contribuables nationaux.

→**Christophe Bouillaud**
Professeur agrégé de science politique à l'Institut d'Études politiques de Grenoble depuis 1999, agrégé de sciences sociales (1988) et ancien élève de l'École normale supérieure

Très intéressé par les questions européennes, il a notamment publié au sein des presses Sciences Po sur la question de l'opinion publique italienne face à l'Europe et dans diverses revues de sciences politiques, sur la question d'une communauté européenne de citoyens (2008)





▸ The Road to Nowhere

Why eurozone crisis management has failed

ALEXANDRE DONNERSBACH

« The worst is over, but there are still risks. The situation is stabilizing," said European Central Bank President Mario Draghi to the daily tabloid Bild-zeitung in an interview last March. He was referring to the current sovereign debt crisis that has troubled the Eurozone since the middle of 2010. But has the euro crisis truly been solved? Or are we just experiencing the calm before the storm?

The Firewall and the European Central Bank Over the course of several summits, European leaders decided to set up two funds financed by the European Union, their member states, and the International Monetary Fund (IMF) in order to serve as a lender of last resort to all troubled Eurozone countries. Thus, Greece, Portugal, Ireland, and similar countries were able to borrow at below-market interest rate to keep their governments solvent. Furthermore, the ESM and EFSF funds were supposed to act as guarantees for investors and banks to convince them that bonds from Eurozone countries were safe from default, no matter what happened. One might ask why this promise became so important. Its significance stems from the fact that commercial banks are allowed to declare governments bonds as own capital in national balance sheets. A default of one or several European countries on their national debt implies that many low capitalized or exposed commercial banks all over the Eurozone would be unable to pay back loans and would go bankrupt. Such defaults would propel Europe back into the 2008 banking crisis, with the crucial difference that governments would no longer have the financial resources to bail countries out.

Hence, do the funds set up by the European Union convince investors and banks of their promise to forestall defaults? The general uncertainty of the past two years and rising interest rates for Spain and Italy in April indicate that they remain unconvinced. The funds are nowhere large enough to eventually bail out Italy and Spain. Additionally, these bailouts would probably raise significant doubts about whether Germany and France could ease the financial burdens of Europe without risking their own credibility in the global market.

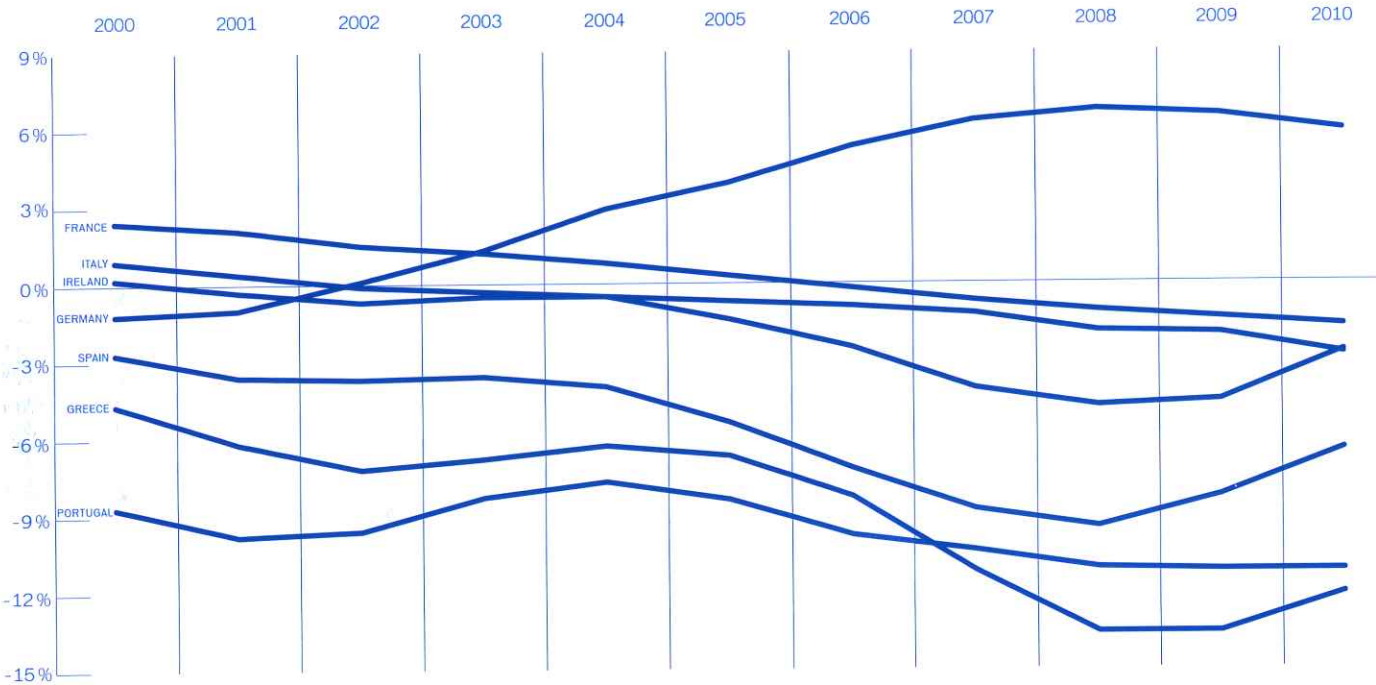
In conclusion, the two funds are not able to guarantee either the bailouts of troubled countries or the governments bonds of Eurozone members. To address the Eurozone crisis, economists like Charles Wyplosz at the Graduate Institute of Geneva have advocated that the European Central Bank should guarantee all

public debt. The ability of the central bank to create an unlimited amount of money would give the institution the credibility and the financial resources to take up the task of insuring debt. Such a guarantee does not necessarily mean creating large amounts of money, which would ultimately lead to higher inflation. First and foremost, the guarantee would restore confidence in the capacity of national governments to pay their debt. Thus, the creation of a lender of last resort for governments could end uncertainty and panic in financial markets. Subsequently, countries like Greece and Spain should stop implementing extreme austerity measures that are driving their nations into a deep recession.

In contrast to the United States and the United Kingdom, the central banks act as lender of last resort for their respective governments. In Europe, however, politicians and central bankers are not willing to change course even in face of great economic harm. For example, Jens Weidmann, the president of the powerful German Central Bank, is strictly opposed to the possibility of the ECB acting as lender of last resort for governments.

In an interview with the Financial Times in 2011, he explained that: « The eurosystem is a lender of last resort—for solvent but illiquid banks. It must not be a lender of last resort for sovereigns because this would violate Article 123 of the EU. I cannot see how you can ensure the stability of a monetary union by violating its legal provisions. » Nevertheless, Charles Wyplosz points out that the ECB already violated Article 123 in May 2010 by deciding to buy Greek public debt instruments. The bank did not suffer any legal consequences, and should now act again in order to avoid a break-up of the Eurozone. Unfortunately for now, it does not seem very likely that Jens Weidmann will change his mind or that politicians will assign the ECB the required mandate to act as a lender of last resort for governments in the euro zone.

The Fiscal Pact and Austerity Measures The second decisive achievement of European leaders—most notably Chancellor Angela Merkel—was the European Fiscal Pact, aimed at ensuring that all members in the Eurozone practice responsible fiscal policy. The treaty was constructed with the underlying understanding that irresponsible budget deficits in the past actually caused the euro crisis. Consequently, banning deficits should hopefully prevent future uproar and ensure stability in the monetary union. In order to achieve this goal, the pact compels all signatories of the treaty to balance their budgets over the next two years. But were budget deficits in the past truly the cause of the sovereign debt crisis?



→ Current account balance/GDP ratio
Current account balance in % of GDP
Eurostat 2010

And does this new treaty help to solve it? While Greece certainly ran up budget deficits, the same is certainly not true for countries like Spain and Ireland, which actually ran surpluses prior to the 2008 crisis. Their public debt skyrocketed after the burst of a massive bubble on the Spanish housing market and after the Irish government decided to take over their toxic national banks, which were heavily affected by the 2008 banking crisis.

As for Italy, it ran slightly higher budget deficits than Germany over the last ten years, while Portugal had much smaller budget deficits over that same period. [Graph with the budget deficits] If budget deficits are not the main cause of turmoil in the Eurozone, what else could cause the crisis? In *The New York Times*, Nobel Laureate Paul Krugman argues that the reason the monetary union is in deep trouble is the absence of European institutions, which would facilitate fiscal transfers between member states.

Thus, the crisis in the Eurozone would not have caused so much economic harm or diminished investor confidence in governments' solvency. But the crisis highlights the difficulty of creating the right

framework for the Eurozone. More specifically, Krugman implies that a monetary union does simply not work smoothly without a political union or federation. At the least, the union would need much more fiscal integration.

Instead of taking such considerations into account and acting accordingly, European leaders seem to believe that the only possible way to solve the euro crisis consists in prescribing each member state to balance their budget.

As a result of this policy, governments all over Europe are obliged to enact far-reaching austerity measures by raising taxes while cutting wages and social programs. In this context, it does not take an expert to realize that these deflationary policies will not stimulate the kind of growth that is desperately needed to stabilize the distressed economies in Europe's periphery. In particular, to countries with high unemployment rates—like recessionary Greece's 21% rate and Spain's record 23.6% rate— austerity is devastating news. First of all, trying to contain the economic crisis with drastic spending cuts is like trying to put out a fire by adding more fuel.



Tentative signs of stabilization have since been observed, yet we must continue to remain vigilant, encourage our partners – whether they are subject to an adjustment programme or not – to intensify their efforts to restore their public finances as a pre-condition for sustainable growth in the future. But we must also remain patient as the fruits of the extensive consolidation and reform efforts will only be recognizable over time: it will take a long time, perhaps even a decade, to reduce our levels of debt appropriately in order to regain confidence in public finances, while essential structural efforts, though painful at first, will benefit everybody in the medium to long-term once competitiveness is restored and European economies flourish again.

In the meantime, conscious of the shortcomings of the European Monetary Union, the institutional framework within the euro area is being reformed in order to prevent a repeat of the current crisis in the future. Firewalls of unprecedented scale have been erected together with a reinforcement of the firepower of the IMF, the toolbox at our disposal to address the difficulties of nations in financial distress has been expanded and the rules and regulations of the European Monetary Union enforced such that we can finally start to build a true Fiscal Stability Union. Among these new rules we notably find the so-called six-pack of regulations which introduces inter alia a more credible sanction system in case of deviations from the fundamentally important Stability and Growth Pact and, also crucially, tackles one of the perceived causes of the current crisis by creating a new procedure aimed at identifying and correcting macroeconomic imbalances in the euro area at an early stage. The duo-pack regulations should in time further strengthen the budgetary surveillance framework while the Fiscal Compact – despite its difficult and controversial birth outside the EU legal framework – rightly calls for the adoption of stringent fiscal rules in national legislations.

Challenges lying ahead Having addressed the most urgent and pressing needs in the short run, we are still lacking today a vision, a real sense of direction for our region in the future. This crisis of confidence in public finances provides us with a unique opportunity to conduct a thorough assessment of the state of affairs in order to lay the foundations for a brighter, more prosperous future in which Europe can withstand the competitive pressures from around the world and create jobs and growth for all in a responsible and sustainable manner. Europe needs a new vision, a vision that goes beyond the simple motive of peace that up until now motivated

so much European integration. The goals and aspirations need to be clearly communicated and shared so that the people of Europe are able to re-establish their trust in the EU and start to show once again the same enthusiasm as displayed in earlier years of the European venture.

In addition, we must develop and adopt a European plan for economic excellence in which we carve out a clear path to excellence in a diverse range of domains that are essential to the well-being of the continent: by creating the finest educational system in the world where students, teachers and researchers find the best infrastructure and means to develop their skills, by multiplying our efforts in research and development, by reducing red tape in public administration, by adopting eco-friendly growth policies, by further consolidating social cohesion and, of course, by finding a fair and stable arrangement of public finances which attracts and promotes investment into Europe in an ever, changing world.

But perhaps most importantly, our recent experience is demonstrating that Europe's nations are reaching their limitations in view of the immense challenges of the twenty-first century. The acute problems of the sovereign debt crisis could only be tackled by a concerted act of solidarity in the absence of which the problems of a relatively small country would have had disastrous consequences for everybody. Not only is it our interdependence that calls for a different approach: economics and demography are moving against us with the relative weight of the EU ever decreasing. In order to counteract such developments, Europe will need to establish the necessary bodies and instruments commensurate to today's challenges. Bodies and instruments that enable us to act quickly, responsibly and in the name of a united Europe, which embraces its rich cultural diversity rather than abusing it for discord. A better pooling of sovereignty may be necessary in this context. Ultimately, we are increasingly realising that Europe is at a turning point today, presenting a unique opportunity – in the words of Churchill – «to re-create the European Family [...] and provide it with a structure under which it can dwell in peace, in safety and in freedom. We must build a kind of United States of Europe».

→ Luc Frieden Minister of Finance
Grand-Duchy of Luxembourg

Sortie de la Grèce de la Zone Euro

un « scénario du malheur » qui semble envisageable

PIERRE DEFRAIGNE

Pierre Defraigne nous donne dans cette interview une vision politico-économique de la résilience européenne face à la crise de la Zone Euro, tout en nous invitant à réfléchir sur les grandes questions européennes. Un témoignage assez optimiste sur un sujet « difficile et très sensible » comme tout ce qui touche à l'Euro actuellement.

Eyes on Europe Une question revient de plus en plus fréquemment et devient de moins en moins tabou, c'est la sortie de la Grèce de la zone Euro. Ce scénario est-il vraiment envisageable ?

Pierre Defraigne Tout dépend de la résilience du peuple grec, c'est le facteur qui va en définitive décider du maintien de la Grèce dans l'Euro. Il faut envisager qu'à un moment donné, s'installe une fatigue de l'austérité et du chômage et que le peuple grec, excédé, cherche une solution où la Grèce aurait davantage d'autonomie concernant sa politique monétaire (notamment avec sa politique de change) et choisisse de quitter la Zone Euro, tout en restant bien entendu membre de l'Union Européenne. Face à la fatigue, l'exaspération ou encore le désespoir du peuple, un scénario de sortie de la Zone Euro est aujourd'hui plausible.

EOE Si ce scénario devient alors réalité, la Grèce doit être prête à trouver une alternative à la Banque Centrale Européenne ainsi que de nouvelles réformes fiscales adéquates. Est-elle vraiment prête à un tel changement ?

PD La Grèce doit de toute façon se construire un Etat moderne. A l'intérieur tout comme à l'extérieur de l'Euro. La Grèce ne peut échapper à cette obligation,

car si c'est le cas, cela pourrait mettre en péril sa qualité de membre à l'Union, ce qui poserait un sérieux problème pour l'Europe qui verrait ainsi un de ses membres faire défection. Du fait de sa position stratégique, mais également en raison du signal que cette situation enverrait à d'autres Etats membres. Tout dépend de la résilience du peuple grec, c'est le facteur qui va en définitive décider du maintien de la Grèce dans la Zone Euro.

EOE Parlons-en des autres Etats membres, pensez-vous justement qu'un effet domino est à craindre et jusqu'où cela peut-il donc aller ?

PD Il faut savoir qu'aujourd'hui, qu'avec la remise d'une partie de la dette grecque, ainsi que la dette restante dorénavant sujette au droit britannique, la Grèce a une obligation d'honorer ses créances en euros et ne peut désormais plus la convertir en Drachme (et donc la rembourser en Drachme dévaluée), comme elle a pu le faire auparavant. Cette possibilité n'existe plus depuis l'accord passé avec les banquiers pour réduire de moitié la dette Grecque. On est passé à un régime de droit grec à un régime de droit anglais, est cela apparaît être une contrainte très forte pour la Grèce. Cependant, ce ne serait pas forcément le cas pour d'autres Etats comme le Portugal, s'il se retrouvait tout à coup ciblé par les marchés financiers, subissant ainsi la même pression que la Grèce pour réduire sa dette, car c'est de cela qu'il s'agit dans le cas de la Grèce. Si cela était le cas, il y aurait un véritable risque sur les créances du pays et tous les détenteurs de titre portugais seraient en difficulté. Pour dire vrai, je ne crois pas tellement à ce risque d'effet domino, car je veux croire que si la Grèce sort, il y aura

alors une prise de conscience, montrant que les solutions que l'on a envisagées jusqu'ici ont toujours été insuffisantes et prises trop tard. Cela marquerait le franchissement d'un seuil, celui de l'unification de la dette de la Zone Euro. Bien entendu il y a des degrés dans cette unification. Cela passerait par les Eurobonds qui sont une étape de l'unification. Viendrait ensuite la création d'une véritable agence qui reprendrait toute la dette de la Zone Euro, pouvant la gérer éventuellement grâce à un budget propre, pour servir cette dette et qui serait alimentée par des ressources propres. Cela serait effectivement la solution idéale. De plus, concernant les Eurobonds, certains veulent les limiter à 60% du PIB, ce qu'ils considèrent, d'après certaines appréciations statistiques comme la limite pour une dette « saine et gérable ». Je pense personnellement qu'il faut tout couvrir et tout unifier, mais imposer en contrepartie une discipline de fer sur l'émission de nouvelle dette.

EOE Quand on voit que la dette Grecque dépasse aujourd'hui les 160% du PIB et qu'il n'est prévu de la réduire que jusqu'à ce qu'elle atteigne 120% du PIB, les différents plans de sauvetage ne seraient-ils qu'une façade, un retardateur jouant l'effet de calmant pour « maintenir le malade en vie » ?

PD En effet, même si ces derniers plans de sauvetage réussissent, le pays restera écrasé par une dette énorme, ce qui rejoint l'idée de la résilience du peuple grec. Les plans de sauvetage visent simplement à donner de la trésorerie au pays, la Grèce reste bien sûr débitrice. Ce n'est en aucun cas un transfert de liquidité vers l'Etat grec.

Et en effet la seule réduction que la Grèce ait connue est celle qui a été négociée avec les créanciers, les fameux «hair cuts». Il est donc calculé que la combinaison entre la réduction de la dette, la baisse des déficits et une reprise de la croissance amènera à une dette égale à 120% du PIB, ce qui reste bien entendu largement excessif et extraordinairement problématique.

EOE Pour l'Union Européenne, la sortie de la Grèce semble impossible, Merkel annonçait encore dernièrement qu'une sortie de la Grèce serait catastrophique. On sent une pression de plus en plus acharnée de la Troïka autour de l'administration et de la politique budgétaire de la Grèce. Pensez-vous que l'on peut parler d'une mise sous tutelle non officielle ?

PD Aujourd'hui, il y a une conditionnalité très forte qui s'apparente à une mise sous tutelle, dans la manière de financer le budget ainsi que dans la manière de le dépenser. Ce sont des mesures très sévères, conséquences d'un accord que la Grèce a accepté volontairement, acceptant de recevoir l'aide mais aussi les réformes qui lui sont assignées. La question est maintenant de savoir si ces réformes suffiront à alléger le poids de la dette: encore une fois on en revient à la question de la résilience du peuple grec... Si la Grèce sort, il y aura alors une prise de conscience, montrant que les solutions que l'on envisage jusque ici sont toujours insuffisantes et prises trop tard et que l'on va franchir un seuil, celui de l'unification de la dette de la zone Euro.

EOE Il y a de quoi rester perplexe, lorsqu'on voit que pour le moment, ces nouvelles réformes font chuter l'économie ?

PD C'est une spirale déflationniste. En effet, le déficit est réduit par la taxe qui augmente et la dépense qui diminue et cet ensemble a un effet déflationniste sur le PIB: ce qu'on gagne en terme de dette, on le perd en terme de PIB. Finalement le risque est que le ratio de la dette face au PIB ne s'améliore pas. L'essence de la politique économique est de savoir combiner des principes et des réalités. Une politique économique à besoin de flexibilité, cette flexibilité ne doit pas jouer sur ces principes qui doivent rester rigoureux, mais sur la capacité d'adapter ces principes à une situation changeante. On a donc besoin d'une marge discrétionnaire. En s'enfermant dans un traité international, on crée une rigidité de plus, mais cela reste une fausse sécurité, car nous savons bien que les réalités l'emportent toujours sur les traités. Une unification de la dette aboutirait à réduire le coût de la dette, avec un taux d'intérêt plus avantageux, car l'unification de la dette créerait un marché obligataire très concurrentiel en Europe qui aiderait les Etats en difficulté à supporter le poids de la dette. Le véritable enjeu serait de passer d'une intégration économique à une intégration politique.

EOE Il doit bien y avoir des risques et inconvénients à cette méthode d'unification ?

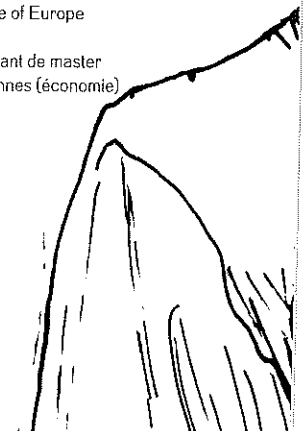
PD L'unification effectivement déboucherait sur une union de transfert, ce qu'aujourd'hui l'Allemagne n'accepte pas. Cette dernière veut diffuser sa culture de stabilité en Europe, mais en contrepartie, elle n'est pas prête à faire une union de transfert. C'est une difficulté politique que l'on ne peut ignorer, puisque jusque là les allemands ont la perception qu'ils mènent

une conduite exemplaire, venant au service d'Etats qui eux se seraient mal comportés. Cette approche moraliste est un peu simpliste. Cependant, au point où nous en sommes, il est dans l'intérêt de l'Allemagne que les pays de l'Union s'en sortent ensemble, car c'est l'Allemagne qui, de surcroît, est le grand bénéficiaire d'une Europe monétaire solide.

Pour terminer, je dirais que si ce «scénario du malheur» devait se vérifier, il faudrait que l'Europe soit prête à faire ce bond en avant auquel l'Allemagne résiste. Si la Grèce sort de la Zone Euro, nous devons être prêts à nous unifier davantage, et en d'autres termes, à nous unifier politiquement. Le véritable enjeu serait de passer d'une intégration économique à une intégration politique au niveau de la Zone Euro. Malheureusement, l'histoire montre que les pays ne font pas toujours ce qui est dans leurs intérêts à long terme. Aujourd'hui, après cinquante ans d'intégration, nous n'avons toujours pas d'opinion publique européenne et le sentiment d'appartenance nationale prime toujours. Or, il est très difficile d'aboutir à une intégration politique sans une mobilisation citoyenne. Il ne suffit pas d'avoir des institutions démocratiques, si le débat politique au niveau européen n'est pas possible, il n'y a de fait pas de vraie démocratie européenne.

→ Pierre Defraigne Économiste et directeur exécutif de la Fondation Madariaga, College of Europe

→ Tom Adjibi Étudiant de master en études européennes (économie) à l'IEE-ULB





↳ La question sociale

Dans la sortie de crise de l'Europe

PERVENCHE BERÈS

Depuis plus de 50 ans, l'Europe vit en paix et en démocratie. Cependant, un désenchantement et des incertitudes se font jour chez les citoyens comme chez certains responsables politiques, mettant en danger l'avenir de l'Union européenne. Il est temps d'y répondre, en trouvant le point d'équilibre entre la résolution des questions économiques et sociales.

D'après les derniers chiffres publiés par Eurostat, l'office statistique de l'Union européenne, le nombre de chômeurs dans les 17 pays de la zone euro a atteint 17,1 millions en février, soit près de 1,5 million de personnes de plus qu'il y a un an. Le taux de chômage au sein de la zone euro s'élève ainsi à 10,8% de la population active en février 2012, son niveau le plus élevé depuis 1999.

Face à cette situation inédite depuis la création de l'Union européenne, la réponse des conservateurs relève, sans exagérer, de la pure folie. L'Europe connaît une série de plans d'austérité drastiques dont les résultats sont exactement ceux qui étaient attendus par ceux qui veulent bien se souvenir des expériences passées. De tels programmes de rigueur ont davantage enfoncé les Etats membres dans une dépression économique et font peser le risque d'une entrée en récession longue de l'Europe sur le modèle japonais.

Loin de reconnaître leurs erreurs, les dirigeants européens au pouvoir font preuve d'une étonnante inflexibilité. En mars 2012, ils ont signé un traité budgétaire qui, de facto, impose la seule austérité comme le remède à tous les maux. Dans le même temps, la Banque centrale européenne met l'accent sur la détermination des banques de relever les taux au moindre signe de hausse de l'inflation, tandis que la crise financière est utilisée pour fragiliser l'Europe sociale, justifier les coupes claires dans les salaires et les services publics, affaiblir la protection sociale, flexibiliser le marché du travail et porter atteinte aux fondements de la démocratie sociale (dialogue social, négociations salariales, droits syndicaux). L'exemple espagnol, qui se situe aujourd'hui à l'épicentre de la crise, est en ce sens remarquable. L'Espagne est en pleine dépression, avec un taux de chômage égal à 23,6% et supérieur à 50% chez les jeunes. Il est impensable de continuer sur cette voie. C'est la prise de conscience que cette situation n'est pas durable qui a tendance à orienter à la hausse les taux d'emprunts espagnols. C'est le sens des messages récemment envoyés par le FMI et l'OCDE.

A la veille de la crise, l'Espagne était un élève exemplaire du Pacte de stabilité: son taux d'endettement était faible et elle dégagait des excédents budgétaires. Cependant, elle connaissait aussi l'essor d'une importante bulle immobilière, rendue possible en grande partie par les prêts massifs consentis aux banques espagnoles par leurs collègues, notamment allemandes. Lorsque la bulle a éclaté, l'économie espagnole s'est retrouvée exsangue. Les problèmes budgétaires de l'Espagne sont en grande partie la conséquence de la dépression et non leur cause. Néanmoins, en dépit de cette analyse, Berlin et Francfort continuent à préconiser l'austérité.

Poursuivre sur cette voie, en exigeant encore plus d'austérité des pays qui souffrent déjà d'un chômage digne de la Grande Dépression aux Etats-Unis n'est pas acceptable. Cette situation qui se développe sans qu'aucun mécanisme en place ne permette de corriger cette trajectoire est insoutenable sur la durée. Il existe une alternative. Pour sortir de la crise, l'Europe a besoin du pacte de responsabilité, de gouvernance et de croissance que François Hollande propose. Envisagé sous l'angle économique, celui-ci conduira concrètement à la mise en place de la taxe sur les transactions financières, à la création de « project bonds », c'est-à-dire d'obligations européennes pour financer de grands projets industriels, notamment dans le secteur de l'énergie, ou encore au renforcement de la régulation des marchés financiers et des activités bancaires.

Outre ces mesures, le premier pas sera celui de la renégociation du traité d'austérité afin que l'économie de l'Union européenne puisse être au service de l'emploi et de la solidarité.

Car les citoyens européens ne demandent pas que l'Union soit une simple zone de libre-échange, mais qu'elle soit une Europe sociale capable de créer des emplois durables et décents, d'harmoniser les conditions de travail vers le haut, de faire reculer la précarité et de combattre les discriminations. Un véritable droit social européen fixant des normes communes ambitieuses doit être édifié, notamment en matière d'égalité des droits des travailleurs, d'information et de participation des salariés à la vie des entreprises, de droit des restructurations ou de lutte contre les travailleurs pauvres. Sur ce point, l'ouverture pour la première fois, à l'initiative du Commissaire Andor, d'un débat sur les atouts de la définition d'un salaire minimum dans chaque Etat membre doit être comprise comme une brèche dans une approche ultralibérale.

La Commission européenne reconnaît ainsi le bien-fondé du salaire minimum pour mener une politique de la demande et pas seulement de l'offre, soutenir la demande intérieure, lutter contre l'exclusion sociale et éviter la course vers les bas salaires. Dans le même esprit, les Européens ont besoin, pour assurer le respect de l'égalité des citoyens et de l'intérêt général, de services publics forts et efficaces.

En ligne avec cette volonté d'une montée en puissance de l'Europe sociale, la part du budget dédiée aux fonds structurels doit être accrue, et d'abord celle du Fonds social européen (FSE), qui s'est réduite au cours des dernières années. Cette tendance est aggravée par la menace de voir pris sur l'enveloppe du FSE le budget permettant de financer le Plan européen d'aide alimentaire aux plus démunis (PEAD), dont l'après 2013 reste menacé.

Par ailleurs, le Fonds européen d'ajustement à la mondialisation, doit être transformé. Non pas en un mécanisme de soutien au revenu des agriculteurs touchés par les accords de libre-échange conclus par l'Union européenne avec des pays tiers, mais en un «Fonds anti-délocalisations», venant en appui aux salariés victimes de tels projets de restructuration industrielle en leur permettant par exemple de reprendre la conduite de leur usine sous la forme d'une coopérative.

Sans moyens d'action, toute ambition de retour au plein emploi serait vaine. Plus largement, la «stratégie Europe 2020» que les Etats membres ont eux-mêmes conçue et adoptée serait vouée à l'échec. A cet égard, la proposition d'assujettir l'attribution des fonds structurels au respect du pacte de stabilité est inacceptable. Les promoteurs d'une telle idée ont une approche punitive d'une situation dont ils sont coresponsables et sont complices d'une réalité sociale qui conduit de plus en plus de citoyens européens vers la pauvreté et l'exclusion sociale.

Enfin, il n'y aura pas de progrès au sein de l'Union européenne sans investissement massif dans l'éducation, la formation et la recherche. Dans cette perspective, il faut utiliser l'article 9 du Traité sur le fonctionnement de l'Union européenne, qui impose de prendre en compte les exigences liées à la promotion d'un niveau d'emploi élevé et à un niveau élevé d'éducation dans la définition et la mise en œuvre des politiques et actions de l'Union européenne. Plus précisément, la priorité est de combattre le chômage des jeunes.

Laisser 5,5 millions de jeunes au chômage n'est pas dans l'intérêt de nos sociétés. Pour eux, c'est le risque de la marginalisation sans retour qui se dessine. L'expérience montre en effet que l'un des facteurs de succès d'une carrière dépend largement de son commencement. Une étude réalisée par « l'Economic Council of the Labour Movement » révèle ainsi que de jeunes Danois qui ont été au chômage pendant au moins 10 mois en 1994 avaient, 15 ans plus tard, deux fois plus de chance d'être au chômage et gagnaient environ 15% de moins que leurs jeunes collègues embauchés.

Pour l'Union européenne, c'est également une perte sur le terrain de la compétitivité, puisque ce sont les jeunes qui portent en eux une partie des solutions à la crise grâce à leur potentiel d'innovation. Plus grave encore, c'est la promesse non tenue d'une Europe qui garantissait que le lot des générations futures serait meilleur que celui des précédentes. Pour inverser le cours des événements, nous proposons la création d'une «garantie jeunesse». Elle permettrait d'assurer à chaque jeune en Europe l'accès à un emploi ou à une formation au plus tard 4 mois après avoir quitté le système éducatif ou après avoir perdu un emploi. Déjà introduite en Autriche, en cours de mise en œuvre en Finlande et au Luxembourg, cette mesure mérite d'être rapidement étendue aux 24 autres Etats membres.

Pour sortir de l'ornière, l'Europe doit donc désormais avancer sur ses deux pieds. D'un côté, elle doit s'appuyer sur des politiques économiques orientées vers la croissance et l'emploi, en tournant définitivement le dos au dogme de la rigueur. De l'autre, elle doit s'attacher à promouvoir des politiques sociales solidaires. C'est là la seule manière pour l'Union européenne de bâtir, sereinement, pour ses citoyens, un avenir durable.

→ **Pervenche Berès** Eurodéputée socialiste française. Présidente de la Commission de l'emploi et des affaires sociales du Parlement européen

Can Germany lead the way out of the euro crisis? And how?

Wage policies need to complement fiscal austerity

EKKEHARD ERNST

Currently enacted fiscal reforms in Europe are likely to depress the economic recovery durably. To stimulate growth, Germany after having led successfully the turn in fiscal policies should now turn to a path of stronger wage growth to allow other European countries to be part of its successful recovery.

Fiscal restraint prevents a stronger recovery in Europe

The euro crisis has entered its second stage. Until now, political momentum had built around measures and instruments to address the astounding rise of public debt in the aftermath of the Great Recession in 2009. Most leaders in Europe seem to have agreed to the idea – powerfully put forward by Germany and other conservatively-led countries – that austerity is needed to address current difficulties in public finances. However, despite substantial fiscal adjustments undertaken in some countries, slashing public spending and increasing taxes in particular in the Southern cone, the relief has only been temporary and the beginning of Spring saw crisis conditions coming back. At the current juncture, voices which are increasingly being raised, claim for complementing the necessary fiscal adjustment with measures to stimulate growth and boost private consumption and investment in order to bring the European economy back on a more favourable recovery path. This seems contradictory not only at first sight. From a purely fiscal point of view most euro area countries – with the exception of Luxembourg – need further adjustment in their public debt position. Even Germany, the country that has been pushing the most for fiscal austerity is reckoned of having a primary deficit of more than 3% if it wants to bring down its public debt level to less than 50% by 2030 (OECD, 2012). Transferring the responsibility to the European level would not make much difference given that the European budget is roughly 1% of the European GDP and that the EU Commission has no taxing power of its own. Finally, not much further stimulus can be expected from the European Central Bank as interest rates cannot be lowered much further and additional lending to European banks is met with fierce resistance by policy-makers around the euro area.

Some have argued that structural reforms of the welfare state would free up resources that could be pumped back to stimulate the economy. In such a scenario, policy-makers would implement long-awaited structural reforms in their health, education and pension systems that typically have very low immediate effects on the economy to use that newfound fiscal space for temporary

stimulus measures in public spending with much stronger multiplier effects (OECD, 2012). To the extent that these stimulus measures are only temporary, savings for the public purse would still be realized over the longer term. However, politically, such a strategy does not seem more promising than the current measures, trading one form of austerity measures for another. Also, over the medium run and as economies eventually recover, temptation might be high to revert earlier reforms on the grounds that they are no longer needed to stem support for the economy.

Rebalancing of European economies can help stimulate growth

An alternative and more promising route consists in strengthening the euro area's growth through euro-internal rebalancing of demand. In this scenario, countries currently in better position would allow their domestic demand to grow faster to absorb some of the production potentially available in troubled euro area economies. In exchange, those European countries in need for restructuring and fiscal adjustment would feel some relief for their economy by having the possibility to benefit from stronger growth of their European export markets, limiting the adverse fall-out from fiscal austerity measures and high unemployment on their capacity to grow.

As a matter of fact, rising current account imbalances prior to the crisis has been argued to be partly responsible both for the depth and persistence of the European manifestation of the global crisis (UNCTAD, 2010). In particular the large divergence in unit labour costs developments within the euro area have been causally linked to the crisis by some observers (Niechoj et al., 2011). As unit labour costs were falling in countries such as Germany with respect to those of competitors over the last decade, growth came under pressure in these economies with adverse consequences for the sustainability of public finances. More importantly, crisis countries were barred from using the export route to make up for the shortfall in domestic demand as their manufacturing sector could not benefit from stronger aggregate demand growth in Germany.

Germany could take the lead, adjusting its earlier wage

deflation policies Having led the euro-wide effort to sounder public finances, German policy-makers have now the unique opportunity to also propel the euro-area recovery through more supportive wage policies. For this argument to bear its full importance, it is useful to recall the origins of the earlier



↳ Gerhard Schröder
MUC

wage-related policies conducted in Germany. Indeed, under the impression of high and sticky unemployment, the Schröder government initiated a series of labour market reforms starting in 2003, effectively reducing entry wages at the lower end of the labour market. Already starting in 2000, several tri-partite negotiations had been undertaken in an attempt to lower wage growth and to restore price competitiveness.

Partly, these reforms had been triggered by the fact that nominal exchange rates had been effectively fixed since 1995 in preparation for setting up the euro area 3 years later. This was also the year when the Deutschmark had reached a high point compared to other currencies in main competing European countries as a result of the earlier policies enacted during reunification. Internal devaluation was, therefore, seen as the only means of restoring of what was seen as a more equitable situation. However, most of the reforms essentially led to wage deflation in the service industry where new, low-wage job predominantly appeared. Such an approach substantially prolongs the adjustment period and until today, hourly wage costs remain among the highest in German manufacturing. At the same time, little was done to restore competitiveness through productivity increase. Indeed, productivity developments in Germany remained in line with other euro area countries.

These wage deflation policies have not only impacted private consumption which had been lagging behind that of other euro area countries by more than 1pp over the period 1995 a to 2001. It has also led to widening income inequalities, at a speed unseen even in the aftermath of reunification when several million people lost their jobs in East Germany. At the European level it depressed aggregate demand thereby limiting the potential for other member countries to recover from their economic slump as they see only even harsher wage deflation policies as a solution to their lack in competitiveness. This is all the more discomfoting as it is unclear to what extent these wage deflation policies in Germany have contributed to higher employment levels, which in 2006 were barely higher than in 1991. As a matter of fact, recent export successes in Germany owe less to these wage policies than to the geographical orientation of German exporters towards dynamic emerging economies (OECD, 2010). At the same time, low domestic demand has held back stronger service sector growth with adverse consequences for labour productivity in that sector and the aggregate economy as a consequence.

Indeed, faster productivity growth in German services would not only allow an end to the current wage deflation policies – with positive spillovers to the rest of Europe – it would also help restoring a more equitable income distribution across wage earners.

In this respect, stronger wage growth – in line with productivity increase – could constitute an important second pillar to the austerity packages that been enacted to restore fiscal sustainability. Indeed, the argument is not much to curb export growth in those euro-area countries that benefit from a strong external position but rather to strengthen their import growth and domestic absorption to help rising their own living standards and those of their neighbours. In this respect, sound, productivity-oriented wage policies in Germany and other strong holders in Europe could not only help their wage owners, it would also contribute greatly to the stability and longevity of the euro area.

↳ Ekkehard Ernst Chief, Employment Trends Unit, International Labour Organization

↳ Niechoj, T.; Stein, U.; Stephan, S.; Zwiener, R. 2011. German labour costs: A source of instability in the euro area. Analysis of Eurostat data for 2010. Report, no. 68e (Düsseldorf, IMK)

↳ OECD. 2010 Economic survey of Germany (Paris: OECD)

↳ OECD. 2012 Fiscal consolidation: How much, how fast and by what means. Economic Policy Papers. No. 1 (Paris, OECD)

↳ UNCTAD. 2010 Trade and development report (Geneva, UNCTAD)



Implosion oder Transferunion?

Das deutsche Krisenmanagement in der Eurozone lässt kaum noch Alternativen zu

BJÖRN HACKER

Im dritten Krisenjahr sind die Unzulänglichkeiten und Fehleinschätzungen des von Berlin maßgeblich bestimmten europäischen Krisenmanagements offensichtlich. Kurzfristige machtpolitische Erfolge können nicht über den hohen Preis des eingeschlagenen Kurses hinwegtäuschen. Kompromisslosigkeit und Verharren in überkommenen Wirtschaftsphilosophien könnten befeuern, was immer verhindert werden sollte: Die Implosion der Eurozone oder der Schritt in die Transferunion.

Das Krisenmanagement der Deutschen Regierung unter Kanzlerin Angela Merkel lässt sich in drei rekursive Phasen einteilen: Ignorieren, zu spät reagieren, in die falsche Richtung marschieren. In Phase eins spielten nach Bekanntgabe des hohen griechischen Staatsdefizits durch die neugewählte Regierung unter Ministerpräsident Giorgos Papandreou im Oktober 2009 die möglichen Risiken für die Eurozone keine Rolle im politischen Diskurs in Deutschland. Noch Anfang März 2010 sprach die Bundeskanzlerin mit ihrem griechischen Amtskollegen anlässlich eines Berlin-Besuchs lieber über die Vertiefung der Zusammenarbeit in der Umwelt- und Forschungspolitik sowie über Initiativen zur Stärkung des kulturellen Austauschs. Als die Nervosität der Finanzmärkte zunahm und die Risikoaufläufe auf Staatsanleihen Griechenlands in die Höhe kletterten, blieb es zunächst bei Solidaritätsbekundungen, die jedoch keinerlei beruhigende Wirkung entfachten. Die Deklaration als «griechisches Problem» unterschätzte die katalysierende Wirkung der globalen Finanz- und Wirtschaftskrise auf die konstitutionellen Defizite der Maastrichter Währungsunion.

In Phase zwei sah sich auch Deutschland zu weitergehenden Reaktionen auf die einsetzende Staatsgläubigerpanik gezwungen. Jedoch wurden aus Rücksicht auf innenpolitische Interessen, wie etwa die Wahl in Nordrhein-Westfalen am 9. Mai 2010, maßgeblich durch deutsche Intervention das bilaterale Rettungspaket für Griechenland nur unter strengen Konsolidierungsauflagen gewährt und ein Schutzmechanismus für andere Euro-Staaten verschleppt. Ein Übergreifen der Krise auf Irland und Portugal konnte durch den viel zu spät akzeptierten Plan zur Einrichtung eines provisorischen Stabilitätsmechanismus (EFSM) nicht mehr verhindert werden. Zu kleinteilig waren die Bedingungen der «konditionierten Solidarität», zu gering das Volumen der Kreditgarantien. Erst im Dezember 2010 einigten sich die Staats- und Regierungschefs auf einen dauerhaften Stabilitätsmechanismus (ESM) und damit faktisch auf die Aushebelung

der sogenannten No-Bailout-Klausel in den Verträgen. Dem grenzüberschreitenden Beistand wurde von deutscher Seite nur widerwillig und unter dem Druck rapide ansteigender Risikoaufläufe auf Staatsanleihen von Irland und Portugal stattgegeben. Und auch hier war die Panik an den Finanzmärkten den Lösungen der Staatenlenker wieder einen Schritt voraus. Beide Staaten mussten unter den europäischen Rettungsschirm schlüpfen. Spätestens Ende 2010 hätte es einer unmissverständlichen Botschaft der Politik an die Märkte bedurft, eines deutlichen Bekenntnisses zur gemeinsamen Währung. Mit ihrem Vorschlag für eine gemeinschaftliche Garantie der Staatsschulden haben der Luxemburger Premierminister Jean-Claude Juncker und der italienische Finanzminister Giulio Tremonti ein solches Signal vorbereitet. Doch Eurobonds wurden und werden von der Bundesregierung strikt abgelehnt.

Zur Bedingung für ein weiteres Rettungspaket für Griechenland machte Deutschland im Juli 2011 eine Umschuldung mit Beteiligung des Privatsektors. So zustimmenswert dies aus Sicht marktlicher Risikoverantwortung oder moralischer Gerechtigkeitsnormen auch sein mag, mitten in der größten Krise der Eurozone wurde das ohnehin fragile Vertrauen der Finanzmarktakteure in die als Lippenbekenntnis so oft betonte transnationale Solidarität nachhaltig beschädigt. Das Phase drei kennzeichnende Einschlagen einer falschen Richtung zeigte sich in den Folgemonaten sogleich in steigenden Refinanzierungszinsen für die an sich solventen Länder Spanien und Italien sowie in einer Austrocknung des Interbankenmarkts. Hinzu kam eine durch die deutsche Regierung durchgesetzte, ständig verschärfte Austeritätspolitik in den Krisenländern, die deren Wachstum einbrechen ließ. Mit dem gehärteten Stabilitätspakt, einer strengen haushaltspolitischen Überwachung durch die Europäische Kommission und der Verständigung von 25 Mitgliedstaaten der EU auf nationale Schuldenbremsen im Rahmen des sogenannten Fiskalpakts konnte Merkel ihre Vorstellung einer streng konditionierten Solidarität durchsetzen.

Flankiert vom Gros deutscher Ökonomen und Medien wurden von der Bundesregierung die Schuld an der Krise im Währungsraum einseitig den Krisenstaaten zugeschrieben, das eigene Exportmodell als nachahmenswert empfohlen und ordnungspolitische Prinzipien für sakrosankt erklärt. Während die Bundesregierung auf der Trennung von Geld- und Fiskalpolitik besteht, wurde die Europäische Zentralbank genötigt, über Umwege die nötige Liquidität



κ Angela Merkel
& José Manuel Durão Barroso

zur akuten Krisenbekämpfung bereitzustellen. Trotz aller Widersprüche und offensichtlichen Fehleinschätzungen im deutschen Krisenmanagement scheint die Strategie der Bundeskanzlerin bislang aufzugehen. Sie ist das ungekrönte Haupt im Kreis der europäischen Staatenlenker, da Deutschland wirtschaftlich boomt – zumal relativ zu den kriselnden Volkswirtschaften und den Löwenanteil der Refinanzierungshilfen beisteuert. Dass die zögerliche, streng limitierte und einen hohen Gegenwert fordernde Politik der Unterstützung weniger ein Brüsseler als ein Berliner Werk ist, weiß auch die Bevölkerung in Griechenland, Irland, Portugal, Spanien und Italien. Die deutsche Kanzlerin ist dort ungeliebt, aber unangefochten auf europäischer Bühne.

Musste Merkel zu Beginn der Krise noch Wünschen des wichtigen Partners Nicolas Sarkozy nachgeben, kann sie spätestens seit der Herabstufung Frankreichs durch die Ratingagenturen seines Plazets für ihre Politik sicher sein. Die Europäische Kommission regt zum Ärger der Bundesregierung bisweilen Alternativen zum dominanten Krisenkurs an, etwa mit ihrem Grünbuch zu Gemeinschaftsanleihen. Doch wenn es zum Schwur kommt, gibt die Kommission Merkel Schützenhilfe, so geschehen bei der Ausgestaltung des Überwachungsverfahrens für makroökonomische Ungleichgewichte, das bar jeder ökonomischen Vernunft asymmetrisch die Defizitländer trifft und Deutschland schont. Außer Großbritanniens Premier David Cameron hat jüngst niemand gewagt, laut gegen Merks Europapolitik zu opponieren. Und die Bedenken der Briten gegen den Fiskalpakt speisen sich aus Gründen, die alle anderen europäischen Akteure noch geschlossener hinter Merkel versammeln. Allein ein politischer Wechsel in Frankreich könnte für einen veränderten Diskurs sorgen. Denn das Privileg, den europapolitischen Taktstock zu schwingen, besteht nicht nur aus Kür, sondern auch aus der – gerade für Deutschland besonders ernst zu nehmenden Pflicht eines über nationale Interessen und kurzfristige Erfolge hinaus gehenden Blicks. Merkel bekommt ihren Willen nur zu einem auf mittlere Frist sehr hohen Preis:

- Politisch herbeigeführte Vertrauensverluste der Finanzmärkte durch Festhalten an krisenuntauglichen Wirtschaftsphilosophien sind kein Kollateralschaden, sie spitzen die Situation weiter zu.
- Die sozioökonomische Abkoppelung der kriselnden Peripheriestaaten vom Kern der Eurozone durch das Austeritätsmantra befeuert eine Spaltung der Europäischen Union.
- Das Verbrennen deutscher Flaggen in Athen zeigt nur den

eskalierenden Moment einer zunehmend frostigen Beziehung zwischen Europa und seinem ungeliebten deutschen Hegemon.

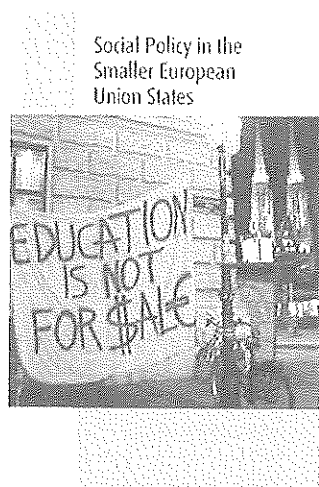
Das System der konditionierten Solidarität schaufelt sich langsam aber stetig sein eigenes Grab. Ökonomisch, da auch die günstigere Refinanzierung Spaniens und Italiens im Nachgang der im Dezember 2011 und Februar 2012 über den Umweg der Privatbanken ermöglichten Liquiditätsspritzen der Europäischen Zentralbank nichts an der sich vertiefenden Rezession durch die Überbetonung von Konsolidierungszwängen ändert. Politisch, da in den Geber- wie den Empfängerländern europäischer Kredite und Garantien das nicht absehbare Ende des Krisenstatus der Währungsunion zu wachsender Abneigung gegen das Europrojekt als Ganzes führt. Nicht ausgeschlossen, dass radikale Stimmen ungeachtet der Folgekosten ein « Ende mit Schrecken » fordern – sei es in Griechenland oder in Deutschland. Die Unnachgiebigkeit der deutschen Regierung bei der geforderten Veränderung der harten Austeritätsbedingungen für die Krisenstaaten, ihr Wegsehen beim offensichtlichen Wirtschaftseinbruch und der Produktion immer größerer sozialer Prekarität und politischer Radikalisierung durch eben diese Maßnahmen zeigen, wie ungleich wichtiger Prinzipien gegenüber realen Geschehnissen eingeschätzt werden. Die erneut sehr spät und zögerlich zugestandene jüngste Erhöhung des Finanzvolumens des ESM, seine Verknüpfung mit dem für die Überwindung dieser Krise gänzlich ungeeigneten Fiskalpakt und die Verweigerung gegen ein aktives Wirtschafts- und Investitionsprogramm im Sinne eines Marshallplans für die Krisenstaaten machen deutlich, wie sich das deutsche Krisenmanagement im Kreis dreht.

Wenn die Merkel'sche Europapolitik aus der Ereignisfolge des von ihr geschäftsführend betriebenen Experimentallabors Krisenmanagement nichts lernt, könnte am Ende das stehen, was von der Bundesregierung immer vermieden werden wollte: Entweder eine Implosion der Eurozone bzw. gar der EU oder der unvermeidliche Schritt in die in Deutschland ungeliebte Transferunion.

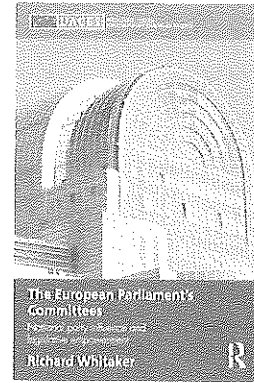
→ Dr. Björn Hacker (1980) ist Referent für europäische Wirtschafts- und Sozialpolitik im Referat Internationale Politikanalyse der FES

↓ Livres

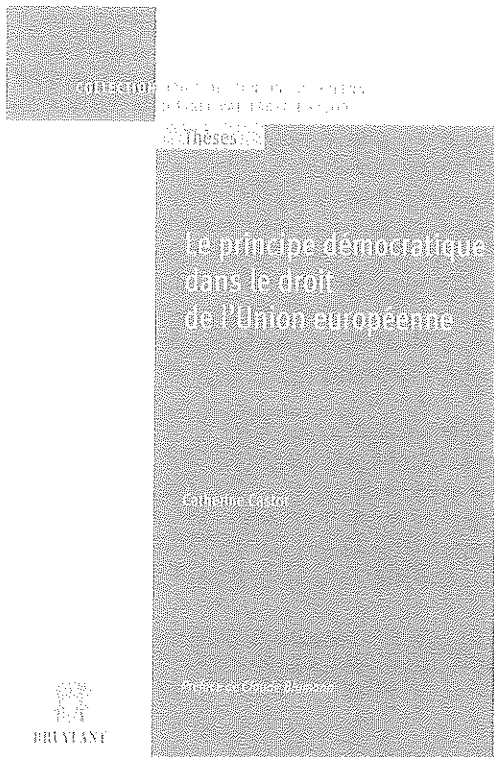
Lus et commentés par Fernanda Flacco



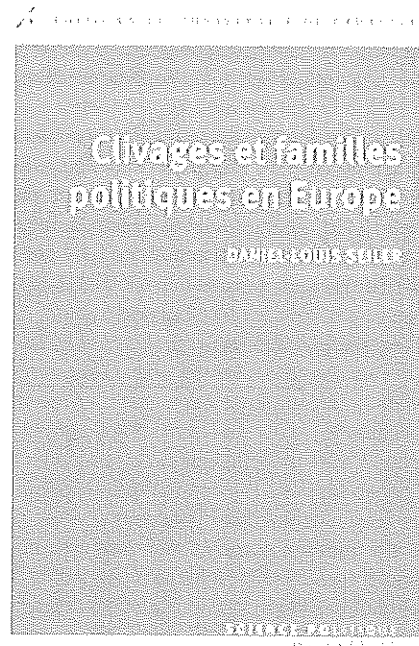
2. Social Policy in the Smaller European Union States
Gary B. Cohen, Ben W. Ansell, Robert Henry Cox, Jane Gingrich, 2012



1. The European Parliament's Committees
Whitaker Richard, National party influence and legislative empowerment, London and New York, Routledge, 2011



3. Le principe démocratique dans le droit de l'Union européenne
Castor Catherine, Bruxelles, Editions Bruylant, 2012



4. Clivages et familles politiques en Europe
Seiler Daniel L, Bruxelles, Editions de l'Université Libre de Bruxelles, 2011

→ **The European Parliament's Committees**

Whitaker Richard, *National party influence and legislative empowerment*, London and New York, Routledge, 2011

Parmi les thématiques des recherches de Richard Whitaker, le Parlement européen figure comme un dénominateur commun. L'étude des législations, par exemple, trouve sa meilleure concrétisation dans l'organisation interne du Parlement européen. L'attention pour les partis politique de centre-droit l'amène encore une fois dans les couloirs du Parlement. Plus précisément, l'auteur se penche sur une étude des partis conservateurs qui siègent dans le Parlement européen. L'intégration européenne y est analysée à travers le « prisme » du Parlement: l'eurocepticisme est décortiqué au sein de l'Institution parlementaire.

Son dernier ouvrage, « *The European Parliament's Committees. National party influence and legislative empowerment* », représente une sorte de synthèse parfaite de ses spécialités: elle touche les trois axes de recherche de l'auteur et surtout, elle les laisse interagir au sein du Parlement européen (PE). Selon l'auteur, le rôle croissant du pouvoir législatif du PE demande de pénétrer les mécanismes reliant les commissions internes au PE et les partis politiques nationales. Cet objectif est motivé par la prise de conscience d'une influence croissante exercée par le PE sur les politiques des partis nationaux et, par conséquent, le feedback des électeurs. La volonté de percer l'interaction entre les deux protagonistes de l'analyse, les partis et les commissions, demande notamment une phase préliminaire, c'est-à-dire la

« connaissance » de chacun d'eux. A notre avis, c'est dans cette phase que demeure l'originalité de l'ouvrage de Whitaker. Dans le premier chapitre l'auteur nous fournit les outils nécessaires pour saisir sa démarche cognitive: il nous explique pourquoi et comment les partis et les commissions se hissent en vue de devenir des acteurs centraux dans le processus législatif. Et cette explication, qui s'avère de manière critique et scientifique, ne peut qu'inclure un aperçu historique montrant comment ce processus d'« affirmation législative » s'est affirmé.

Nous apprécions particulièrement la capacité de Whitaker à pousser son analyse jusqu'aux méandres de l'architecture parlementaire, de décomposer l'Institution parlementaire dans ses sous-structures. En lisant l'ouvrage de Whitaker, le lecteur perçoit de manière immédiate la nature non uniforme du Parlement européen. Il est obligé de réfléchir sur la multitude des acteurs qui le composent. L'auteur révèle la structure polyédrique du PE, la complicité et les dynamiques reliant les différentes unités actives. Whitaker envisage les membres du parlement, les partis politiques et les commissions en tant qu'unités autonomes, mais aussi en tant que composantes d'une réalité systémique: le « rythme » et la qualité de leur interaction influence l'output législatif.

La centralité des commissions parlementaires est aussi le fruit d'un chemin historique qui en a transformé la taille, la structure et le pouvoir. La prise de conscience d'un tel changement structurel est bien expliquée dans ce livre: l'auteur consacre une section spécifique (chapitre III) à la connaissance, approfondissement

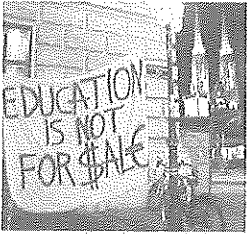
de ce processus évolutif. Comment l'ingénierie parlementaire a évolué? La réponse à cette question se fait précisément à travers un aperçu du committee system. Il s'agit d'un chapitre essentiel, qui va au delà d'un aperçu historique des commissions européennes. Ainsi un tel chapitre assume aussi un caractère analytique plutôt que descriptif. Cette caractéristique devient la constante qui accompagne tout l'ouvrage. La volonté d'élaborer une analyse critique est témoignée par le choix du cadre méthodologique. La corrélation/hypothèse de Whitaker (les partis politiques nationaux et l'activité législatives des commissions sont de plus en plus enchaînés) est testé de manière scientifique, à travers l'utilisation d'une variété importante d'outils qualitatifs et quantitatifs (analyse en composante principale, roll-call votes, régression). Ce cadre méthodologique devient une référence précieuse pour une analyse à plusieurs niveaux, où les variables (membres du parlement, parti nationaux, commissions) interagissent dans un jeu d'influence de plus en plus importants.

→ **Richard Whitaker** Professeur à l'Université de Leicester, au département « *Politics and International Relations* ». Il a également publié:

« *Parliament and the European Union: Refrigerators, Readings and Reforms* » in BALDWIN, Nicholas D. J., *Parliament in the 21st Century*, London, Politico's, 2005

« *National parties in the European Parliament: an influence in the committee system?* », *European Union Politics*, Vol 6, N°1, 2005, pp. 5-28

« *The development of the European Parliament's committee system 1979-99: leadership, membership and legislative responsibility* », *European Policy Research Unit Working Papers*, Department of Government, University of Manchester



→ Social Policy in the Smaller European Union States

Gary B. Cohen, Ben W. Ansell, Robert Henry Cox, Jane Gingrich, 2012

Les changements politiques, économiques et sociaux de ces dernières années ont questionné la manière de faire du welfare state, revisité, peut-être actualisé, des catégories telles que « politiques sociales », « interventionnisme », « welfare services » ... Les acteurs internationaux, et la littérature internationale, essayent de trouver des réponses et des solutions dans des bassins géographiques spécifiques, notamment la Grande-Bretagne, la France, l'Allemagne. Cohen, Ansell, Cox et Gingrich proposent de focaliser leur attention sur les smaller European States. Ceux-ci deviennent un modèle d'étude, un élément novateur, et en même temps un moyen de combler une lacune méthodologique.

Pourquoi les smaller States ? Au-delà d'incarner un terrain de recherche non exploré, les smaller States détiennent une signification substantive et analytique qui ne peut pas être négligée. Tout d'abord, ces Etats représentent 60% de la population européenne. Mais les auteurs vont au-delà de cette primauté quantitative. Cohen et les autres réfléchissent sur le rôle de policy innovators que ces entités géopolitiques peuvent personnifier. Effectivement, des catégories telles que « flexicurity », « mass public higher education », « flat-rate income taxation » ont vu le jour précisément dans ces berceaux géographiques. Beaucoup plus exposés à des forces structurelles comme la globalisation, les smaller States fournissent une panoplie de réactions dignes d'attention. Les articles de cet ouvrage

examinent l'adoption ou le manque d'adoption de réformes de social investment ou market liberalization au sein des smaller European States. C'est cette grande variété de réponses qui attise l'intérêt des auteurs. Cette gamme de feedbacks leur donne l'intuition que les smaller States peuvent « shed light on the politics of welfare-state reform ».

La Belgique, le Danemark, la Finlande et l'Autriche deviennent des études de cas, des modèles méthodologiques qui suggèrent des newest politics of welfare states, censées résoudre cette sorte d'asymétrie constitutionnelle entre le single market et la social politics. Chaque chapitre symbolise une unité analytique autonome, qui analyse un pays comme laboratoire expérimentale d'une politique sociale spécifique (santé, travail féminin, système des retraites).

Au-delà de tout étude spécifique, ce que nous apprécions chez les auteurs est la portée générale de l'ouvrage, l'esprit novateur ainsi que la présentation de certains concepts opératoires, leur évolution ou leur mise en discussion. Même le concept de welfare state, central dans l'ouvrage, est illustré de manière critique, tout en soulignant comment la globalisation et l'europanisation déterminent sa révision théorique. Le concept de welfare state évolue vers celui de social investment state, tandis que le concept de security laisse la place au concept d'investment: l'interaction entre les forces de la globalisation et les politiques sociales redessinent le profil de certaines catégories.

Un dernier point de cet ouvrage que nous entendons valoriser est l'unité d'analyse choisie. Les précédentes recherches

adoptaient la social consumption en tant qu'unité d'analyse. Les articles de cet ouvrage examinent un set de « spécialités politiques ». Concernant le social investment, les domaines analysés sont les suivants: education investment, active labor-market policy, child care, maternity policies, public health. Par contre, au niveau du libre marché, les auteurs étudient le secteur de la santé, des financements aux institutions universitaires et, finalement, la labour-market deregulation.

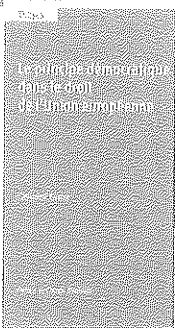
Nous avons affaire à un ouvrage singulier, innovateur, qui ne se contente pas des analyses mainstreaming, mais qui détecte de nouveaux terrains de recherche ainsi que de nouveaux concepts aptes à quantifier les conséquences de la globalisation à l'intérieur des frontières étatiques (européennes).

→ Gary B. Cohen Professeur d'Histoire à l'Université du Minnesota. Parmi ses publications nous soulignons *The Politics of Ethnic Survival: Germans in Prague, 1861 - 1914*, Purdue University Press, West Lafayette, 1981

→ Ben W. Ansell Professeur de Sciences politiques à l'Université du Minnesota. Il est l'auteur de *From the Ballot to the Blackboard: The Redistributive Political Economy of Education*, Cambridge, Cambridge University Press, 2010

→ Robert Henry Cox Professeur dans le Département de International and Area Studies à l'Université d'Oklahoma (OU) et coordinateur du Département de European Studies. Il est codéiteur du journal *Governance* et co-directeur du European Union Center à l'OU

→ Jane Gingrich Professeur de Sciences politiques à l'University of Minnesota. Nous signalons son ouvrage *Making markets in the welfare state: The politics of varying market reforms* (2011) analysant les réformes des services publics dans les Pays Bas, en Suède et en Grand Bretagne



→ Le principe démocratique dans le droit de l'Union européenne

Castor Catherine, Bruxelles, Editions Bruylant, 2012

La périphrase « déficit démocratique » est un débat récurrent, une sorte de leitmotiv, qui se perpétue dans les couloirs des Institutions européennes. Il s'agit d'un débat souvent conduit selon des paramètres politiques. L'ouvrage de Castor, par contre, essaie d'aborder ce principe méconnu à travers un registre juridique. La question qui forge le travail de l'auteur est la suivante: comment le principe démocratique est-il inscrit dans le droit de l'Union européenne? La réponse suit le fil rouge des trois axiomes: les Etats sont des démocraties, les processus d'intégration affectent les démocraties nationales, l'Union européenne est fondée sur le principe démocratique.

La thèse soutenue est que le principe démocratique a une fonction de compensation: il doit compenser le manque de démocratie au sein des Etats membres du fait du processus d'intégration. Comme l'auteur le souligne, cette « fonction de compensation » n'implique pas le caractère abstrait du principe démocratique. Ce dernier, par contre, trouve sa concrétisation dans des dispositifs et mécanismes juridiques, qui, dans l'après Lisbonne, connaissent l'acmé de leur perfectionnement. Effectivement, l'originalité de cet ouvrage est de présenter la démocratie comme le concept d'analyse de l'Union européenne. Nous remarquons bien comment le principe démocratique devient l'objet d'analyse juridique, le paramètre pour mesurer et quantifier le dispositif démocratique au sein des Institutions européennes. L'auteur, donc, recoupe la frontière entre la science politique et la

science du droit et structure le discours sur des axes épistémologiques. La capacité analytique de l'auteur lui permet de démontrer comment ce concept, au sein de l'UE, révèle un substrat pluridirectionnel, ce qui amène l'auteur à parler de « polymorphisme » du principe démocratique de l'Union. Donc, le principe démocratique ne se cristallise pas seulement au sein des compétences législatives du Parlement européen, mais il devient un concept clef des Communautés européennes, une condition sine qua non pour vérifier si la constitution de groupes politiques est conforme au principe de la démocratie représentative. De la même manière, le principe démocratique conditionne les travaux de la Cour de justice dans l'observation du processus de codécision.

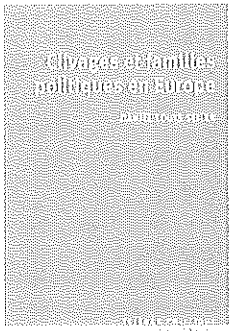
Autre point à souligner dans l'ouvrage est que la controverse doctrinale sur le déficit de l'Union européenne ne porte pas tant sur ses manifestations que sur son diagnostic. Précisément, le concept opératoire de déficit démocratique se développe autour de quatre thèses centrales: la thèse de la légitimité formelle de l'UE, la thèse de l'absence du peuple européen, la thèse de la légitimité de l'Union européenne, la thèse revisitée de l'absence de peuple européen. Pour développer ces thèses, l'auteur s'attache à l'étude des trois expressions du principe démocratique: la participation des citoyens à l'Union européenne, la représentation démocratique des citoyens et la représentation des Etats membres dans le système institutionnel de l'Union.

Ces trois noyaux donnent la structuration des chapitres thématiques de l'ouvrage. Il s'agit des noyaux qui sont soumis de manière critique à la vérification du principe démocratique. Dans la section « participa-

tion des citoyens à l'Union européenne », l'auteur se focalise sur deux thèmes, celui de la vigilance (accessibilité/ accès à l'information) et celle de la participation directe des citoyens. La représentation démocratique des citoyens de l'Union part de l'analyse de l'arène parlementaire: c'est exactement en cette section que l'auteur expose la thèse du principe démocratique comme fonction de compensation. Le chapitre concernant la représentation des Etats membres de l'Union européenne s'interroge sur le respect du principe démocratique par les Etats membres ainsi que sur l'adaptation des cadres de représentation nationale.

L'ouvrage, né comme thèse doctorale, en conserve l'exactitude méthodologique, la rigueur dans l'explication de la terminologie adoptée, la précision et la justification des choix sémantiques.

→ Catherine Castor Docteur en droit public à l'Université Panthéon - Assas (Paris 2). La thèse de doctorat qui donne naissance à cet ouvrage a gagné le prix 2010 de la Commission pour l'Etude des Communautés européennes (CEDECE)



→ Clivages et familles politiques en Europe

Seiler Daniel L, Bruxelles, Editions de l'Université Libre de Bruxelles, 2011

Parmi les acteurs qui garantissent le fonctionnement de la « machine » européenne figurent les partis politiques. Ces derniers représentent une véritable clef connectant la population d'Europe et les institutions européennes. Un tel rôle central demande une connaissance approfondie de ces acteurs, une compréhension capable de dévoiler les processus historiques et sociaux qui les ont engendrés dans le bassin européen. Pour cette raison, Seiler enquête sur les origines des familles politiques européennes, retrace leur histoire, leur structuration, les clivages qu'ils incarnent et comment ces derniers ont évolué à travers les frontières nationales et le temps.

Le choix d'un ouvrage portant sur ce sujet n'est pas fortuit. Effectivement, il nous semble nécessaire élaborer une sorte de portrait des partis européens, groupes d'importance macro-territoriale, institutions politiques qui peuplent la société civile et qui, aujourd'hui, contribuent à assurer le principe démocratique dans l'UE. Seiler nous présente un ouvrage complet, analytique. La structure est claire, trois sections se suivent et s'intègrent de manière déductive. Le premier chapitre constitue le laboratoire théorique où sont exposées les précisions d'ordre méthodologique. L'auteur fait preuve d'une grande exactitude, il nous démontre l'importance de fixer et d'expliquer les concepts, d'entamer un débat de manière scientifique en évitant tout abus ou utilisation ambiguë des catégories politiques. C'est dans cette section, par

exemple, que le concept de parti politique est exposé, révélé par différentes nuances et significations.

C'est dans cette section que l'auteur donne les pistes méthodologiques pour comparer les familles politiques, ainsi que les bases théoriques pour comprendre la notion de clivages. Les limites de l'application du modèle de Rokkan en Europe centre orientale sont présentées dans cette section, il confirme la nécessité de comprendre le signifié dense de concepts politiques avant de tester leur application. Le deuxième chapitre propose un aperçu des portraits des familles, à savoir un approfondissement sur les différentes factions politiques (les libéraux, les sociaux-démocrates, les démocrates-chrétiens, les conservateurs, les partis populistes). Pour chaque formation, l'auteur se focalise sur le clivage qui les a engendrés ainsi que sur le trait distinctif qui les caractérise.

La troisième partie se focalise sur l'arène partisane de l'Union européenne. « Vers des euro partis ? » est la question au cœur de ce chapitre. Il semblerait qu'un système de clivages européens prenne forme. L'UE est le seul acteur qui peut traiter ce système de clivages car ils échappent désormais à l'action des gouvernements nationaux. Cependant, l'auteur nous fait réfléchir, bien qu'il existe un système de clivages européens, il n'existe pas un système européen des partis.

Cette situation hybride et incertaine dégage une sorte de « frustration » : l'espace politique national n'a plus les outils pour répondre aux forces centrifuges engendrées par les clivages et l'espace

européen n'a pas de systèmes de partis capables d'encapsuler ces clivages. En conséquence, les groupes politiques de Bruxelles prennent la forme d'un « prisme déformant » entre les citoyens et l'UE. Cette considération aboutit à la prise de conscience d'une inexistence d'une Europe électorale, d'un très bref chemin parcouru, qui contraste fortement avec le schéma historique et analytique proposé par l'auteur, un schéma décrivant des formations politiques en évolution continue, fruit et miroir des évolutions de la société civile.

→ Daniel Louls Seiler Professeur en Sciences politiques à Sciences Politiques d'Aix-en-Provence et expert dans l'analyse comparative des partis politiques. Le bref aperçu des publications qui nous proposons le démontre bien : « Maurice Duverger et les partis politiques »

↪ Revue Internationale de politique comparée, Vol. 17, n°1, 2010, pp.55-65; « Populistes, extrémistes et ultras : une relecture de Political Man »

↪ Revue Internationale de politique comparée, Vol. 15, n°3, 2008, pp.411-443

↪ L'Europe des partis : paradoxes et antinomies, BCN Political Science Database, n°5, 2007, 79-127; Le partis agrariens en Scandinavie », in De Waele Jean Michel Les partis agrariens et paysans en Europe, Bruxelles, Editions de l'Université Libre de Bruxelles, 2009

↪ Théorie des partis et système partisans in AUCANTE, Yohann, DEZE, Alexandre, Les systèmes de partis dans les démocraties occidentales, Paris, Presses de SciencesPo, 2008

MAI / JUIN

→ **02.05.12** – Conférence IST Africa, Regional impact of information Society technologies in Africa

→ **09.05.12** – Journée de l'Europe et de l'Union Européenne

→ **09.05.12** → **11.05.12** – ST-Afrique 2012 Conférence & Exposition, Une partie de l'initiative IST-Afrique, qui est soutenue par la Commissions Européenne sous FP7 est la septième des Séries de Conférences Annuelles qui mettent ensembles des délégations du secteur commercial, d'organisations gouvernementales de recherche pour partager leurs expériences, et leur leçon sur la bonne pratique, Dar-es-Salaam, Tanzanie

→ **18.05.12** → **19.05.12** – Assemblée annuelle de la Banque Européenne pour la Reconstruction et le Développement (BERD), Londres

→ **19.05.12** → **20.05.12** – Sommet G8 Présidence américaine, Chicago.

→ **23.05.12** → **24.05.12** – OCDE, Réunion du Conseil au niveau des Ministres (RCM) de l'organisation de coopération et de développement (BERD), Londres

→ **25.05.12** – Journée mondiale de l'Afrique

→ **24.05.12** → **25.05.12** – Bruxelles, 3ème Conférence Européenne sur l'Eau La directive-cadre sur l'eau (DCE), adoptée en 2000, a mis en avant une approche intégrée de la politique de l'eau de l'Union européenne. Celle-ci est centrée sur le concept de gestion des eaux par grand bassin hydrographique avec pour objectif d'atteindre d'ici à 2015 le bon état de

JUILLET / AOUT

toutes les eaux de l'UE. La conférence est organisée par la DG Environnement de la Commission européenne. Cet événement est prévu dans le cadre de la Semaine Verte 2012, organisée à Bruxelles.

→ **29.05.12** – Journée internationale des Casques bleus des Nations Unies

JUIN

→ **Mai** → **Juin** – Conférence de l'ONU sur le développement durable (Rio + 20) La Conférence de Rio sur le développement durable (Rio+20) qui se tiendra à Rio de Janeiro en juin sera le plus grand événement dans l'histoire des Nations Unies. Vingt ans après le Sommet de la Terre de Rio, en 1992, les dirigeants mondiaux, des milliers de participants venus du secteur privé, des ONG et d'autres groupes se réuniront pour déterminer comment réduire la pauvreté, promouvoir la justice sociale et assurer la protection de l'environnement

→ **05.06.12** – Journée mondiale de l'Environnement

JUILLET

→ **01.07.12** – Journée mondiale du bandeau blanc contre la pauvreté

→ **05.07.12** → **06.07.12** – Groupe européen du Forum sur la Gouvernance de l'internet, Zurich.

AOÛT

→ **19.08.12** – Journée mondiale de l'aide humanitaire

SEPTEMBRE / DÉCEMBRE

→ **13.09.12** / **14.09.12** – G20 Finances

→ **16.09.12** → **20.09.12** – Forum public

SEPTEMBRE

→ **16.09.12** → **20.09.12** – Forum public de l'Organisation Mondiale du Commerce (OMC), Genève

→ **21.09.12** – Journée internationale de la paix

OCTOBRE

→ **12.10.12** → **14.10.12** – Assemblée annuelle, Tokyo

→ **23.05.12** / **24.05.12** – Journée mondiale de l'information sur le développement,

NOVEMBRE

→ **05.11.12** / **06.11.12** – 9^{ème} Sommet Asie-Europe, Laos, La Réunion Asie-Europe (ASEM) été officiellement créée en 1966 lors du premier sommet de Bangkok. L'ASEM est un forum interrégionale qui se compose de la Commission européenne, des vingt-sept membres de l'Union européenne (UE), des treize membres de l'ASEAN, de trois groupements régionaux, (l'Inde, la Mongolie, et le Pakistan), et de l'Australie, la Russie et la Nouvelle-Zélande.

DÉCEMBRE

→ **08.12.12** – Journée mondiale du climat

→ **10.12.12** – Journée mondiale des droits de l'homme

Par courrier

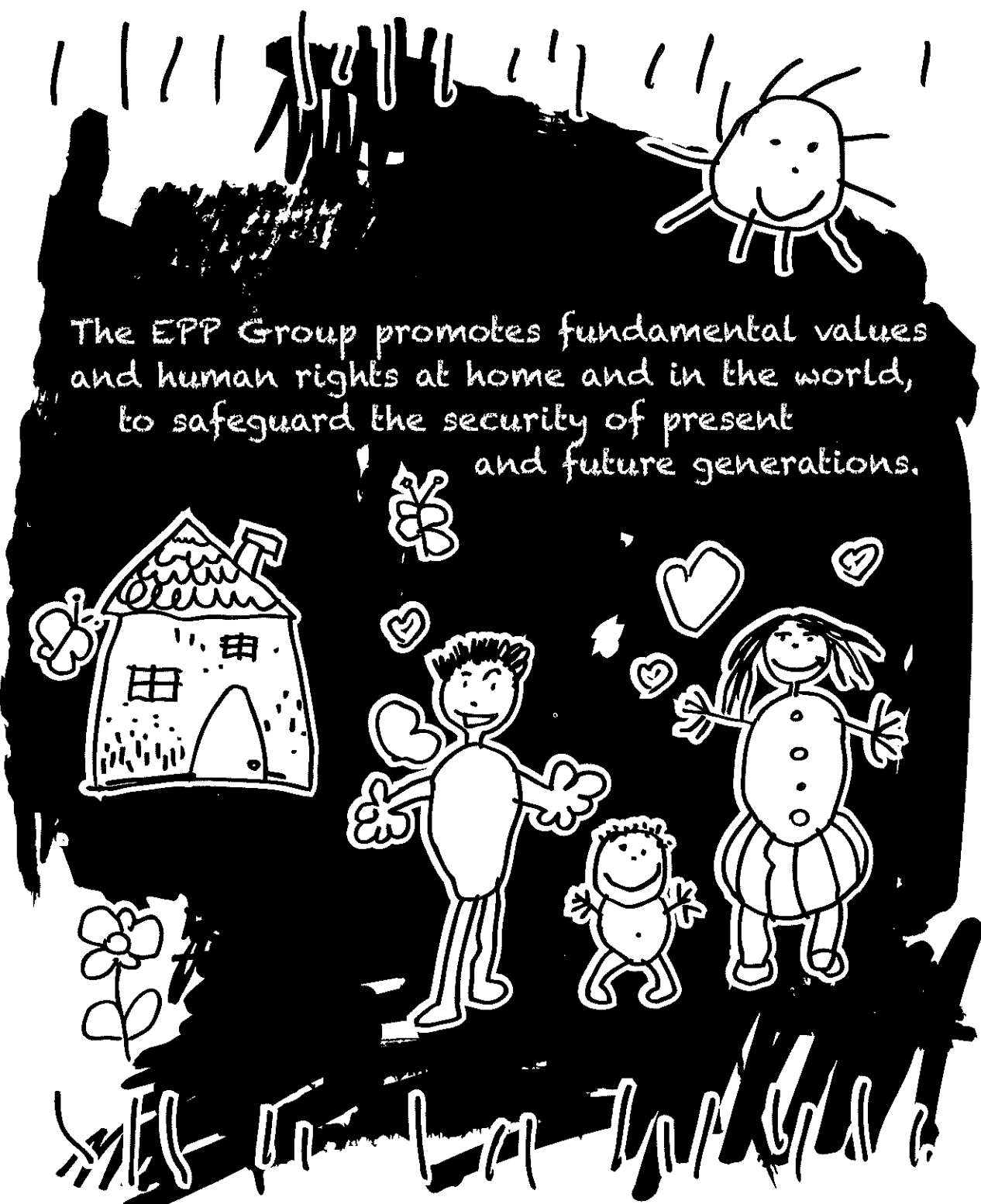
Eyes on Europe asbl
 Institut d'Etudes européennes
 Avenue F.D. Roosevelt, 39
 1050 Bruxelles

Sur le web

www.eyes-on-europe.eu
<http://twitter.com/eyesoneuropemag>
<http://facebook/eyesoneurope>
 eyesoneurope@gmail.com

EYES ON EUROPE 2011 2012

<p>Conseil d'administration</p> <p>Pauline Wartel Julien Bouyeron Clarisse Heusquin Romain Gustot Maria Giovanna Zamburlini Bianca Dorneanu</p>	<p>Citoyenneté</p> <p>Maxime Behar Morella Siemers Myriam Lienhardt Pauline Marchand</p>	<p>Pôle de Distribution</p> <p>Julien Bouyeron Lucia Bolzoni Thomas Citti Tommaso Crestodina Maria Victoria Vidal Miranda</p>	<p>Réseaux sociaux</p> <p>Katinka Meszaros Florentine Viot Rabineau Damien Michez Benoit Baudoin</p>
<p>Comité de rédaction</p> <p>Romain Gustot Anthony Ferreira Damien Kerlouet Morella Siemers Jonathan Peuch Maxime Behar</p>	<p>Economie & Social</p> <p>Anthony Ferreira Alex Donnersbach Laetitia Bouges Domenico Mininni Tom Adjibi</p>	<p>Pôle communication</p> <p>Jessica Machacova Hélène Becq Brigitte Jacquemont Sylvie Dos Santos Maria Victoria Vidal Miranda Thalia Alexopoulou</p>	<p>Partenariat éditorial avec l'Institut européen de l'Université de Genève</p> <p>Sarah Frehner Damian Gonzalez Laetitia Mathys David Monico Sophie Rose Gabrielle Wellemans </p>
<p>Relations internationales</p> <p>Jonathan Peuch Naomi Berger Priya Sara Matthews Mylène Francois</p>	<p>Livres & Agenda</p> <p>Fernanda Flaco Costina Timofte</p>	<p>Pôle des Relations publiques</p> <p>Bianca Dorneanu Maria Giovanna Zamburlini Leon Lopez Cuervo Florent Cheminal</p>	<p>Partenariat éditorial avec la KUL</p> <p>Sara Priya Matthews</p>
<p>Dossier</p> <p>Damien Kerlouet Audrey Demolder Julien Morizet Adèle Tourte Chris Van De Vyver Stefano d'Agostino</p>	<p>Langue invitée</p> <p>Maxime Behar</p> <p>Livres & Agenda</p> <p>Fernanda Flaco Costina Timofte</p>	<p>Pôle des Relations publiques</p> <p>Bianca Dorneanu Maria Giovanna Zamburlini Leon Lopez Cuervo Florent Cheminal</p>	<p>Relecture</p> <p>Aleksandre Shervashidze</p> <p>Création</p> <p>Paul Gouron Thomas Ferrando</p>



The EPP Group promotes fundamental values
and human rights at home and in the world,
to safeguard the security of present
and future generations.

www.eppgroup.eu



EPP Group
in the European Parliament

MASTER OF EUROPEAN POLITICS AND POLICIES

Interested in a career in the ever-growing field of **European administration and European organizations**? Looking for the combination of excellence in the study of public sector, policy making and administration within Europe on the one hand, and the study of institutions, decision-making and policies of the European Union on the other hand?

Then the Master of European Politics and Policies is your ticket!

The programme's location on 20 min. from Brussels -the heart of Europe- is a distinctive added value.



Application deadline: June 1

All information on www.kuleuven.be/mepp



KATHOLIEKE UNIVERSITEIT
LEUVEN

MEPP
Master of European Politics and Policies

YOUR IS MY FUTURE



The Party of European Socialists (PES),
ECOSY - Young Socialists and
PES Women are calling for a
European Youth Guarantee

A guarantee that ensures every young person a job, further education or work-focused training, at the latest four months after leaving education or after becoming unemployed.



www.youth-guarantee.eu



L'Institut européen de l'Université de Genève (IEUG)

offre des formations interdisciplinaires

► **MAÎTRISE UNIVERSITAIRE (MASTER)
EN ÉTUDES EUROPÉENNES**

trois orientations:

- Cultures et Sociétés
- Economie, Politique et Sociétés
- Institutions, Droit et Sociétés

► **MASTER RUSSIE-EUROPE MEDIANE**

► **MASTER OF ADVANCED STUDIES IN INTERNATIONAL
AND EUROPEAN SECURITY**

www.unige.ch/ieug

Institut Européen de l'Université de Genève (IEUG)
2, rue Jean-Daniel Colladon
CH – 1204 Genève
T. +41 22 379 02 60
Fax +41 22 379 02 72



Certificats énergétiques PEB Energieprestatiecertificaat

**Indispensable
en cas de vente
ou de location !**

-
**Nodig bij
verkoop of
verhuur !**



**Réduction de
10% sur
présentation de
ce bon au
certificateur !**

-
**10% korting op
vertoon van
deze bon tijdens
het bezoek !**

Tél : 065/58 79 89 - Mail : info@as-experts.be



**Joh. Enschedé
Van Muyswinkel**

- **Offset Printing**
- **Digital printing**
- **Security printing**
- **Premedia department**
- **Multimedia solutions**

50-54 Rue du Bon Pasteur - 1140 Bruxelles (Evere)
Contact : T +32 (0)2 244 44 26 - F +32 (0)2 243 25 05

info@enschede.be - www.enschede.be

GREEN RACE



www.the-green-race.com

Which countries are on course to win the green race?

A fun, informative and interactive tool showing which countries have already taken the lead in renewable energies.

Bet on your favourite country and leave your message for Durban !

www.greens-efa.eu | www.stopclimatechange.net



The Greens | European Free Alliance
in the European Parliament



Stop climate change.
Play your part.

Studying the EU in Brussels, at the IEE-ULB, in the heart of Brussels, the Capital of Europe, where interacting with the European Institutions, European council, European Commission and European parliament is routine.

The Free University of Brussels (ULB), is the largest French speaking University in Belgium, a member of International networks of excellence, and is internationally well known for its secularized, tolerant, innovative and critical approach to scientific research

and the challenges of our times.

Spending one year in Brussels. Cultural life, youth clubs, libraries, cinemas, music, museums, exhibitions, conferences, businesses, trans-national networks, and international lobbying groups, all make Brussels an international city of incomparable linguistic and cultural diversity. In Brussels one can easily engage in a globalized community offering multiple opportunities for learning skills in European affairs.

Institut d'Etudes Européennes

Université Libre de Bruxelles
www.iee-ulb.eu



Education programme offered by the IEE

◦ Post graduate programme

- Executive Master in European Union Studies (M.E.U.S.)

Teaching in English

Certificate in European Law on Immigration and Asylum

- Teaching in English

◦ Complementary Master (MC)

- Complementary Master in European Law

Teaching in French and English

- Complementary Master in Multidisciplinary Analyses of European Construction

Teaching in French and English

◦ Master (MA)

- Master in European Studies, Specialisation in Politics

Teaching in French and English

- Master in European Studies, specialisation in Economics

Teaching in French and English

- Master in European Studies, specialisation in History and Cultures

Teaching in French and English

Information:

Institut d'études européennes

Email: iee@admin.ulb.ac.be

Web: www.iee-ulb.eu

Office: Av. F.D. Roosevelt, 39 • B - 1050 Bruxelles

Programme's details on

www.iee-ulb.eu

www.eyes-on-europe.eu

